ДОКУМЕНТЫ СОДЕРЖАТ
RECORDS CONTAIN

ЦВЕТНАЯ БУМАГА
COLORED PAPER

УГАСАЮЩИЙ ДОКУМЕНТ
FADED DOCUMENT

ЗАГРЯЗНЕННЫЙ ДОКУМЕНТ
SOILED DOCUMENT

ПРОСТУПАНИЕ
BLEED THROUGH

Римо-католицька митрополича
канцелярія м. Львів

Метрична книга
костелу м. Белз, повіт Любаква

Центральний державний історичний архів України, м. Львів

ЦДІА України, м. Львів
Фонд № 618
Опис № 2
Од. зб. № 479

Почато: 1823
Закінчено: 1826
На 52 аркушах

Центральний державний історичний архів України,
м. Львів

В даній справі № 479

Фонду № 618 **Опису №** 2

пронумеровано: 52
(п'ятдесять два) **аркушів**

з них №№

на звороті чисті.

літерні №№

пропущені №№

Вкладення

Брошури, газети:

Графічні матеріали:

Інші особливості документів:

Герби №№ аркушів

Печатки №№ аркушів

Документи з затухаючим текстом:

«28» 07 2004 р. **Підпис**

Підготовка справи до мікрофільмування
(що зроблено і вказівки оператору)

«____» _____ 200__ р. **Підпис**

лінія підшивки

Центральний державний історичний архів України, м. Львів

Extractus Libri Metrices Natorum

Parochialis Ecclesiæ latini Ritus

Belzensis

ex Anno Civili

1823.

Центральний державний історичний архів України, м. Львів

ПОВРЕЖДЁННЫЙ ДОКУМЕНТ
DAMAGED DOCUMENT(S)

Extractus ex libro Metrices Natorum Parochialis Ecclesiæ R. C. Petren. sis ex anno Civili 1823.

~~178~~ 1823. Mensis	Nr. Domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Acatholica	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Illegitimi / Legitimi / Thori	PARENTES: PARENS	PARENTES: MATER	PATRINI: NOMEN	PATRINI: CONDITIO
					Civitas Petz						
22. 27. Januarii 1823.	10.	Agnes. Obstetrix Maria Sajewiczowa. Baptisavit Josephus Kozłowicz Coop.	1	.	.	1	" 1.	Nicolaus Sejenynski textor.	Rosalia Sobczak Thaddæi Sobczak et Mariæ Civium filia.	Nicolaus Wiedzorek Vincentæ Gefryłowa	Textor Sutoris Consors.
Vide Conscriptionem Revisionis Stadt Petz an 20 Februar 1823 Landsh.											
27. 27. Februarii 1823.	2.	Theophilus Obstetrix Maria Sajewicz. Baptisavit Josephus Kozłowicz Coop.	1	"	1	"	" 1.	Dominicus Berlinski textor.	Catharina Sejenynska Petri et Annæ Civium filia.	Joannes Opacki Xenia Swadowska	Sario. Textoris Consors
26. 26. Aprilis 1823.	67.	Marianna. Obstetrix Maria Sajewicz Baptisavit Paulus Fejkłowski Actor.	1	.	.	1	. 1.	Joannes Szneider. textor.	Marianna Piotrowiczowna Andreæ Piotrowicz et Catharinæ Civium filia.	Josephus Kozłowicz Theresia Krayczyska	Coopera tor Petz. Pædagog. Consors
7. 7. Maji 1823.	22.	Marianna Obstetrix Anna Koszyatka. Baptisavit Paulus Fejkłowski Actor.	1	.	.	1	" 1.	Petrus Vespid Agricola.	Marianna Tomczukowna Antonii Tomczuki et Cristinæ Agricolæ filia.	Basilius Matarewicz Xenia Hermanowa	Agricola Consors Policiana
28. 30. Maji. Junij 1823.	72.	Vilhelma Marianna Obstetr. Maria Sajewicz. Baptisavit Paulus Fejkłowski Administrator.	1	.	.	1	. 1.	D. Justinus Dolirowski Assessor Magistr.	Barbara Bromirska Joannis Bromirski nobilis & Josephæ filia.	Stephanus Jaworski Joanna Rozanska	Nobilis Pensionata vidua
12. 13. Junij 1823.	192	Antonina Obste: Anna Procidowa Baptisavit Josephus Kozłowicz Coop.	1	"	.	1	" 1.	Theodorus Janicki agricola.	Marianna Jurewiczowna Theodori Jurwid et Eva Civium filia.	Joannes Korubski Anna Hoy	Civis. Victoris Consors.
27. 28. Julij	180.	Antonina Sophia Victoria trinomina Obstetrix Maria Sajewicz. Baptisavit Josephus Kozłowicz Coop.	1	"	"	1	" 1.	D. Eugenius De Ficur De Feyan Vice Consulatus Regis Galliæ.	D. Victoria Varier Francisci Varier Collonelli et Margarethæ Mergant conjugum filia	Antonius Mergant. Antonina Faul	Collonelli vidua pensionata

Центральний державний історичний архів м. Львів

ДОКУМЕНТЫ СОДЕРЖАТ
RECORDS CONTAIN

ПОВРЕЖДЁННЫЙ ДОКУМЕНТ
DAMAGED DOCUMENT(S)

~~178~~ 1829. Mensis Augusti: Natus	Baptisatus	Nr. Domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Acatholica	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Illegitimi	Legitimi	PARENTES: PARENS	PARENTES: MATER	PATRINI: NOMEN	PATRINI: CONDITIO
22. July 1815	22. ex aqua 1815	117.	Apolinar Cesiaus	1	"	1	"	"	1.	Joachimus Sojewski Nobilis	Thecla Suchocka Jacobi Suchocki et Mariana Lnandes Nobilium filia.	Vincentius Wronowski Josepha Dąbrowska	Nobilis. Josephus Nobilis Consor.
			Obst. Maria Sojewska.										
			Die 9a Augusti ad Sacr. baptismi renatus fuit. Ceremonias Baptismi peregit Paulus Fajkowski Administrator.										
10. augusti 1829.	12.	72.	Thaddeus Laurentius	1	"	1	"	"	1.	D. Joannes Bylina Concelista Magistratus Actor	Petronella Broniewska Antonii Broniewski et Mariana Nobilium filia.	Thaddeus Kownacki Anna Kowniacka	Professionista Nobilis Consors
			Obst. Maria Sojewska.										
			Baptisavit Paulus Fajkowski										
18. August 1829.	19.	52.	Ludovicus	1	"	1	"	"	1.	Gregorius Kalitinski Servilis Actor.	Apolonia Gotfryk Joanna Gotfryk & Anna Cives um filia	Theodor Filipowicz Marianna Malawska	Laboriosus Sector is Consors.
			Obst. Maria Sojewska.										
			Baptisavit Paulus Fajkowski										
21. August 1829.	24.	124.	Stephanus	1	"	1	"	"	1.	Joannes Koryacki Aratularius	Mariana Oropowska Sebastiani Oropowski et Maria Civis filia	Joannes Malawski Helena Opacka	Sector. Consors laboriosa.
			Obst. Maria Sojewska.										
			Baptisavit Josephus Hortowicz Cooperator.										
28. September	29.	89	Vincentius Michaël Cinominis	1	"	1	"	"	1	Joannes Malawski Sector.	Anastasia Gotfryk Joannis Gotfryk & Theodosia Civium filia	Josephus Glinski Birgitta Malawska	Sector virgo Civis.
			Obst. Maria Sojewska.										
			Baptisavit Paulus Fajkowski Administrator.										
10. Octobris 1829.	10.	19.	Franciscus	1	"	1	"	"	1	Joannes Maylowicki Carpentarius	Helena Kichowska Joannis Kichowski et Mariana Laborioso rum filia.	Theodor Gula Anastasia Opacka	Civis Consors Civis.
			Obst. Maria Sojewska.										
			Baptisavit Josephus Hortowicz Cooperator.										
5. December 829.	8.	38.	Maria Theophila Cinominis	1	"	"	1	"	1.	Martinus Francmechanicus	Elisabetha Vogel Joseph et Anna Konstantia filia	Vincentius modrzewski Anastasia Malawska	Nobilis Sector is Consors
			Obst. Maria Sojewska.										
			Baptisavit Stephanus Major Cooperator.										

Sequitur Suburbium Lublinense.

~~178~~ 1829. Mensis Maji: Natus	Baptisatus	Nr. Domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Acatholica	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Illegitimi	Legitimi	PARENTES: PARENS	PARENTES: MATER	PATRINI: NOMEN	PATRINI: CONDITIO
			Suburbium Lublinense										
20. Maji 1829.	21.	45.	Joannes Nepomucenus Ludovicus binominis	1	"	1	"	"	1.	Joannes a Sagiorum Thi lex. for.	Anna Michalewska Theodori Michalewski & Constantia Laboriosorum filia.	Joannes Bylina Joanna Ryzicwiczowna	Concelista Magistratus virgo Nobilis
			Obstetrix Maria Sojewska.										
			Baptisavit Josephus Hortowicz Coop.										
25. Junij 1829.	27.	28.	Joannes Baptista	1	"	1	"	"	1	Ignatius Janowski agricola	Maria Kociewska Nicolai Kociewski et Theresiae Civium filia.	Alexander Kobylanski Barbara Komorowska	Civis Uxor familiaris
			Obstet. Anna Kobylska.										
			Baptis. Josephus Hortowicz Coop.										
30. Julij 1829.	31.	25.	Ignatius	1	"	1	"	"	1.	Joannes Legieryn Thi agricola	Theresia Szczepkowska Joannis Szczepkowski et Mariae agricolae filia.	Joannes Legieryn Thi Anna Szymonowiczowna	Sector. agricola consors.
			Obstetrix Maria Szczepkowska										
			Baptisavit Josephus Hortowicz Cooperator.										
14. September 1829.	14.	9.	Joanna.	1	"	1	"	"	1.	Antonius Glinski agricola	Mariana Mikołaiewska Joannis Mikołaiewski & Mariannae agricolae filia.	Mathias Szczepkowski Marianna Łenowiczowa	agricola Sector is consors.
			Obst. Anna Rarynska.										
			Baptis. Paulus Fajkowski Administrator.										
5. Octobris 1829	6.	35.	Franciscus.	1	"	1	"	1	"	Patris Ignatii.	Mariana Korolewska, Patris Korolewski et Mariannae agricolae filia, Ad-cets.	Ludovicus Noworol Mariana Kobylańska	agricola Consors.
			Obstetrix Agnes Wilkowska.										
			Baptisavit Paulus Fajkowski Administrator.										
			Suburbium Kalicie.										
11 January 1829.	12.	35.	Antonius	1	"	1	"	"	1.	Vincentius Stoliński agricola	Mariana Dobrowolska Thaddei Dobrowolski et Stanislaae Civium filia.	Dominicus Mysłkowski Praxeda Gulowa	Mordacarus agricola consors
			Obstetrix Catharina Kapnerska.										
			Baptisavit Paulus Fajkowski Administrator.										

~~178~~ 1823. Mensis Aprilis Natus	Baptisatus	Nr. Domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Acatholica	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Thori: Illegitimi	Thori: Legitimi	PARENTES: PARENS	PARENTES: MATER	PATRINI: NOMEN	PATRINI: CONDITIO
9.	10.	59.	Leo	1	"	1	"	"	1.	Bartho, Lorcus Kobliński agricola.	Victoria Jarassou Daniela Jarassou et Catharinæ agricolarum filia.	Adalbertus Malinowski Maria Swidło, ska X.	Carpentarius Consors agricolæ
			Obst. Anna Sucrzykowa										
			Baptisavit Paulus Fejkowski Administrator.										
9.	5.	8.	Antonina	1	"	"	1	"	1.	Basilius Rosnatowski agricola.	Francisca Siecha Michaëlis et Hedwigis agricolarum filia.	Vincentius Targowicki Anastasia Mokrowska X	Civis Consors Civis
			Obst. Maria Sajewicz										
			Baptisavit Josephus Kozłowicz Coop.										
15.	15.	56.	Antonina	1	"	"	1	"	1.	Michaël Przezimiński agricola.	Marianna Marcinkowska Michaëlis Marcinkowski et Magdalenæ agricolarum filia.	Michaël Gofryk X Agnes Reglińska X	agricola Coelebs
			Obst. Catharina Szymerowa										
			Baptisavit Paulus Fejkowski Administrator										
15.	18.	9.	Franciscus.	1	"	1	"	"	1.	Joannes Chedrik agricola	Apolonia Glińska Stanislai Gliński et Mariannæ civis filia	Adalbertus Glińskі Eudokia Glińska X	Agricola Laboricia Consors.
			Obst. Catharina Szymerowa										
			Baptisavit Paulus Fejkowski Administrator.										
26.	27.	52.	Joannes	1	"	1	"	"	1	Michaël Struciński agricola	Catharina Zybarska Antonii Zybarski et Mariæ agricolarum filia.	Joannes Gofryk Eudokia Wiktorska X	Sutor Consors agricola
			Obst. Catharina Szymerowa										
			Baptisavit Josephus Kozłowicz Coop.										
18.	18.	12.	Michaël	1	"	1	"	"	1.	Nicolaus Kozłowski agricola.	Antonina Petrowska Antonii Peter et Catharinæ agricolarum filia.	Josephus Wiktorski Mariana Zubańska X	agricola Vidua.
			Obst. Catharina Szymerowa										
			Baptisavit Paulus Fejkowski Admitis										
30.	30.	49.	Michaël	1	"	1	"	"	1	Joannes Łojac agricola	Anna Dygarsowna Vincentii Dygan et Catharinæ agricolarum filia	Blasius Rębiński Catharina Nikolaus X	Coelebs agricola Consors agricolæ
			Obst. Marianna Łańska.										
			Baptisavit Josephus Kozłowicz Coop										
7.	7.	32.	Thecla.	1	"	"	1	"	1.	Joannes Mikolaiewicz agricola.	Marianna Wołkowna Sebastiani Wołk et Catharinæ agricolarum filia.	Joannes Gofryk Sylvia Andrzejewska X	Sutor. Nobilis Consors.
			Obst. Anna Radzyńska.										
			Baptisavit Josephus Kozłowicz Cooperator.										

~~178~~ 1823. Mensis December Natus	Baptisatus	Nr. Domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Acatholica	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Thori: Illegitimi	Thori: Legitimi	PARENTES: PARENS	PARENTES: MATER	PATRINI: NOMEN	PATRINI: CONDITIO
31.	31.	13.	Joannes	1		1		1		Ignatius	Mariana Mollanowna servilis Coelebs ignotus et Laurentium.	Josephus Szymonowicz X	Textor Coelebs
Decembris 1823.												Anna Dąckowna	Servilis
			Obstetrix Catharina Szymerowa.										
			Baptisavit Stephanus Major Coop.										
			Pagus Cebłow										
27.	27.	2.	Joannes	1		1			1.	Josephus Hrasicki Faber ferrarius.	Mariana Ribicka Nicolai Ribicki et Catharinæ villanorum filia.	Joannes Witrikus Catharina Huber X	Dissaccharius Consors pensionarius.
			Obstetrix Maria Rawska										
			Baptisavit Stephanus Major Coop										
			Pagus Machrowek.										
18.	18.	29.	Adalbertus	1		1			1.	Michaël Białkowski villanus.	Catharina Osicka Nicolai Osicki et Margaritæ villanorum filia.	Matthias Osicki X Maria Osicka X	Villanus Consors villani.
Martii 1823.													
			Obstetrix Anna Suchorowska.										
			Baptisavit Paulus Fejkowski Administrator.										
5.	7.	5.	Mariana	1			1		1.	Matthias Owsicki villanus	Josepha Ziębowna Paulli Ziębi et Hedwigis villanorum filia.	Daniel Swidło Helena Mrozowska X	Villanus Consors villani.
Aprilis 1823.													
			Obstetrix Maria Mikorowna.										
			Baptisavit Josephus Kozłowicz Coop.										
29.	29.	1.	Paulus.	1		1			1.	Cajetanus Zarwacki laborius	Mariana Kurasowska Andreæ Kurasowski et Mariæ villanorum filia.	Nicolaus Ciber X Anna Mrozowska X	Villanus Consors villani.
Junii 1823.													
			Obstetrix Maria Mikorowna.										
			Baptisavit Paulus Fejkowski Administrator.										
			Pagus Oerdow.										
21.	21.	33.	Vincentius	1		1			1.	Franciscus Marciniuk villanus	Francisca Andruszkowna Theodori Andruszek et Eudokiæ villanorum filia.	Joannes Andruszczyk X Maria Krawczykowa X	Villanus Consors villani
Januarii 1823.													
			Obstetrix Agnetis Krawczykowa										
			Baptisavit Josephus Kozłowicz Cooperator.										

~~178~~ 1823. Mensis November. Natus	Baptisatus	Nr. Domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Accatholica	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Illegitimi	Legitimi	Thori	PARENTES: PARENS	PARENTES: MATER	PATRINI: NOMEN	PATRINI: CONDITIO
15.	16.	32.	Andreas.	1	"	1	"	"	1.		Nicolaus Kowal.	Mariana Gajowska	Lesko Krawczyk	villanus
Novembris 1823.											cruk villanus.	Joannis Gajowski et Catharinae villanorum filia.	Agnes Gajowska	Consors villani.
			Obstetrix Apolonia Krawczyk.											
			Baptisavit Stephanus Major Cooper.											
			Pagus Ostobusz											
16.	17.	6.	Martinus	1	"	1	"	"	1.		Stanislaus Dzarowski villanus.	Mariana Mutyrkowa. Joannis Maryk et Mariae villanorum legitima filia.	Josephus Sobczuk	villanus
Novembris 1823.													Sophia Sobczukowa X	Consors agricola.
			Obstetrix Praxeda Hirzowa											
			Baptisavit Stephanus Major Cooperator											
			Pagus Prusinow.											
24.	25.	16.	Magdalena	1	"	"	1	"	1.		Stanislaus Ostycki villanus.	Thecla Kociczykowna. Francisci Kociczyk et Catharinae villanorum filia.	Petrus Kruszkiewicz X	Faber ferrarius.
Maji 1823.													Catharina Marwicka.	Consors villani
			Ob. Praxeda Druckerowa.										wa X	
			Baptisavit Stephanus Victoria Cooper											
8.	8.	36.	Antonius.	1	"	1	"	"	1.		Martinus Gliniecki Episcopi nius.	Maria Firlejewska Antonii Firlej et Ursulae Civium Ob. venerium filia.	Martinus Kociocrzyk	villanus
Junii 1823.													Antonina Sterkiewiczowa X	Hortulani Consors.
			Ob. Eva Ostawska.											
			Baptisavit Joseph Hirzowicz Carpenter.											
21.	22.	61.	Michael	1	"	1	"	"	1.		Martinus Kociocik villanus.	Maria Woynarka Martini Woynarki et Agnetis villanorum filia.	Joannes Lisowicki X	villanus
August 1823.													Mariana Ostawska X	Calcis villani
			Obstetrix Eva Ostawska.											
			Baptisavit Paulus Feszkowski Administrator.											

~~178~~ 1823. Mensis December. Natus	Baptisatus	Nr. Domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Accatholica	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Illegitimi	Legitimi	Thori	PARENTES: PARENS	PARENTES: MATER	PATRINI: NOMEN	PATRINI: CONDITIO
			Pagus Przemysloci.											
9.	9.	1.	Anna	1	"	"	1	1	"		Patris ignoti.	Catharina Mikogrodska celebs. parentum ignotorum	Joannes Uthiewicz	villanus.
Decembris 1823.													Francisca Pierniakowa. X	villani Consors.
			Obstetrix Praxedes Hewersowa.											
			Baptisavit Stephanus Major. Cooperator.											
29.	29.	39.	Joannes	1	"	1	"	"	1.		Jacobus Woroboia villanus	Maria Golichowna Demetrii Golicha et Praxedis villanorum filia.	Narcissus Bernarewski X	Lutor.
Decembris 1823.													Regina Worobeiowa X.	villani Consors.
			Obstetrix Praxedes Hawrilicha.											
			Baptisavit Stephanus Major. Cooperator.											
			Pagus Staje.											
8.	9.	9.	Alexander.	1	"	1	"	"	1.		Casimirus Wsoblewski villanus.	Mariana Zielinska Nicolai Zielinski et Agnetis villanorum filia.	Hyacinthus Zielinski X	villanus.
Martii 1823.													Alexandra Kasperska X	villani Consors.
			Obstetrix Agnes Gornicka.											
			Baptisavit Paulus Feszkowski Administrator.											
18.	22.	33.	Joannes Elias Hieronimus	1	"	1	"		1		Adalbertus Wrublewski villanus	Anna Kalmuckowna Theodori Kalmuck et Annae villanorum filia.	Andreas Guryk X	villanus
July 1823.													Mariana Wroblewska X	villani Consors.
			Obst. Agnes Gornicka											
			Baptisavit Paulus Feszkowski Administrator.											
26.	30.	45.	Bartholomeus	1	"	1	"	"	1.		Joannes Zielinski villanus	Catharina Gornicka Thomae Gornicki et Agnetis villanorum filia.	Joannes Gornicki X	villanus
August 1823.													Agnes Wojtowicz X	villani Consors.
			Obst. Agnes Gornicka.											
			Baptisavit Josephus Hirzowicz Cooperator											

Електронний архів Українського Полісся

~~178~~ 1829. Mensis September. Natus	Baptisatus	Nr. Domus	NOMEN	Religio Catholica	Religio Acatholica	Sexus Puer	Sexus Puella	Illegitimi	Legitimi	PARENTES PARENS	PARENTES MATER	PATRINI NOMEN	PATRINI CONDITIO
30.	31.	46.	Joannes Baptista	1	"	1	"	"	1	Michael Woytowicz villanus.	Catharina Mielnik Thomae Mielnik et Helenae villanorum filia.	Thomas Mielnik X Mariana Ostasewska X	agricola X consors agricolae
Obste: Agnes Gornicka.													
Baptisavit Stephanus Kretowicz Coop.													
9.	9.	4.	Mariana	1	"	"	1	"	1.	Joannes Gornicki agricola	Margarita Drumanowna Josephi Drumanowa et Victoriae villanorum filia.	Cirillus Wegrzynowski X Mariana Drumanowa. X	villanus villani consors
Obste: Agnes Gornicka.													
Baptisavit Paulus Tepikowski administrator.													
14.	16.	31.	Elisabetha	1	"	"	1	"	1.	Hyacinthus Zawodniak agricola	Catharina Zielinska Joannis Zielinski et Mariae villanorum filia.	Adalbertus Legierynski X Agnes Woytowicz X	agricola consors agricolae
Obstetrix Agnes Gornicka.													
Baptisavit Stephanus Major Cooperator													
25.	30.	20.	Catharina.	1	"	"	1	"	1	Josaphat Drumanowa villanus.	Maria Sopytowna Stanislai Sopyta et Evae Zawadowa villanorum filia.	Nicolaus Legierynski X Catharina Woytowicz X	villanus villani consors.
Obst: Maria Drumanowa													
Baptisavit Stephanus Major Cooper.													
20.	20.	18.	Joannes.	1	"	1	"	"	1.	Adalbertus Legierynski villanus.	Catharina Cybruchowna Joannis Cybruch et agnetis villanorum filia.	Nicolaus Zielinski X Catharina Zawodniakowa. X	villanus villani consors.
Obst: Mariana Cybruchowa.													
Baptisavit Stephanus Major Coop.													
Pagus Turkow.													
21.	21.	5.	Vincentius	1	"	1	"	"	1	Jacobus Feret villanus	Mariana Szreghowna Stephani et Annae villanorum filia.	Onufrius Mikotaiczyk X Mariana Chudzikowa X	villanus villana
Obstet: Mariana Szreghowa.													
Baptisavit Josephus Kortowicz Coop.													
9.	9.	1.	Mariana	1	"	"	1	"	1.	Thomas Krawczuk villanus	Eva Wituk Martini et Sophiae villanorum filia.	Paulus Kavorowski X Mariana Szynerowa. X	villanus villani consors.
Obstetrix Maria Gerstowa.													
Baptisavit Josephus Kortowicz Cooperator.													

~~178~~ 1829. Mensis November. Natus	Baptisatus	Nr. Domus	NOMEN	Religio Catholica	Religio Acatholica	Sexus Puer	Sexus Puella	Illegitimi	Legitimi	PARENTES PARENS	PARENTES MATER	PATRINI NOMEN	PATRINI CONDITIO
Pagus Ostaniow.													
29.	29.	55.	Joannes a Cruce.	1	"	1	"	"	1.	Matthias Bryk villanus.	Agatha Brukowna Basilii et Anastasiae villanorum filia.	Gregorius Jacoyko X Polagia Ostaykowa X	villanus villani consors.
Obste: Helena Hieronimka.													
Baptisavit Paulus Tepikowski administrator.													
Pagus Witkow.													
21.	22.	6.	Leo	1	"	1	"	"	1.	Thomas Pieniak agricola.	Elisabetha Kopacrowna Josephi Kopacz et Francisca villanorum filia.	Hyacinthus Gofryk X Catharina Rekliska X	Sutor. Consors agricolae
Obstetrix Anna Kwiatkowska.													
Baptisavit Josephus Kortowicz Coop.													
26.	26.	1.	Martinus	1	"	1	"	"	1.	Joannes Mazurek Servilis	Sophia Tomaszewska Thomae et Annae villanorum filia.	Gregorius Lisiecki X Anastasia Gofryk X	villanus Laborioso Consors
Obst: Anna Klawkowska.													
Baptisavit Josephus Kortowicz Cooperator.													
28.	29.	23.	Martha	1	"	"	1	1	"	Ignotus.	Agnes Szkodowska celebs villana ignotorum Parentum.	Joannes Lisiecki X Thecla Waldziakowa X	villanus Laborioso Consors.
Ob. Anna Klawkowska.													
Baptisavit Josephus Kortowicz Cooperator.													
6.	7.	13.	Mariana	1	"	"	1	"	1.	Joannes Lenik Villanus	Theresia Klawkowska Antonii et Evae villanorum filia.	Stanislaus Storucki Mariana Zenaydrowa X	Oekonom Tertorii Consors
Obst: Anna Klawkowska.													
Baptisavit Josephus Kortowicz Cooperator.													
Pagus Wcrocka.													
18.	18.	16.	Antonius	1	"	1	"	"	1.	Simon Ostrowski villanus	Mariana Drabikowna Mathiae Drabik et Mariae villanorum filia.	Mathias Osicki X Mariana Osicka X	villanus villani consors.
Obst: Catharina Karabanowska.													
Baptisavit Carolus Tepikowski administrator.													

Центральный государственный исторический архив Украины, г. Львов

~~178~~ 1823. Mensis Junius Natus	Baptismus	Nr. Domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Accatholica	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Illegitimi	Legitimi	PARENTES: PARENS	PARENTES: MATER	PATRINI: NOMEN	PATRINI: CONDITIO
22a Junii 1823.	22a	17.	Joanna	1	"	"	1	"	1.	Joannes Ostrowka agricola.	Thecla Rekliska Martini Rekliński et Caecilie agricolarum filia.	Mathias Ostrowka x	villanus.
Obst. Caecilia Reklinska.												Agnes Sikorska x	Villani consors.
Baptisavit Josephus Kozłowicz Coop.													
18a Julii 1823.	20a	14.	Joannes.	1	"	1	"	"	1.	Franciscus Mirecki Villanus	Josepha Zarska Mathiae Zarski et Mariae agricolarum filia.	Mathias Ostrowka x	Villanus
Obst. Praxeda Hauriluwka.												Thecla Andrusz x	agricola consors.
Baptisavit Paulus Fejfkowski Administrator.													
7a Octobris.	8a	11.	Franciscus	1	"	1	"	"	1.	Joannes Ostrowka Agricola.	Rosalia Leszczukowna Simonis Leszczuk et Mariae agricolarum filia.	Simon Ostrowka x	agricola
Obstet. Agnes Ostrowkowa.												Catharina Hauriluwka x	agricola consors
Baptisavit Josephus Kozłowicz Coop.													
9a Octobris.	9a.	15.	Andreas	1	"	1	"	"	1.	Simon Karabarowski villanus	Margaretha Zielińska Adalberti Zieliński et Magdalenae villanorum filia	Hyacinthus Ostrowka x	Villanus
Obstetr. Anastasia Sikorska.												Rosalia Ostrowkowa x	Villani consors.
Baptisavit Stephanus Major. Coop.													
8a Decembris	8a	21.	Nicolaus	1	"	1	"	"	1.	Antonius Ostrowka agricola.	Catharina Leszczukowna, Joannis Leszczuk et Catharinae agricolarum filia	Hyacinthus Ostrowka x	agricola
Obstetrix Anna Ostrowkowa.												Praxedes Leszczukowa x	agricolae consors.
Baptisavit Stephanus Major Cooperator.													
Regnum Wronowe.													
29a Maji	29a	29.	Joannes Emanuel binominis	1	"	1	"	"	1.	Stanislaus Zimermann Textor	Eva Stasiukowna Joannis Stasiuk et Catharinae agricolarum filia.	Joannes Emanuel Martinus Emry x	Colonista
Obstetrix Catharina Hemerling.												Catharina Nowicka x	Colonistae consors.
Baptisavit ex aqua et ceremoniis omissis Antimensione R. Joannes Hlymowicz Parochus r.g.c. Domachowiensis.													

~~178~~ 1823. Mensis Januarius Natus	Baptismus	Nr. Domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Accatholica	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Illegitimi	Legitimi	PARENTES: PARENS	PARENTES: MATER	PATRINI: NOMEN	PATRINI: CONDITIO
Regnum Zurel.													
26a Januarii	26a	76.	Francisca	1	"	"	1	"	1.	Casimirus Glowacrewski sutor.	Mariannae Tymienska Adalberti et annae laboriorum filia.	Basilius Krzywicki x	Hortulanus.
Obstetrix anna Dolinicka.												Eva Jordunicka	agricolae consors.
Baptisavit Paulus Fejfkowski Administrator.													
18a Februarii 1823.	18.	1.	Constantia	1	"	"	1	"	1	Basilius Krzywy Hortulanus	Mariana Wesołowska Georgii Wesołowski et Mariae Civium Berezniae filia.	Michaël Głowinski x	Civis Vilnensis vidua.
Obst. Marianna Gialkowa.												Agnes Krzywicka	
Baptisavit Paulus Fejfkowski Administrator.													
15. Octobris.	16a	10	Thomas	1	"	1	"	"	1.	Adalbertus Urbański agricola	Mariana Mickalukowna Gregorii Mickaluk et Eudokiae agricolarum filia.	Michaël Bobiński x	agricola
Obs: Eva Mankiewickowa.												Hedviges Wołoska x	agricolae consors
Baptisa. Joseph Kozłowicz. Coop.													
30a Decembris	30a	90	Joannes	1	"	1	"	"	1.	Joannes Boleta agricola.	Maria Dworanska Petri Dworanski et Evae agricolarum filia.	Michael Bordon	agricola
Obste. Maria Nagórska.												Maria Larnicka x	Civis Vilnensis filia celebr.
Baptisavit Stephanus Major. Cooperator.													

Hisce Extractum cum suo originali concordare praesentibus eidem fide et sigillo Ecclesiae munito de novo ligatum Datum die 25a Januarii 1824.

Paulus Fejfkowski
Ecclesiae parochialis
Ultranensis Administrator

Nikitinas

178	Nr. Domus	NOMEN	Religio		Sexus				PARENTES		PATRINI	
Mensis			Catholica	Accatholica	Puer	Puella	Illegitimi	Legitimi	PARENS	MATER	NOMEN	CONDITIO
							Thori					

8

Extractus Libri Metrices Copulatorum

Parochialis Ecclesiæ latini Ritus

Belzensis

Ex Anno Civili

1823.

Центральний державний історичний архів України, м. Львів

Copia Officiosa Libri Metricae Copulatorum Parochialis Ecclesiae r.c. Beltzensis ex Anno Civili 1823.

~~178~~ 1823.	Sponsus							Sponsa						Testes	
Mensis	Nrus Domus	NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Viduus	NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Vidua	NOMEN	CONDITIO
						Civitas Belz									
Die 2a Februarii 1823.	74.	Adalbertus Skotowski servilis Chrysostomi et Petronella Chuchowska Civium Premisliensium filius.	1	"	30	1	"	Anna Piotrowicz natura Andreae Piotrowicz et Catharinae Morawska Civium Belzensium filia.	1	"	26	1	"	Joannes Sajewicz Andreas Opacki	× Civis × Civis.
Benedixit hoc matrimonium Josephus Korkowicz Cons.															
Die 9a Augusti 1823.	1.	Simon Jankowski propinator Michaëlis Jankowski et Marianna Wilkorska Civium Sokalensium filius.	1	"	27.	"	1.	Brigitta Swadowska Francisci Swadowski et Eudokia Dubicka Civium Belzensium filia.	1	"	17	1	"	Vincentius Modrzewski Alexander Kobylanski	Nobilis × Civis.
Bylem przytomny obrzędowi zawarcia tego małżeństwa na co ich zezwoliłem mojej Coram Francisco Swadowski Administratore. Benedixit hoc matrimonium Paulus Peszkowski														Brigidie przez za Simona Jankowskiego ojca.	
Die 11a Novembris 1823.	62.	Leo Malawski vector. Valentini Malawski et Mariannae Bordonowna Civium Belzensium filius.	1	"	18.	1	"	Apolonia Gutowna primo voto Karczewska Joannis Gula et Agnetis Kocka Civium Belzensium filia.	1	"	23.	"	1.	Vincentius Modrzewski Vincentius Targowski	Nobilis × Civis.
Jako zezwoliłem memu synowi Leonowi Malawskiemu wojnie Ruby matrizie z Apolonią Karczewską za dowodem na to pod piecią wiarą Valentin Malawski my Ratificavit hoc Matrimonium Paulus Peszkowski Administrator.															
						Suburbium Zabłocie									
Die 1a Aprilis 1823.	97.	Bartholomeus Reklinski agricola Hyacinthi Reklinski et Annae Mietnicka agricolarum filius.	1	"	27.	1	"	Victoria Garasimowna Daniëlis Gargasz et Catharinae Kaynerowna agricolarum filia.	1	"	27.	1	"	Michael Reklinski Joannes Snayder.	Oeconomus Incrista. nius.
Benedixit hoc Matrimonium Paulus Peszkowski Administrator.															

Центральний державний історичний архів України, м. Київ

~~178~~ 1823.

Mensis	Nrus Domus	Sponsus NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Viduus	Sponsa NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Vidua	Testes NOMEN	Testes CONDITIO
Die 2a Novembris 1823.	18	Basilius Kosiński Sutor, Josephi Kosiński et Anastasiæ Mistrzewicowna Civium Rasenium filius	1	"	24.	1	"	Vincentia Dobrowolska Theodori Dobrowolski et Theclæ Rzytkowska honestorum Conjugum filia	1	"	18.	1.		Theodor Gula X	Civis
														Vincentius Modrzewski	Nobilis.
Pedae przytomny Błogosławieństwo rzewolitem mojey Coreczki Barbary Kosińskiego, co świadkam kryjemu Paulus Sepkowski Administrator.														Vincentii przy rzeczonego X	
Benedicit hoc matrimonium															
Die 20a Novembris 1823.	6.	Vincentius Budrisz Agricola Blasii Budrisz et Mariannæ Gołowna Agricolarum filius.	1	"	18.	1.	"	Rosalia Gułtowna Sebastiani Pulka et Catharinæ Larska agricolarum filia.	1	"	19.	1	"	Michael Szayner X	Civis.
														Joannes Sajewicz X	Civis.
Pytem przytomny Błogosławieństwo rzewolitem rzeczonego Budrisza Michał Szayner X. Tatkie opiekun Rosalii Gułtowny przytomny rzewolitem przy rzeczonego rzeczonego Jan Sajewicz X Świadka.															
Benedicit hoc matrimonium Stephanus Major Cooperator															
Pagus Machrowek															
Die 2a Novembris 1823.	51.	Dacko Galant villanus, Antonii Galant et Praxedis Boruckæ villanorum filius.	1	"	25	1	"	Helena Kmikowna Romani Kmik et agnatis Owiecka villanorum filia.	1	"	17	1	"	Dacko Bedrzerut X	villanus.
														Dacko Sarudto X	villanus.
Pytem przytomny Błogosławieństwo rzewolitem mojey Coreczki Heleny przy rzeczonego Dacko co w podpisie przy rzeczonego Dzyra. Roman Kmik X. Benedicit hoc matrimonium Paulus Sepkowski administ.															
Pagus Łowinow.															
Die 22a Junij 1823.	10.	Stephanus Godz villanus, Nicolai Godz et Onyszka Rorkowna agricolarum filius	1	"	28	"	1.	Pelagia Orzyka Petri Orzyka et Helenæ Bagułowna villanorum filia.	1	"	20	1	"	Gregorius Orzyrc X	villanus.
														Petrus Hryniuk X	villanus.
Pytem przytomny Błogosławieństwo rzewolitem przy rzeczonego mojey Coreczki Pelagii za Irzepanie Jadra naco w podpisie Kadas. Tatkowa v. Petri Orzyka X. Rebificavit hoc matrimonium Paulus Sepkowski administrator.															

~~178~~ 1823.

Mensis	Nrus Domus	Sponsus NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Viduus	Sponsa NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Vidua	Testes NOMEN	Testes CONDITIO
Die 16a Novembris 1823.	33.	Nicolaus Worniak villanus Maximi Worniak et Agathæ villanorum filius	1	"	20	1	"	Marianna Ostawska Michaelis Ostawski et Ursulæ Karowska villanorum filia.	1	"	20	1	"	Simon Ozerni X	villanus.
														Gregorius Markowski X	villanus
Pedae przytomny Błogosławieństwo rzewolitem Mikołaiowi Worniakowi mojey Coreczki Marianny Ostawskiego co świadkam kryjemu v. Joannem Worniak X. Tatkie na to zamyślenie rzewolitem swojey Coreczki Marianny co w podpisie Michał Ostawski X. Benedicit hoc matrimonium Paulus Sepkowski Administ.															
Pagus Przemysłow.															
Die 9a Februarii 1823.	50.	Michael Hauryc Hyacinthi Hauryc & Brzedis Mardziewna villanorum filius	1	"	26	1	"	Marianna de von Sandschowa Gurt. Kowna Adalberti Gurski et annæ Ryzbacka Villanorum filia.	1	"	28	"	1.	Paulus Goracy X	villanus.
														Joannes Pryhela X	villanus.
Ratificavit hoc matrimonium Paulus Sepkowski my Administrator.															
Pagus Łużel															
Die 28a Octobris 1823.	1.	Mag. Dnus Adalbertus de Wiszniewe Wiszniewski Mag. Dni Gual. Petri Wiszniewski et Francisca Radlewska Heredum Legitimus filius	1	"	37	"	1	Mag. Dna Theresia Kownacka Mag. Dni Theddæi Kownacki & annæ Schiecer Heredum Bonorum Łużel filia	1	"	25	1	"	Erasmus Fabielski	Nobilis
														Andreas Kumlanski	Nobilis
Ratificavit hoc Matrimonium Paulus Sepkowski admin.															
Hunc Extractum cum suo Originali concordare presentibus testor et sigillo Ecclesiæ suæ parochialis roborare. Datt. Petra die 29a Januarii 1824. Paulus Sepkowski my Ecclesiæ parochialis r. t. Petrensis Administrator.															

Міжнародний інститут
Центральноєвропейський університет

178	Sponsus							Sponsa						Testes	
Mensis	Nrus Domus	NOMEN	Religio		Ætas	Cælebs	Viduus	NOMEN	Religio		Ætas	Cælebs	Vidua	NOMEN	CONDITIO
			Catholica	Aut alia					Catholica	Aut alia					

Extractus Libri Metrices Mortuorum

Parochialis Ecclesiæ latini ritus

Bełzensis

ex Anno Civili

1823

Центральний державний історичний архів України, м. Львів

Copia officiosa Libri Mortuorum Parochialis Oleska R. V. Petrovis ex Anno Civili 1823.

Dies mortis ~~1818~~ 1823 / Mensis Februarius.	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
		Bez Czitas.						
Die 14a Februarii mortua 16a sepulta. 1823.	182.	Catharina Seredkiewicz, Josephi Seredkiewicz Aerularii et Annæ filia.	1	"	1	"	3. Annorum.	Phtysis.
		Sepelivit Josephus Kortowicz Coop.						
5a Martii mortuus 7a sepultus. 1823.	182.	Adamus Joachim Pertidnatus Dominitmurub. filius militis. Celebs	1	"	1	"	54. Annorum.	Paralysis.
		Sepelivit Paulus Feszkowski Administrator.						
7a Martii mortua 9a sepulta. 1823.	72.	Marianna Dobinowska. D. Joachimi Dobinowski Assessoris Petrovis et Barbaræ Bronwicka Conjugum filia.	1	"	"	1.	5. Annorum	Phtysis.
		Sepelivit Paulus Feszkowski Administrator						
10a Junii mortua 12. sepulta. 1823.	62.	Marianna Kallabowna filia viduæ Agolonia Kallabowa nato Gutowa Civis Petrovensis.	1	"	"	1	1½ Anni.	phtysis.
		Sepelivit Josephus Kortowicz Coop.						
25a Junii mortua 27. sepulta. 1823.	211.	Barbara Sobczukowa, Vincentii Sobczuk Textoris Consors.	1	"	"	1	72. Annorum	Phtysis.
		Sepelivit Paulus Feszkowski Administrator						
Die 19a Septembris mortuus. 21a sepultus. 1823	199.	Joannes Farnowski maritus Catharinæ Chirurgus Petrovensis.	1	"	1	"	52. Annorum	Hydrops.
		Sepelivit Paulus Feszkowski Actor						
19a Octobris mortuus. 21a sepultus.	19.	Franciscus Woytowicki, Joannis Woytowicki & Alexandræ Laszkiewiczowna Conjugum Caballorum filius	1	"	1	"	14 dierum	Interna debilitas.
		Sepelivit Paulus Feszkowski Actor						

Dies mortis ~~178~~ 1823. Mensis November.	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio Catholica	Religio Aut alia	Sexus Mas	Sexus Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
12a 9bris mortua 14. sepulta. 1823.	68.	Antonina Jarick Ua. Theodori Jarickii et Mariannæ Jużwikowna laboriosorum filia	1	"	"	1.	6. mensium	Debilitas interna.
		Sepelivit Stephanus Major Cooperator						
25a 9bris mortua. 27. sepulta. 1823.	49.	Francisca Eman der Nobilis vidua.	1	"	"	1	70. Annorum.	Senectus.
		Sepelivit Stephanus major Cooperator.						
		Suburbium Zabłocie.						
1a Julii mortua 3a sepulta. 1823.	18a	Thecla Dobrowolska Thaddei Dobrowolski laboristi Conjux.	1	"	"	1.	48. Annorum.	Phtysis.
		Sepelivit Paulus Feszkowski Actor						
16a Julij mortua 18a sepulta. 1823.	8.	Antonina Pusznowska Basilii Pusznowski & Francisca Lucka conjugum agricolarum filia.	1	"	"	1.	1. mensis	vaccinationis violarum.
		Sepelivit Paulus Feszkowski Actor.						
4a Augusti mortua. 6a sepulta. 1823.	54.	Marianna Litkiewicz, Theodori Litkiewicz laboristi & Anna Zarska conjugum filia.	1	"	"	1	17. Annorum.	Dolor pectoris.
		Sepelivit Joseph Kortowicz Cooper.						
		Gura Ragus.						
22a Augusti mortuus 24a sepultus. 1823.	1.	Mathias Zielinski Juliani Conjux. Agricolarum.	1	"	1	"	48. Annorum.	Phtysis.
		Sepelivit Paulus Feszkowski Actor						
		Machnówek Ragus.						
17a Novembris mortua. 19a sepulta. 1823.	11.	Hedwiges Zebowa villani vidua.	1	"	"	1.	50. Annorum.	Phtysis.
		Sepelivit Stephanus Major Cooperator.						

Dies mortis ~~178~~ 1823 Mensis October.	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio Catholica	Religio Aut alia	Sexus Mas	Sexus Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
		Prusinow Ragus.						
10a Octobris mortuus. 12a sepultus. 1823.	32.	Joannes Karanowski, Stanislai Karanowski et Catharinæ, villanorum Conjugum filius.	1	"	1	"	1 Anni.	Dolor ventris.
		Sepelivit Joseph Kortowicz Cooperator						
20a Decembris mortua. 22a sepulta. 1823.	32.	Marianna Owricka, vidua villani.	1	"	"	1.	80. Annorum.	Senectus.
		Sepelivit Stephanus major Cooperator.						
		Przemysłow Ragus.						
14a Maji mortua. 16a sepulta. 1823.	42.	Joanna Mikita. Simonis Mikita et Mariannæ Zawacka villanorum Conjugum filia.	1	"	"	1.	3. Annorum	Scarlatina.
		Sepelivit Paulus Feszkowski Actor.						
28a Decembris mortua. 30. sepulta. 1823.	1.	Constantia Kakowska, Dni Constantini Kakowski et Victoriæ Rekowna Nobilium Conjugum filia.	1	"	"	1.	1 Anni.	Uteri laxatio.
		Sepelivit Paulus Feszkowski Actor						
		Staje Ragus.						
2a Januarii mortua. 4. sepulta. 1823.	6.	Anna Wojtowicz Consors Francisci Wojtowicz villani	1	"	"	1	45.	Phtysis.
		Sepelivit Joseph Kortowicz Cooperator.						
10a Februarii mortuus. 19a sepultus. 1823.	1.	Generosus Dnus Franciscus Xaverius Orzechi Bonorum Staje hereditarius Dnus.	1	"	1	"	70. Annorum	Phtysis.
		Sepelivit Paulus Feszkowski Actor.						

Dies mortis ~~178~~ 1823. Mensis Februarius.	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
20a Februarii mortuus. 22. sepultus. 1823.	67.	Josephus Zielawski Victor. Catharina Babijova Conjux	1	"	1	"	60. Annorum	Dolores interni.
		Sepelivit Paulus Feszkowski Actor						
14a mortua 16a sepultae Martii 1823.	1.	Marianna Kotarkowska, Gregorii Kotarkowski et Apolonae Myszuranka Caborionorum, filia.	1	"	"	1.	2. Annorum	Tussis.
		Sepelivit Paulus Feszkowski Admtor.						
Tuszkow Pagus								
21a Februarii mortuus. 23. sepultus. 1823.	1.	Thomas Bellicz Laurentii Bellicz hortulani et Anna Laciorowna Conjugum filius	1	"	1	"	2. Mensium.	Scarlatina.
		Sepelivit Josephus Kortowicz Coop.						
Wanjow Pagus.								
9a Aprilis mortua. 11a sepulta. 1823.	1.	Catharina Kucerowa Servilis vidua.	1	"	"	1	70. Annorum	Senectus.
		Sepelivit Paulus Feszkowski Administrator.						
16a Decembris mortua 18a sepulta. 1823.	61.	Thecla Pagutowa, Joannis Pagula villani consors.	1	"	"	1.	60.	Phthysis.
		Sepelivit Stephanus Major. Cooperator.						
Witkow Pagus.								
12a Septembris mortua. 14. sepulta. 1823.	23.	Martha illegitima Ukori Matris Agnetis Szkodowna villana Celibis	1	"	"	1.	2. mensium	Convulsiones
		Sepelivit Paulus Feszkowski Admtor						
19a Octobris mortuus. 21a sepultus.	30.	Franciscus Jaeger Mariannae Jaegerinn Celibis irupta, filius villani.	1	"	1	.	1 Ann.	Convulsiones
		Sepelivit Paulus Feszkowski Administrator.						

Dies mortis ~~178~~ 1823. Mensis Januarius.	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
Worocka Pagus.								
2a Januarii mortuus. 4. sepultus. 1823.	3.	Thomas Ostrowka, Josephi Ostrowka et Mariannae Szydłowska villanorum Conjugum, filius.	1	.	1	.	3. Hebdomadarum	Convulsiones.
		Sepelivit Josephus Kortowicz Coop.						
17a Martii mortuus. 19a sepultus 1823.	18.	Josephus Ostrowska Hyacinthi et Onyszka villanorum, filius.	1	.	1	"	15. Annorum	Tussis.
		Sepelivit Paulus Feszkowski Administrator						
14. Aprilis mortua 16a sepulta. 1823.	9.	Barbara Gorqca Augustini Gorqca et Mariannae Malcrewska villanorum filia.	1	"	"	1.	3. Annorum	Tussis.
		Sepelivit Paulus Feszkowski administr.						
26a Octobris mortuus 28a sepultus. 1823.	16.	Antonius Ostrowska Simonis Ostrowska et Mariannae villanorum filius	1	"	1	"	10. mensium.	Tussis.
		Sepelivit Paulus Feszkowski Administrator.						
10a Novembris mortua. 12. sepulta. 1823.	17.	Catharina Ostrowska, Joannis Ostrowska et Thecla villanorum filia.	1	"	"	1	4. Annorum	Debilitata intestina.
		Sepelivit Stephanus Major. Cooperator.						
Woronow Pagus.								
23a Februarii mortua. 27a sepulta. 1823.	25.	Mariana Jaeger, Joannis Jaeger, et Helenae Dąbrowska agricolarum filia.	1	"	.	1.	2. Annorum	Tussis.
		Sepelivit Josephus Kortowicz Cooperator						

verator

Dies mortis	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio		Sexus		Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
178 Mensis			Catholica	Aut alia	Mas	Fœmina		
		Copiam hanc verbo Dei cum suo originali presentibus sub sigillo Ecclesiæ parochialis n. l. Petrovicis, manio. Signatum Petrovicis die 10a Januarii 1824 Paulus Foszkowski Eiusdem Petrovicis Actor. Mikołaj Jewuć Dcan						

Центральний державний історичний архів України, м. Львів

D 2633
824

Betz

15

Copia officiosa

Libri metricae Natorum
Parochialis Ecclesiae R. C.
Betzensis ex anno
1824.

Центральний державний
історичний архів України,
м. Львів

Copia officiosa Libri metrices Natorum parochialis Culoviae v. l. Petrovicensis ex anno 1824.

~~1.~~ 1824. Mensis Januarius.		Nr. Domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Acatholica	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Illegitimi	Legitimi	PARENTES: PARENS	PARENTES: MATER	PATRINI: NOMEN	PATRINI: CONDITIO
Natus.	Baptisatus.							Thori					
			Civitas Betz.										
14.	14. Januarii 1824.	7.	Carolus. Obstetrix. Maria Sejewiczowa. Baptizavit Stephanus major Cooperator.	1	"	1	"	"	1.	Ignatius Noworal Textor.	Theresia filia Joannis Hyacinthi et Anastasiae mobilium filia.	Ludovicus Noworal Maria Suchniewiczowa.	x agricola Cantoris r.g.c. Betzensis uxor.
27.	27. Januarii 1824.	107.	Joannes. Obst. Catharina Sejewiczowa. Baptizavit Paulus Joseph Kowalski Adjutor.	1	"	1	"	"	1.	Thomas Wigorski circularius.	Catharina Sarnicka filia Petri Sarnicki et Mariae Civium Betzensium filia.	Joannes Malawski Clara Hable x	Civis. Inspectoris tabacalis Consors.
23.	27. Januarii 1824.	71.	Catharina Julianna Cirumina. Obst. Maria Sejewiczowa. Baptizavit Stephanus major Cooperator.	1	"	"	1	"	1.	D. Jacobus Szczerzycki Scholastici vialis Pedagogus.	Theresia Halbritter D. Francisca Halbritter de Rittersberg et Elisabetha publicum filia.	Ignatius de Golino Victoria Turzanska	E. assessoris vili magistri Vidua Nobilis.
18.	19. Februarii 1824.	14.	Simeon. Obste. Maria Sejewiczowa. Baptizavit Stephanus major Cooperator.	1	"	1	"	11	1	Nicolaus Wiedorko Textor.	Maria Robak Kowalska Joannis Robak et Theresiae agricolae filia.	Josephus Glinski Anastasia Malawska x	x Textor. Civis Consors.
2.	2. Martii 1824.	75.	Andreas. Obst. Maria Sejewiczowa. Baptizavit Paulus Joseph Kowalski Adjutor.	1	"	1	"	1	"	Patris ignoti.	Maria Chicinska Joannis Chicinski et Catharinae laboriosorum filia impuba.	Antonius Jarosz Anastasia Orzepicka x	Corporalis. Inspectoris viarum Consors.
21.	21. Aprilis 1824.	95.	Joannes. Obs. Maria Sejewiczowa. Bapt: Stephanus major Cooperator.	1	"	1	"	1	"	Patris ignoti.	Catharina Sobczukowa Jacobi Sobczuk et Mariae Civium filia impuba.	Joannes Sroczek x Maria Sobczukowa x	Textor. Laborini Consors.
16.	20. Aprilis Maji 1824.	41.	Josephus. Obs. Maria Sroczkalowa. Baptizavit Stephanus major Cooper.	1	"	1	"	1	"	Patris ignoti.	Rosalia Wyszpolska Vincentii Wyszpolski et Elisabethae nobilium filia impuba.	Joannes Hankiewicz x Barbara Kowalska x	mendicus mendicia.

Центральний державний історичний архів України м. Київ

~~178~~/1824. Mensis majus: Natalis	Baptismi	Nr. Domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Acatholica	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Illegitimi	Legitimi	PARENTES: PARENS	PARENTES: MATER	PATRINI: NOMEN	PATRINI: CONDITIO
29. Maji 1824.	29.	112.	Josephus	1	"	1	"	1	"	Patris ignoti	Anastasia Krubicowig Josephi Serdchiawicz et Theresiae Civis filia inuptae	Isidor Korolczuk	agricola
			Obst: Catharina Stanislaus Major									Anna Serebiewicz	arcularii Conjux
			Baptizavit Stephanus							Cooperator			
17. Augusti 1824.	18.	107.	Maria	1	"	"	1	1	"	Patris ignoti	Antonina Czesnowska vidua Bi Czesnowski & Francisca Laboriolowa filia inuptae	Timotheus Krawczuk	agricola
			Obs: Francizka Czesnowska									Eva Korczuk	agricola Consort.
			Baptizavit Stephanus Major							Coop.			
1. Octobris 1824.	1.	62.	Marianna	1	"	"	1	"	1	Leo Malawski textor.	Apolonia Jolowna Joannis Gula et Agnetis agricolae filia.	Vincentius Modrzewski	Nobilis
			Obst: Maria Sajewicz.									Anna Jargowicka	murarii Consort.
			Baptizavit Paulus Jozefowicz Textor.										
25. Octobris 1824.	26.	79.	Leo	1	"	1	"	"	1.	Joannes Barkowski faber ferrarius.	Agnes Kilian Andreae Kilian et Mariae Civis Petrensis filia.	Franciscus Hei	pistor.
			Obst: Maria Sajewicz.									Anastasia Malawska	Consort. Civis.
			Baptizavit Stephanus Major Coop.										
2. Decembris 1824.	4.	97.	Ambrosius	1	"	1	"	"	1.	Joannes Hable tabacabi revisor.	Clara Jackl Francisci Jackl et Elisabeth agricolarum filia.	Joannes Pyplica	Canelitae magistratus.
			Obst: Maria Sajewicz.									Theresia Krayczyka	Paedagoga Consort.
			Baptizavit Paulus Jozefowicz Textor.										
17. Augusti 4. Decembris 1824.		72.	Ludovicus Elisabetha.	1	"	"	1	"	1.	D. Justinus Dobinowski I. Assessor magistratus Petrensis	Barbara de Bromirska Joannis Bromirski et Josephae nobilium filia.	Emanuel Neumann	c.k. ustawnicznik Lithuanicus Consort.
			Obst: Maria Sajewicz.									Magdalena Drach	Sentmarii
			Baptizavit Stephanus Major Coop.										

~~178~~/1824. Mensis Februarius: Natalis	Baptismi	Nr. Domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Acatholica	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Illegitimi	Legitimi	PARENTES: PARENS	PARENTES: MATER	PATRINI: NOMEN	PATRINI: CONDITIO
2. Februarii 1824.	2.	4.	Andreas.	Suburbium Lublinense.									
				1	"	1	"	"	1.	Matthias Szczepkowicz agricola.	Thecla Glinska Claudii Glinski et Anastasiae agricolarum filia.	Josephus Szymonowicz	Sector.
			Obst: Maria Sajewicz.									Helena Nesarowska	agricola Consort.
			Baptizavit Stephanus Major Coop.										
11. Augusti 1824.	11.	8.	Joannes	1	"	1	"	"	1.	Michael Glinski agricola	Thecla Szymonowicz Francisci Szymonowicz et Mariae agricolarum filia.	Joannes Glinski	Sutor.
			Obs: Maria Sajewicz.									Anna Lounowicz	Virgo Civis Petrensis
			Baptizavit Stephanus Major Coop.										
			Suburbium Zalesie.										
7. Januarii 1824.	7.	96.	Apolonia	1	"	"	1	"	1.	Thomas Godzlec textor.	Maria Zolkiewska Joannis Zolkiewski et Annae agricolarum filia.	adalbertus Glinski	agricola
			Obst: Catharina Szczepanowska									Anastasia Malawska	Civis Consors.
			Baptizavit Stephanus Major Coop.										
30. Januarii 1824.	30.	19.	Maria	1	"	"	1	"	1.	Basilius Sierodyn Sklusowski textor.	Rosalia Kobarzyckowna Joannis Kobarzycki et Mariae colonorum filia.	Joannes Gofrycki	Sutor.
			Obs: Catharina Kajrer.									Anastasia Piotrowicz	agricola Consors.
			Baptizavit Stephanus Major. Coop.										
15. Aprilis 1824.	15.	62	Joannes	1	"	1	"	"	1.	Andreas Kobierski agricola	Theodosia Gofrycka Joannis Gofrycki et Thadaeae Civis Petrensis filia.	Andreas Kowalczyk	agricola Civis.
			Obst: Catharina Szczepanowska									Anastasia Mazowska	Consors.
			Baptizavit Stephanus Major Coop.										

Національний історичний архів Литви, м. Вільнюс
Lietuvos nacionalinis istorinis archyvas, Vilnius

~~178~~ 1824. Mensis Augustus Natus	Baptisatus	Nr. Domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Acatholica	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Illegitimi	Legitimi	PARENTES: PARENS	PARENTES: MATER	PATRINI: NOMEN	PATRINI: CONDITIO
				Continuatio Ad Curbium Lubecie.									
10.	15.	18.	Joannes	1	"	1	"	"	1.	Basilius Kobynski Lictor.	Vincentia Dobrowolska. Thaddei Dobrowolski et Thecla agricolarum filia.	Theodor Guta x	agricola.
			Obst. Maria Zarska. Baptizavit Stephanus Major Coop.									Anastasia Piotrowicz x	agricola Consort.
24.	25.	6.	Anastasia	1	"	"	1	"	1.	Vincentius Budzinski agricola	Rosalia Pulkowska Sabestian Pulka et Catharina agricolarum filia	Gregorius Pulka x Maria Mikołajewicz x	agricola. agricola Consors.
			Obst. Catharina Bagnerowa. Baptizavit Stephanus Major.										
			Pagus Gora.										
6.	6.	29.	Nicolaus	1	"	1	"	"	1.	Joannes Szymanski agricola	Anna Sarka Petri Sarka et Anna agricolarum filia.	Joannes Paulek x Maria Nowozeńska x	agricola. agricola Consors.
			Obst. Gracia Holarska. Baptizavit Stephanus Major. Coop.										
			Pagus Machnowek.										
1.	1.	59.	Petrus.	1	"	1	"	"	1.	Antonius Semetra agricola.	Mariana Ruporowska Stefani Ruporowski et Belagia agricolarum filia.	Josephus Ostedlik x Helena Morozowa x	agricola agricola Consors.
			Obst. Maria Mitarowa. Baptizavit Stephanus Major Coop.										
17.	18.	50.	Maria	1	"	"	1	"	1.	Dacko Galand agricola	Helena Kyriacka Romani Kyriack et Agneta agricolarum filia.	Andreas Bednarczyk x Juliana Morowa x	agricola agricola Consors.
			Obst. Maria Mitarowa. Baptizavit Stephanus Major Coop.										

~~178~~ 1824. Mensis November Natus	Baptisatus	Nr. Domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Acatholica	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Illegitimi	Legitimi	PARENTES: PARENS	PARENTES: MATER	PATRINI: NOMEN	PATRINI: CONDITIO
				Continuatio Pagus Machnowek.									
9.	10.	2.	Thecla	1	"	"	1	"	1.	Gregorius Szczudło agricola.	Catharina Gorecka Adalberti Gorecki et Eva agricolarum filia	Samuel Karwyc x Maria Zubicka x	agricola agricola Consors.
			Obst. Anna Lagowska. Baptizavit Stephanus Major Coop.										
			Pagus Ostrodova.										
7.	7.	37.	Thomas.	1	"	1	"	"	1.	Nicolaus Szymonski agricola	Mariana Zurawiecka Joannis Zurawica et Helena agricolarum filia.	Joannes Szachoski x Marianna Ostobrukowa x	agricola agricola Consors.
			Obst. Maria Gajewska. Baptizavit Paulus Josephus Kowalski Lector										
22.	24.	58.	Maria.	1	"	"	1	"	1.	Joannes Szarek agricola	Thecla Ostabrukowa Matthei Ostabrukowski et Agnetis agricolarum filia	Ignatius x Sacystyper agricola. Agnes Gaiock x	agricola Consors.
			Obs. Marya Ostabrukowa. Baptizavit Stephanus Major Coop										
			Pagus Ostrobuz.										
28.	29.	7.	Thecla	1	"	"	1	"	1.	Paulus Sobczak agricola	Maria Zurakowska Andreae Zurak et Agnetis agricolarum filia.	Stanislaus Stocki x Maria Blachowa x	agricola agricola Consors.
			Obst. Agnes Malinowska. Baptizavit Stephanus Major. Cooperator.										
17.	17.	11	Francisca	1	"	"	1	"	1.	Georgius Boglawski agricola	Catharina Sobczakowa Martini Sobczak et Maria agricolarum filia.	Cirillus Sauka x Anastasia Sobczakowa x	agricola agricola Consors.
			Obst. Agnes Malinowska. Baptiz. Paulus Josephus Kowalski Lector										

Национальный университет
государственного и мирового права

~~178~~ 1824. Mensis October. Natus	Baptisatus	Nr. Domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Accatholica	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Illegitimi	Legitimi	PARENTES: PARENS	PARENTES: MATER	PATRINI: NOMEN	PATRINI: CONDITIO
			Continuatio Pagus Ostrowiec.										
17. October 1824.	17.	45.	Simon	1	"	1	"	"	1.	Joannes Borowski agricola.	Martha Zaworotniukowna	Basilius Mirniuk x	agricola
			Obst. Agnes Malinowska.								Pontaleonis Zaworotniuk et Maria agricolarum filia.	Maria Sobiruk x	agricola Consors.
			Baptisavit Rev. P. Joseph Witkowski Curatus mostensis.										
			Pagus Prusinow.										
15. Augusti 1824.	15.	34.	Hyacinthus.	1	"	1	"	"	1.	Sebastianus Drabik agricola.	Eva Stechkowna Michaelis Stecko et Helena agricolarum filia.	Josephat Skatecki x	agricola
			Obs. Theresia Muchowa.									Maria Micheta	agricola consors.
			Baptisavit Paulus Jeszkowski actor.										
			Pagus Staje.										
29. Januarii 1824.	1. Februarii	37.	Franciscus	1	"	1	"	"	1.	Thomas Gornicki agricola	Agnes Cybrachowna Antonii Cybrach et Maria agricolarum filia.	Josephus Ostaszuk x	agricola
			Obst. Maria Cybrachowna.									Mariana Obertaszowa x.	agricola Consors.
			Baptisavit Paulus Jeszkowski actor.										
9. Februarii 1824.	9.	38.	Franciscus	1	"	1	"	"	1	Laurentius Korniak agricola	Agnes Krolowna Francisci Krol et Maria agricolarum filia.	Adalbertus Legierynski x.	agricola
			Obst. Maria Wiesniacka.									Catharina Zaworotowna	consors
			Baptisavit Stephanus Major Coop.										
18. Martii 1824.	9.	9.	Maria.	1	"	"	1	"	1.	Joannes Zelinski agricola.	Marianna Legierynska Adalberti Legierynski et Catharina agricolarum filia.	Adalbertus Kunicki x	agricola
			Obs. Maria Cebruchowna.									Catharina Zielinska x	agricola consors.
			Baptisavit Stephanus Major. Coop.										

~~178~~ 1824. Mensis Mayus. Natus	Baptisatus	Nr. Domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Accatholica	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Illegitimi	Legitimi	PARENTES: PARENS	PARENTES: MATER	PATRINI: NOMEN	PATRINI: CONDITIO
			Continuatio Pagus Staje.										
29. Maji 1824.	30.	4.	Antonius	1	"	1	"	1	"	Patris ignoti.	Marianna Plaskowa Petri Plaskett et Mariannae agricolarum filia.	Hyacinthus Zielinski x	agricola
			Obst. Agnes Zielinska.									Martha Porostka x	agricola Consors.
			Baptisavit Stephanus Major. Coop.										
5. Junii 1824.	6.	38.	Antonius	1	"	1	"	"	1.	Nicolaus Legierynski agricola.	Petronella Hopowna Josephi Hopowa et Mariae agricolarum filia.	Adalbertus Legierynski x	agricola
			Obst. Maria Drumann.									Catharina Zaworotniukowa x	agricola consors.
			Baptisavit Stephanus Major Coop.										
7. Augusti 1824.	8.	4.	Laurentius	1	"	1	"	"	1.	Thomas Cisak agricola.	Francisca Gybatrewska, Valentini Gebatrewski et Theresiae agricolarum filia.	Hyacinthus Drumann x	agricola
			Obst. Maria Drumann.									Maria Gurikowa x	agricola Consors
			Baptisavit Stephanus Major Coop.										
8. Februarii 1824.	9.	68.	Franciscus	1	"	1	"	"	1.	Mathias Garnicki agricola.	Maria Zaworotniukowa Alexii Zaworotniuk et Catharinae agricolarum filia	Joannes Zielinski x	Agricola
			Obs. Agnes Cybrachowa.									Anna Kunicka x	agricola Consors
			Baptisavit Paulus Jeszkowski administrator.										
30. Octobris 1824.	31.	90.	Hedwigis	1	"	"	1	1	"	Ignatii Patris	Helena Sliwinska Mathiae Sliwinski et Reginae agricolarum filia.	Vincentius Zielinski x	agricola
			Obs. Eva Drumann.									Anna Witkowa	agricola consors.
			Baptisavit Stephanus Major Coop.										
1. Novembris 1824.	1.	1.	Ignatius	1	"	1	"	"	1.	Thomas Jabartowicz famulus.	Agnes Rurkowska Joannis Rurkowski et Mariae agricolarum filia.	Mathias Octaviewski x	agricola
			Obs. Eva Drumann									Maria Gurykowa x	agricola consors.
			Baptisavit Paulus Jeszkowski actor										

Imprimatur Deputati ad Ius Matrimoniale Mlbele

~~178~~ 1824. Mensis December Natus	Baptisatus	Nr. Domus	NOMEN	Religio Catholica	Religio Acatholica	Sexus Puer	Sexus Puella	Illegitimi	Legitimi	PARENTES PARENS	PARENTES MATER	PATRINI NOMEN	PATRINI CONDITIO
								Thori					
			Continuatus Pagus Stoje										
4. Decembris	5	39.	Nicolaus	1		1		1		Carolus Dulkiewski de Sanktibus Patrinis voluit pro hac prima Baptismo inserti.	Maria Kalmuk uxor Marci Kalmuk et Anastasiae agricolarum filia.	Basilius Pawrzynski x Maria Ostaszewska x Hyacinthus Zielinski x Maria Gurkowska x	Textor agricola Contors agricola Contors
	Obst. Agnes Drewnam												
	Baptisavit Stephanus major Cooperator.												
			Pagus Tekow.										
9. Februarii 1824.	17. Martii	1.	Apolonia	1			1		1	Joannes Jacger Victor.	Helena Dabrowska antiquii Dabrowski et Annae nobilis filia.	Joannes Tynicki x Catharina Lerlinska	Hippolytus agricola filia.
	Obst. Eva Sanocka												
	Baptisavit Paulus Josephkowski Administrator.												
10. Junii 1824.	13.	8.	Margarita.	1			1		1	Paulus Brzezowski agricola.	Catharina Jaremczyka Simonis Jaremczyk Victoris et Catharinae filia.	Stephanus Farny x Maria Ostaszewska x.	Agricola agricola Contors.
	Obst. Eva Sanocka.												
	Baptisavit Stephanus Major Coop.												
18. Septembris 1824.	19.	20.	Thomas	1		1			1	Ambrosius Sanecki agricola.	Maria Sanecka Theodori Sanecki et Annae agricolarum filia.	Constantinus Metruk x Praxeda Parisiczka x	agricola agricola Contors
	Obst. Eva Klybanicka.												
	Baptisavit Stephanus major Coop.												
			Pagus Tuszkow.										
27. Martii 1824.	27.	12.	Josephus	1		1			1.	Casparus Kuriak agricola.	Maria Kostiolowna Hyacinthi Kostiolowski et Mariae agricolarum filia.	Adalbertus Glinski x Eva Wiktorska x.	agricola agricola contors.
	Obst. Maria Lorska												
	Baptis. Paulus Josephkowski Administ.												

~~178~~ 1824. Mensis Maius Natus	Baptisatus	Nr. Domus	NOMEN	Religio Catholica	Religio Acatholica	Sexus Puer	Sexus Puella	Illegitimi	Legitimi	PARENTES PARENS	PARENTES MATER	PATRINI NOMEN	PATRINI CONDITIO
								Thori					
			Continuatur Pagus Tuszkow.										
8. maji 1824.	8	1.	Dominicus	1			1		1.	Laurentius Belicki Horkulanus	Clara Sacerdotowna Petri Lacozy et Eva oeconomorum filia.	Jacobus Peret x Maria Sucka x.	Agricola agricola Contors.
	Obst. Maria Lorska.												
	Baptisavit Paulus Josephkowski Administrator.												
2. Julij 1824.	4.	7.	Maria	1			1		1.	Basilius Sucky agricola.	Catharina Szymonowiczowna Francisci Szymonowicz et Francisci agricolarum filia.	Petrus Ousekiewicz x. Mariana Szymonowicz x.	Faber ferrarius Contors.
	Obst. Maria Lorska.												
	Baptis. Stephanus major Coop.												
4. Octobris 1824.	4.	6.	Michael	1		1			1.	Joannes Petrak agricola.	Marianna Szyszkowicz dykowna Petri Szyszkowicz et Mariae agricolarum filia.	Adalbertus Glinski x Mariana Makarewiczowa x	agricola agricola Contors.
	Obst. Marianna Lorska.												
	Baptisavit Paulus Josephkowski Administrator.												
			Pagus Tarnicow.										
23. Octobris 1824.	24.	100.	Hedwigis	1			1		1.	Stephanus Bubela agricola.	Maria Obrandykowna Andreae Obrandyk et Annae agricolarum filia.	Demetrius Hryniuk x Barbara Hryniukowa x	Agricola agricola Contors.
	Obst. Helena Hryniukowa												
	Baptisavit Stephanus major Cooperator												
			Pagus Witkow.										
22. Junii 1824.	22.	15.	Joannes	1		1			1.	Joannes Kapsur agricola.	Regina Swiderowna Andreae Swider et Agnetis agricolarum filia.	Hyacinthus Gofryk x Theresia Lewickowa x	Sutor agricola Contors.
	Obst. Anna Klaskowska.												
	Baptis. Paulus Josephkowski Administ.												
			Pagus Worochta.										
5. Februarii 1824.	6.	27.	Agatha	1			1		1	Hyacinthus Ostrowski agricola	Agnes Likorska Bartholomaei Likorski et Catharinae agricolarum filia.	Mathias Ostrowski x Catharina Ostrowska x	Agricola agricola Contors.
	Obst. Anna Ostrowska												
	Baptis. Stephanus major Cooperator												

~~178~~ 1824 Mensis Natus	Baptisatus	Nr. Domus	NOMEN	Religio Catholica	Religio Acatholica	Sexus Puer	Sexus Puella	Illegitimi	Legitimi	PARENTES PARENS	PARENTES MATER	PATRINI NOMEN	PATRINI CONDITIO
				Continuatio Pagus Wrochta									
4. Junii 1824.	6.	28.	Margarita	1	"	"	1	"	1.	Erasmus Noga agricola.	Barbara Hrycajowa. Theodori Hrycajow et Magdalenae agricolae filia.	Simon Ostrowska	agricola.
			Obst. Juliana Burkowa									Marianna Jurowska	agricola
	Baptizavit		Paulus Fejzkowski							Actor			Contors.
28. Junii 1824.	29.	110.	Petrus	1	"	1	"	"	1.	Mathias Karabanowski agricola.	Marianna Korinska Michaelis Kusinski et Mariannae agricolae filia.	Josephus Karabanowski et Rosalia Ostrowska	Agricola
			Obst. Barbara Ostrowska										agricola
	Baptizavit		Paulus Fejzkowski							Administrator.			Contors.
18. Augusti 1824.	18.	9.	Maria	1	"	"	1	"	1.	Augustinus Gorny agricola	Maria Malczewska Josephi Malczewski et et Petronellae agricolae filia.	Gregorius Wanczewski	agricola
			Obst. Barbara Hawerlewska									Catharina Ostrowska	Agricola
	Baptizavit		Stephanus			Major			Cog.				Con Sors.
22. Augusti 1824.	22.	16.	Julianna	1	"	"	1	"	1.	Simon Ostrowski agricola	Maria Dobrowska Mathiae Grabill et Mariae agricolae filia	Thomas Owsielko	Agricola.
			Obs. Catharina Karabanowska									Josepha Owsielka	agricola
	Baptizavit		Stephanus			Major			Cooperator.				Contors.
28. Octobris 1824.	28.	49.	Catharina	1	"	"	1	"	1	Mathias Ostrowski agricola.	Agnes Korlowska Paulli Korlowski et Magdalenae agricolae filia.	Joannes Kaubienski	mendicus
			Obs. Barbara Ostrowska									Marianna Korulska	mendica.
	Baptizavit		Stephanus			Major			Cog.				
				Pagus Woronow									
1. Septembris 1824.	9.	25.	Joannes	1	"	1	"	"	1.	Joannes Wolczyra agricola.	Catharina Arnold Josephi Arnold et Catharina agricolae filia	Joannes Wolf.	agricola
			Obst. Catharina Zimmerling									Margarita Wolbrum	agricola
	Baptizavit		Joannes Antonius Carolus Colinum										Concors.
	R. Joannes Antonius Carolus Dominus Parochus												

~~178~~ 1824 Mensis Natus	Baptisatus	Nr. Domus	NOMEN	Religio Catholica	Religio Acatholica	Sexus Puer	Sexus Puella	Illegitimi	Legitimi	PARENTES PARENS	PARENTES MATER	PATRINI NOMEN	PATRINI CONDITIO
				Pagus Lizel									
25. Septembris 1824.	26.	124.	Michael	1	"	1	"	"	1.	Adalbertus Walcki agricola	Victoria Owsiewska Simonis Owsiewski et Barbarae Owsiewski et Anna agricolae filia.	Stephanus Wojtowicz	agricola
			Obst. Eva Stawkiewska									Hedwigis Kowalska	agricola
	Baptizavit		Paulus Fejzkowski							Actor			Contors.
11. Decembris 1824.	12.	65.	Nicolaus	1	"	1	"	"	1.	Samuel Karchowski agricola.	Anna Kaminowska Michaelis Kaminowski et Ludovicae agricolae filia.	Adalbertus Urbanowicz	agricola
			Obst. Joanna Dobikowska										
	Baptizavit		Stephanus			Major			Cog.			Marianna Glowinska	agricola Contors.
24. Decembris 1824.	25.	5.	Carolus	1	"	1	"	"	1.	Alexander Nizrikowski auriga.	Euphrosina Zakowska Josephi Zakowski et Catharinae Dobromownum filia.	Michael Glowinski	Oeconomus
			Obs. Maria Dziakowska									Clara Nizrikowska	Coqui Con Sors.
	Baptizavit		Stephanus			Major			Cog.				
			Copias has Libri Metrices Matrum parochiae r. C. Eccles. Ruthenae cum suo originali concordare praesentibus testor et sigillo Ecclesiae munio die notato. Signatum Petrodae die 9. Januarii 1825.										
Vidi: Joseph Kroinski Decanus Bodzentynensis												Paulus Fejzkowski Eccles. R. C. Petrovensis Dominus	

Національний архів України м. Львів

178	Nr. Domus	NOMEN	Religio		Sexus				PARENTES		PATRINI	
Mensis			Catholica	Accatholica	Puer	Puella	Illegitimi	Legitimi	PARENS	MATER	NOMEN	CONDITIO
							Thori					

20

Copia officiosa

Libri Metrices Copulatorum parochialis Eulenia R. C. Petrensis ex anno 1824.

Центральний державний історичний архів України, м. Львів

Copia officiosa Eulesia parochialis s. t. Petrovis Capulatorum ex anno 1824.

~~1-8~~ 1824.		Sponsus						Sponsa						Testes	
Mensis Januarius	Nrus Domus	NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Aetas	Caelebs	Vidua	NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Aetas	Caelebs	Vidua	NOMEN	CONDITIO
								Civitas Retz							
Die 27a Januarii 1824.	71.	D. Leopoldus Sincerkowski mandatarius - Adalberti Sincerkowski et agnetis Nobilium filius.	1	"	24.	1	"	D. Ludovica Holbritter D. Francisci Holbritter de Rittenburg et Elisabethae nobilium filia.	1	"	26	1	"	Justinus Dolinowski.	1. assessor mag. Retz
														Joannes Moser	Iustitiarius Chrystinopolensis.
		Benedixit hoc matrimonium.												Paulus Fesp	Kowski administrator.
Die 22a Februarii 824.	211.	Vincent. Sobczuk Textor, Theodori Sobczuk et mariae Zawska Civium filius.	1	"	44	"	1.	Clara Seredhiewicz Josephi Seredhiewicz et Theresiae Caboziorum filia	1	"	40	1	"	Theodor Korolczuk	agricola. x
														Dominicus Berlinski	Textor. x
		Ratificavit hoc matrimonium Paulus Fespkowski admtor.													
								Suburbium Lublinense.							
21a qbris 1824.	40.	Simon Bielanski Michaelis Bielanski et maridi agricolarum filius. e C. R. Regimine Regenti 17. Compagniae dimissus e corpus. miles gregarius.	1	"	28.	1	"	Agnes Rebinska Hyacinthi Rebinski et Annae agricolarum filia.	1	"	25.	1	"	Theodor Korolczuk	agricola x
														Joannes Lajewicz	agricola x
		Sponsus provisus fuit a Regimine hoc die 6a octobris 824 ex Nro 1949. qui in actis registri in fasciculo et anno 824. sub Litera J.													
		Benedixit hoc matrimonium Paulus Fespkowski administrator													
								Suburbium Zalesie.							
Die 8a Februarii 1824.	48.	Thimotheus Kuryniko Hyacinthi et annae agricolae filius	1	"	20.	1	"	Marianna Kriarowna alexandri Kriar et marianae agricolae filia	1	"	18.	1	"	Michael Fiegner. x	Civis.
														Joannes Joseph. x	Sutor.
Dzisiaj przyszedł do mnie Tymoteusz Kuryniko z wioski Zalesie i oświadczył, że z Marianną Kriarówną, córką Aleksandra Kriar i Marianny, rodziców rolników, zawarł małżeństwo. Świadkami byli: Michał Fiegner i Jan Jozef Sutor. Benedykował ten związek Paweł Fespkowski administrator.															

~~178~~ 1824.

Mensis Junius	Nrus Domus	Sponsus NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Viduus	Sponsa NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Vidua	Testes NOMEN	Testes CONDITIO
Die 27a Junij 1824.	40.	Joannes Glinski agricola Pauli Glinski et Annæ clausæ agricolarum filius	1	"	29.	"	1	Subur biana Zabłocki. Catharina Gerassowna Danielis Gerassow et Catharinæ agricolarum filia.	1	"	23.	1	"	Dominicus Martinowicz x Joannes Kreider	agricola. Sacristianus.
Przytomny Obgotowaniu ciichemu porwolitem moiey corce Katarzynie poyść za Jana Glinskiego wdowca, na co Ja podpisuie Daniel Gerassow ojciec Ratificavit hoc matrimonium Paulus Fejzkowski administ.															
14. 9bris 1824.	4.	Petrus Chodzik Stanislai Chodzik et Catharinæ agricolarum filius	1	"	18.	1	"	Agnes Litewick Theodori Litewick et Annæ agricolarum filia.	1	"	18.	1	"	Mathias Glinski x Joannes Zawicki x	agricola. agricola.
Przytomni byli wyżej obgotowaniu ciichemu zaręczynom Piotr Chodzik i agnieszka Litewicz iako małoletnim rewoli Ojcowy w przytomności swiadków na to proszeni. Stanisław Chodzik x Feodor Litewicz x. Benedixit hoc matrimonium Paulus Fejzkowski administrator.															
Die 20. Julij 1824.	35.	Erasmus Srocinski Oeconomus Martini Srocinski et Theodorænæ Oeconomum filius.	1	"	36	1	"	Pagus Cebrow. Ludmilla Hübnerowna Antonii Hübner Controlloris et Catharinæ Conjugum filia.	1	"	34	1	"	Ignatius Z. Assessor de Gołkowski magistr. Joannes Lubellwicz	
Benedixit hoc matrimonium Paulus Fejzkowski actor.															
Die 21a Novembris 1824.	37.	Bartholomæus Charkow Gregorii Charkow et Helenæ agricolarum filius.	1	"	24.	1	"	Pagus Gura. Justina Zamrowna Joannis Zamry et Rosaliæ agricolarum filia.	1	"	24	1	"	Basilius Hera x agricola. Joannes Semer x agricola.	
Benedixit hoc matrimonium Paulus Fejzkowski Administrator.															

Pagus Crusinow

~~178~~ 1824.

Mensis November.	Nrus Domus	Sponsus NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Viduus	Sponsa NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Vidua	Testes NOMEN	Testes CONDITIO
Die 7a Novembris 1824. ex Crusinow.	49.	Joannes Kodrocik Francisci Kodrocik et agnetis agricolarum filius	1	"	24.	1	"	Petronella Ostawska Michaelis Ostawski et Evæ agricolarum filia.	1	"	19	1	"	Augustinus Czwarbynski x Simon Czerny x.	agricola. agricola.
Przytomny obgotowaniu ciichemu porwolitem moiey corce Petronelli poyść za Jana Kodrocika na co ia podpisuie. Michał Ostawski x ojciec. Benedixit hoc matrimonium Paulus Fejzkowski administrator.															
Die 19. Septembris 1824. ex Staje	1.	Clemens Stefanowski servitis, michaelis Stefanowski et marianæ agricolarum filius	1	"	40	"	1.	Pagus Staje. Marianna Bielenowna Josephi Bielen et Francisca agricolarum filia.	1	"	25	1.	"	Josephus Ostaszewski x Alexius Zawrotniak x.	agricola. agricola.
Ratificavit hoc matrimonium Paulus Fejzkowski actor.															
14. Novembris 1824. ex Staje	15.	Franciscus Gornicki Joannis Gornicki et Apolonia agricolarum filius.	1	"	28.	1	"	Helena Sakowna Laurentii Sak et Annæ agricolarum filia.	1	"	24	1	"	Stephanus Gornicki x Adalbertus Kunicki	agricola. agricola.
Benedixit hoc matrimonium Paulus Fejzkowski administrator.															
14. Novembris 1824. ex Staje	23.	Josephus Kochan Casimiri Kochan et Francisca Conjugum agricolarum filius.	1	"	25	1	"	Victoria Gornicka Thomæ Gornicki et agnetis agricolarum filia.	1	"	22	1	"	Gabriel Kochan x Franciscus Lilinski x	agricola. agricola.
Przytomny Obgotowieniu ciichemu porwolitem moiey corce Victorii poyść za Józefa Kochan, na co ia podpisuie. Tomas Gornicki ojciec. x. Benedixit hoc matrimonium Paulus Fejzkowski administrator.															
14. 9bris 1824. ex Furkow.	3.	Michael Lucky Andreæ Lucky et Helenæ agricolarum filius.	1	"	22.	1	"	Pagus Furkow. Agnes Kostakowna Joannis Kostak et Apolonæ agricolarum filia.	1	"	24	1	"	Michael Lucky x. Joannes Kreider.	agricola. Sacristianus. Kostakowna
Wdaie przy Słubie porwolitem moiey corce Agnieszki ranic się a na to się podpisuie Kazy Lucky. x ojciec. Benedixit hoc matrimonium Paulus Fejzkowski administrator.															

~~178~~ 1824.

Mensis	Nrus Domus	Sponsus NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Caelebs	Viduus	Sponsa NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Caelebs	Vidua	Testes NOMEN	Testes CONDITIO
Februarius.															
Die 24a Februarii 1824.	1.	Josephus Orwad oeconomus in Choronow Antonii Orwad Bolla magistri et Helenae Conjugum filius	1	"	49	"	1.	Vigilus Woronow. Antonina Simówna praetia Simon Heredis Bogi Woronow et Annae Amenowna filia illegitima.	1	"	28	1	"	Jakus Mayer Joannes Tynicelli	Superior Inspector Tabacalis. Oeconomus Tekloviensis.

Ratificavit hoc matrimonium Paulus Jeszkowski actor.

Das hat zum das originali conferre prodentibus fidem facio. Signatum Orsha die 9. Januarii 825.

Vidi Joseph Kraintz Decanus Betrempsis

Paulus Jeszkowski m.p. Collegii v. l. Petrovicis actor

Центральний державний історичний архів України, м. Львів

Copia officiosa

Libri metricae Mortuorum

Parochialis Ecclesiae R. L.

Petrensis ex anno

1824.

Центральний державний історичний архів України, м. Львів

Copia officiosa Libri metrices mortuorum parochialis Peletiensis C. Retrentis ex Anno 1824.

Dies mortis ~~1.8~~ 1824. Mensis Januarius	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
25° Januarii morbus 27. sepultus. 1824.	94.	Civitas Patr. Josephus Seredthiewicz ex Ferodochio mendicus. Sepelivit Stephanus major Coryzator.	1	"	1	"	75 Annorum	Ordinaria.
26a Januarii morbus. 30. Januarii sepultus. 1824.	42.	Josephus Krolikowski Petri Krolikowski Superioris Revisoris tabaci et Mariannæ filius. Post factam revisionem per C. R. Circularem Physicum sepelivit Paulus Jeszkowski Actor	1	"	1	"	4 Annorum	a Patre proprio ita verberatus ut post unam horam vivere desierit.
4. Februarii morbus 6. sepultus 1824.	124.	Stephanus Kryachki circularis Joannis Kryachki et Mariannæ Ouponowska Conjugis filius. Sepelivit Paulus Jeszkowski actor	1	"	1	"	6 mensium	Interna debilitas.
3a Martii morbus 5. sepultus 1824.	78.	Stephanus Seyczynski vidnus lector. Sepelivit Stephanus major Coryzator	1	"	1	"	71 Annorum	Phthysis.
15. martii morbus 17. sepultus 1824.	74.	Joannes Mauritius Dolinowski D. Justini Dolinowski Assessoris magistratus et D. Barbaræ Stroinska Conjugis filius. Sepelivit Paulus Jeszkowski actor.	1	"	1	"	4. Annorum	Phthysis.
27. Aprilis morbus 29. sepultus 1824.	94.	Marianna Bodalska vidua in Xenodochio Clemerianum periens. Sepelivit Paulus Jeszkowski actor.	1	"	"	1	71. Annorum	ordinaria
12. Junij morbus 14. sepultus 1824.	94.	Maria Müller mendica in Xenodochio Petrini Sepelivit Paulus Jeszkowski actor	1	"	"	1	70.	ordinaria.
27. Octobris morbus 29. sepultus 1824.	71.	Marianna Krzyzanowska Joannis Krzyzanowski et Mariæ Kalinum filia. Sepelivit Stephanus major Coryzator.	1	"	"	1.	1. anno	Tussis.

Центральний історичний архів України, м. Львів

Dies mortis ~~178~~ 1824. Mensis December.	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
		Continuatur Civitas Bolz.						
7a Decembris mortua 9. Sepulta. 1824.	62.	Maria Theophila Francowna Martini Franc mechanici et Elisabetha filia Sepelivit Paulus Jeszkowski ador	1	"	"	1.	1 anni.	Tussis.
		Suburbium Lublinense.						
11a Maji mortuus. 13. Sepultus 1824.	35.	Franciscus Opalinski Joannis Opalinski et Mariæ agricolarum filius Sepelivit Stephanus major. Cooperator	1	"	1	"	6 mensium	Convulsiones.
8a Octobris mortuus. 10. Sepultus. 1824.	8.	Joannes Glinski Michaelis Glinski et Thecla agricolarum filius. Sepelivit Paulus Jeszkowski ador.	1	"	1	"	6. hebdomad	Convulsiones.
		Suburbium Zablocie.						
9a Martii mortua 11. Sepulta. 1824.	40.	Anna Glinska Joannis Glinski laboriosi Incolors. Sepelivit Paulus Jeszkowski ador.	1	"	"	1	24. Annorum	Epidemia.
18. Martii mortua 17. Sepulta. 1824.	6.	Marianna Rudzka Blasii Rudzki relicta vidua agricola. Sepelivit Stephanus major. Cooperator.	1	"	"	1	50. Annorum	Phthisis.
		Pagus Cebtow.						
1a Januarii mortuus. 3. Sepultus. 1824.	2.	Joannes Kratscki Josephi Kratscki fabri ferrarii et Mariæ Sybicka filius. Sepelivit Paulus Jeszkowski ador.	1	"	1	"	5 dierum	Convulsiones.
		Pagus Machnówek.						
12. Januarii mortuus. 14. Sepultus. 1824.	22.	Adalbertus Gorecki agricola Mariæ mortuus. Sepelivit Stephanus major. Cooperator.	1	"	1	"	449. Annorum	Tussis.
		Pagus Ozerdow.						
21. Decembris mortuus 23. Sepultus 1824.	37.	Anastasia Szymanska Nicolai Szymanski et Orsulæ agricolarum filia. Sepelivit Paulus Jeszkowski ador.	1	"	"	1	4. annorum	Tussis.

Dies mortis ~~178~~ 1824. Mensis October.	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
		Pagus Ostobur.						
29a Octobris mortuus. 31a Sepultus. 1824.	45.	Simon Borowski Joannis Borowski et Mariæ agricolarum filius. Sepelivit Paulus Jeszkowski ador.	1	"	1	"	11 dierum	Debilitas infantium.
		Pagus Prusinow.						
29. Martii mortua 31. Sepultus 1824.	1.	Carolina Ostawska Michaelis Ostawski Caupones et Eva Conjugum filia. Sepelivit Stephanus	1	"	"	1	3. Annorum	Convulsiones.
4. Octobris mortua 6a Sepulta. 1824.	1.	Eva Ostawska Michaelis Ostawski Caupones Incolors. Sepelivit Paulus Jeszkowski ador	1	"	"	1	45. Annorum	Hectica.
29. Novembris mortua 1a Xbris Sepulta. 1824.	7.	Julianna Kotraczy Josephi Kotraczy et Mariæ agricolarum filia Sepelivit Paulus Jeszkowski ador.	1	"	"	1.	6. Annorum	Tussis.
		Pagus Przemystow.						
3a Januarii mortuus. 5. Sepultus. 1824.	39.	Joannes Worobei, Jacobi Worobei et Marianna agricolarum filius. Sepelivit Paulus Jeszkowski ador	1.	"	1	"	7. dierum	obstructio
		Pagus Staje.						
6a Januarii mortuus. 8. Sepultus. 1824.	13.	Joannes Legierzynski Adalberti Legierzynski et Catharinæ agricolarum filius. Sepelivit Stephanus.	1	"	1	"	7. dierum	obstructio.
17. Februarii mortua. 19. Sepulta. 1824.	3.	Catharina Stegokera Josephi Stegokera agricolæ Incolors. Sepelivit Paulus Jeszkowski ador.	1	"	"	1	30. Annorum	Hydrops.

Генеральный Государственный Архив Украины

Dies mortis ~~178~~ 1824. Mensis December.	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
		Continuatur Pagus Stoje.						
3a Decembris mortuus. 5a sepultus. 1824.	4.	Laurentius Cisak, Thoma Cisak et Francisca agricolarum filius. Sepelivit Paulus Feszkowski actor	1	"	1	"	4. mensis	Tussis.
7a Decembris mortuus. 9. sepultus. 1824.	1.	Ignatius Szabertowicz. Thomæ Szabartowicz et agnetis agricolarum filius. Sepelivit Stephanus major. Coop.	1	"	1	"	2. mensis	Tussis.
		Pagus Wanicow.						
1a Januarii mortuus. 3a sepultus. 1824.	52.	Joannes Szadrewski Sebastiani Szadrewski Sorari et mariannæ Osicinska filius. Sepelivit Paulus Feszkowski actor	1	"	1	"	24. Annorum	Phthysis
11. Januarii mortuus. 2. Februarii sepultus. 1824.	54.	Sebastianus Szadrewski Laurentius Mariannæ Osicinska maritus. Sepelivit Stephanus Major. Coop	1	"	1	"	65. Annorum	Phthysis.
		Pagus Witkow.						
23a Maji mortuus. 25. sepultus. 1824.	7.	Josephus Krawczyk Mariæ Ochowa maritus, agricola. Sepelivit Stephanus major. Coop.	1	"	1	"	61. Annorum	Ordinaria.
17. Decembris mortuus. 19. sepultus. 1824.	19.	Antonius Tomczuk Grzegorz Mirkowska maritus. agricola. Sepelivit Paulus Feszkowski actor	1	"	1	"	60. Annorum	Tussis.
		Pagus Worochta.						
9a Novembris mortua. 11a sepulta. 1824.	49.	Catharina Ostrowkowna Mathæi Ostrówka et agnetis Kortowska agricolarum filia. Sepelivit Paulus Feszkowski actor	1	"	"	1.	14. mensis	Tussis.

Dies mortis ~~178~~ 1824. Mensis November.	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
		Continuatur Pagus Worochta.						
23a Novembris mortua. 25. sepulta. 1824.	11	Marianna Brymowa post Simonem Brym relicta vidua agricola. Sepelivit Paulus Feszkowski Administrator	1	"		1.	55.	Tussis.
9a Xbris mortuus. 11a sepultus 1824.	32.	Paulus Sikorski Hyacinthi Sikorski et Helenæ Wiercorkowna filius agricolarum. Sepelivit Paulus Feszkowski actor.	1	"	1	"	2 Annorum	
		Pagus Fuzel						
10a Novembris mortua. 12. sepulta. 1824.	76.	Francisska Głowaczewska Casimiri Głowaczewski Sutoris et Mariæ Czymińska, filia. Sepelivit Stephanus Major. Cooperator	1	"	"	1.	2 Annorum	Vermes.

Copias has Libri mortuorum cum suo originali concordare presentibus testor et sigillo Ecclesiæ munio ac roboro. Signatum Petrae die 9. Januarii 1825.

Vidi Joseph Krzewiński Decanus Berezniensis.

Paulus Feszkowski m.p. Ecclesiæ S. Petrensis actor.

Центральний державний історичний архів України, м. Львів

ПОВРЕЖДЁННЫЙ ДОКУМЕНТ
DAMAGED DOCUMENT(S)

Dies mortis 178 / Menſis	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio		Sexus		Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
			Catholica	Aut alia	Mas	Fœmina		

18 / Menſis	Numerus domus	NOMEN	Religio		Sexus		Thori		Parentes		Patrini	
			Catholica	Aut alia	Puer	Puella	Legitimi	Illegitimi	Parens	Mater	Nomen	Conditio

Copia Libri Copulatorum
Natorum et
Mortuorum
Ecclesiæ parochialis Betzensis
Ritus Latini ex anno 1825to
ex originalibus deprompta

Центральний державний
історичний архів України,
м. Львів

18	Numerus domus	NOMEN	Religio		Sexus		Legitimi	Illegitimi	Parentes		Patrini	
Mensis			Catholica	Aut alia	Puer	Puella	Thori		Parens	Mater	Nomen	Conditio

Copia Libri Copulatorum Ecclesiae parochialis Betzensis R.L. ex anno 1825to pag 1

Urbs Betz

1825	Sponsus						Sponsa					Testes	
Mensis November	Nrus. Domus	NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Vidua	NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Vidua	NOMEN	CONDITIO
10mo	Sponsus ex N 1 in Dzyzel ad Sponsam N 61 in Betz	Andreas Porchowski Jacob, filius Martini et Annae Porkow agricolarum R.L.	1	—	26 an nor	1	—	Joanna Bogdanowicz una filia Joannis et Rosaliae Lipnicka ex qui R.L.	1	—	19 an nor	1	—	Franciscus Hay + Jedrzej Kasuba sp.	Pistor. Miles Szamin.

Jako ia na dzienie sie Porki mojego matczinej Joanny Bogdanowiczowny z Andrzejem Porchowskim zezwalam, to przy wszystkich w rubryce sierdzkich niekumiejętny pisma znakiem Krzyża Sw. Jan Bogdanowicz Ojciec Joanny + Cum Licentia Domini pro parte sponsi ad nubendum Data, dto 29a Gbris 1825 abig Wo, et alia dto 3a glnis 1825 etiam abig Wo Bened. Joseph Krainski Par. et Dec. Betzensis R.L.

1825															
		Pagus Mathnowek													
November 20mo	28 sponsi, ad quem sponsa ex N. 11	Theodorus Szczuto agricolae filius Joannis et Anapice Berezа, agricolarum R.G. Cath.	1	—	20 an nor	1	—	Catharina Lizbowna filia Pauli et Hedwigis Waczykowna agricolae R.L.	1	—	25 an nor	1	—	Michael Bialonski + Mathias Owsicki +	agricola agricola

Jako ia na dzienie sie Syna mojego Teodora Szczuty z Katarzyną Lizbowną, ubóg iest matczinej, zezwalam, to niewiem czytać pisma przy wyznaczonych w Rubryce sierdzkich znakiem Krzyża Sw. Jan Szczuto Ojciec +. Bened. Joseph Krainski Parochi et Decani Betzensis R.L.

1825															
		Pagus Prusinow													
November 7ma	Sponsus, ad quem sponsa ex 224 in Betz	Theodorus Orynicz agricolae filius Alexii et Agathae agricolae R.G. Cath.	1	—	20 an nor	1	—	Marianna Gradzielowna filia Martini et Reginae Dzubkowna R.L.	1	—	19 an nor	1	—	Joannes Godz + Nicolaus Babicki +	agricola agricola

Cum licentia Dominii pro sponso nubendi dto 5a glnis 1825 et universa pro utroque sponsum etiam a Dominio dto 5a glnis 1825 abig Wo Bened. Joseph Krainski Par. et Decan. Betz. R.L.

1825															
		Pagus Staie													
Majus 8vus	2 sponsi, ad quem sponsa ex 66 in Staie	Joannes Stworynski viserionis, filius Lucae et Marianki agricolae R.G. Cath.	1	—	27 an nor	1	—	Marianna Szumanowna filia Pauli et Rosaliae Szpanowna R.L.	1	—	29 an nor	1	—	Stephanus Gornicki + Hiacynthus Dzierski +	agricola agricola

Cum licentia nubendi a Dominio Staie data dto 24a April 1825 Wo 189 pro sponso Bened. Joseph Krainski parochi et Decani Betzensis R.L.

Pagus Wowchta

Pag 2. Continuatio Libri Copulatorum Ecclesiae parochialis Betzensis R.L. ex An. 1825 Copiata.

Pagus Worochta

1825	Sponsus							Sponsa						Testes	
Mensis	Nrus Domus	NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Vidua	NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Vidua	NOMEN	CONDITIO
Novembr. 13.	16	Mathias Ostrowka agricola, filius Thomae et Agnetis Lisowna agricolarum R.L.	1	—	20 an. nul.	1	—	Theresia Guzikowna filia Casimiri et Agnetis Drabikowna agricolarum R.L.	1	—	21 an. nul.	1	—	Joannes Leśkowt Joannes Ostrowkat	agricola agricola

Sponsus ad quem sponsa ex 50 in hac mystow. — Sponsa ad quam sponsus ex 50 in hac mystow.

Sponsus et Sponsa ob affinitatem in 3 gradu ex parte patris Sponsae, cum Licentia nubendi a Dominis spon. sub data. die 29a 8bris 1825. abq; Nro Benedict. Joseph Krainski parochus Bet. R.L.

Pagus Luzel

1825 October 20ta	18	Joannes Wetryk Kus Cantor ad Ecclesiam R.G.C. filius Davidis et Mariannae Zelskowna Civium in Toporow. R.G.Cath.	1	—	29 an. nul.	1	—	Mariamna Ferenczowna filia Francisci et Susannae, in servitio altioris conditionis. R.L.	1	—	27 an. nul.	1	—	Josef Woytowicki imp. Erazm Sowczyński imp.	mieszczanin CK Miasta Bełza Dzierżawca mystowa posiadający grunta w Lebtowie.

Sponsus ad quem sponsa ex 50 in hac mystow. — Sponsa ad quam sponsus ex 50 in hac mystow.

Cum aetas sponsae dictae baptismum non potuit probari, Parochus pro illa consensum a Domino Poremystow die 2a 8bris 1825 Nro 463. Copulavit Joseph Krainski parochus et Decanus Betzensis R.L.

Copiam hanc Libri Copulatorum Ecclesiae parochialis Betzensis R.L. cum originali fideliter concordare, in fidem Deprompsam ipsi manus propriae subscriptione et sigilli Ecclesiae parochialis appressione fidem facio. Betze die 4a Januarii 1826 Anno Domini.

Joseph Krainski
Parochus et Decanus Bet
Zensis R.L.

181	Sponsus							Sponsa						Testes	
Mensis	Nrus. Domus	NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Vidua	NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Vidua	NOMEN	CONDITIO

Центральний державний історичний архів України, м. Львів

181	Sponsus							Sponsa						Testes	
Mensis	Nrus Domus	NOMEN	Religio		Ætas	Cælebs	Vidua	NOMEN	Religio		Ætas	Cælebs	Vidua	NOMEN	CONDITIO
			Catholica	Aut alia					Catholica	Aut alia					

Copia Libri Natorum alias Baptizatorum Ecclesiæ Parochialis Bolzensis R.L. ex Anno 1825 pag. 1

1825 Mensis Januarius	Numerus domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Legitimi (Thori)	Illegitimi (Thori)	Parentes: Parens	Parentes: Mater	Patrini: Nomen	Patrini: Conditio
			Urbs		Bela							
1825 Januarius 5 natus 16 baptiz. Obs Marianna Sajewiczowa	65	Felix	1	—	1	—	1	—	Laurentius Legieżyński R.L. Textor.	Justina Makarewiczowna R.G. Lath.	Joannes Sparki + Anastasia Czepicka +	Lanio uxor rispeuris labbantiū Dominam pulticam.
			Bapt.	Joseph	Krainski		Parochus					
1825 Januarius Janatus 20. baptiz. Obs Marianna Salewiczowa	117.	Joannes.	1	—	1	—	1	—	Thomas Sandocki coquus.	Agnes Bapkowska Joannis et Marianna filia.	Joannes Bylina Salomea Smuchowska Michael Szankowski Angela Stipczańska	Cancellista Maanus civium uxor. Francisca virgo.
			Bapt.	Stephan	Major		Coop. Cator.					
1825 Januarius 31 natus 1. Februar. baptiz. Obs Marianna Sajewiczowa	72.	Marianus Constantinus Dominic.	1	—	1	—	1	—	Eros Dominus Joannes Bylina Cancellista Mathias Bolzensis R.L.	Eros Domina Petronella Bromiewska R.L.	Joachimus Łaziński Eros Dna de Bromirskie Dobrowska Eros Dna Francisca Bromiewska	Consul Mathias civis Bolzensis Corpus ma gistratualis a Bolzensis Bolzensis virgo Nobilis.
			Bapt. et Decan.	Joseph	Krainski Bolzensis.		Parochus					
Vid.	Inscriptions Religion		1825		Kulhanek		Obriend.					
1825 Martius 6 natus 10 baptiz. Obs Maria Wiczowa	117	Josephus Thomas Cinominis	1	—	1	—	—	1	Ignatius	Maria Rosmontowna Maniae et Josephi filia, Civis, coloni.	Gregorius Makarewicz et Maria Glinecka	agricola civis uxor
			Bapt.	Stephan. Bolzensis		Major	Coop.	Eccle				
1825 Martius 22 natus eodem baptiz. Obs Maria Solecka	5.	Elisabetha	1	—	—	1	—	1	Ignatius	Marianna Białogłocka Vincentii et Catharinae agricolae filia ab Ecclesia	Joannes Glińskii + Elisabetha Penzowa	Sutor vidua Civis Bolzensis.
			Bapt.	Stephan	Major		Coop.	Bolzensis				
1825 Majus 5 natus 8 baptiz. Obs Marianna Salewiczowa	38	Sophia	1	—	—	1	—	1	Ignatius	Cristina filia illegitimi thori Angelae Wrzowickae Ecclesiae	Franciscus Kay + Elisabetha Penzowa + assist. Joseph Glińska Clara Nabel	pastor vidua Textor uxor Josephi tabaculi
			Bapt.	Joseph	Krainski		Parochus					
1825 Majus 6 natus 12 baptiz. Obs Marianna Sajewiczowa	124.	Antonius	1	—	1	—	1	—	Joannes Kiryk Circularis civis	Maria Rupmonska Lucae et Catharinae Petronis filia Bolzensis filia	Jacobus + Gubernowicz Anastasia Czepicka +	Victor civis uxor Laniomis, civis
			Bapt.	Stephan. Eccl. Bolz.		Major	Coop.	Cator				
1825 Majus 14 natus 15 baptiz. Obs Marianna Sajewiczowa	64.	Catharina.	1	—	—	1	1	—	Michael Zelaski Civis faber	Catharina Rozłowska Simonis et Catharinae filia	Dominicus Barlinski + Anastasia Czepicka +	Textor uxor in specioris lebmantium ad viam pulticam
			Bapt.	Stephan. Eccl. Bolzensis.		Major	Coop.	Cator				

Пемпаранчо Ерорадо
Історичний Архів
м. Львів

1825 Mensis Junius	Numerus domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Legitimi	Illegitimi	Parentes: Parens	Parentes: Mater	Patrini: Nomen	Patrini: Conditio
		Continuatio Urbs Belza										
13 nata eadem baptiz. Obs Catharina Szaynerowa	19.	Antonius de Padua	1	—	1	—	1	—	Joannes Woytowicki Civis R.d.	Alexandra Lachowna R.J. Cath.	Joannes + Gliński Anna Hay +	Civis uxor pistoris Cives.
			Bapt. Joseph Kraiński parochus et decanus Belzensis R.d.								Joannes Szaydrowicz Anastasia opłacka	
1825 November 23 nata eadem baptiz. Obs Catharina Stankiewiczowa	211	Andreas	1	—	1	—	—	1	Ignatius	Mariamna Niwińska	Joannes Konarzewski + Elisabetha Pendowska	Civis ordua
			Bapt. Franciscus Ferdinandus Cooper. Belzensis									
1825 December 16ta emisit professionem fidei	50.	Jacobina Christina Clara trium nominum de cognomine Erich filia Michaelis Martini Erich et Evae Clara Büchler.	Puerilem octo annorum, ut ex Canali Wastowitz Territorium praeparationis (Grabowniczna) nata in Regensburg in Bavaria confessionis Augustanae in infirmitate visitata, admisit propositioni parochi, ut ad Ecclesiam Romano Catholicam redeat, cumque huic propositioni libenter annuerat, punctaque religionis catholicae, in quibus Protestantes dissentiunt ipsi explanata fuerunt, bene intellectis rogavit, ut ad Ecclesiam nostram catholicam reciperetur, adhibito symbolo fidei, emisit professionem fidei, vere gratia Dei adjuta die 16ta Julii 1825 coram testibus Francisco Hay pistore et Cive Belzensi et Anselmo Peitinger fabro ferario, die Millesimo Octingentesimo et Vigesimo Quinto Anno Domini. Testes, quorum unus scriptae ignarus per alterum subscribitur. Ex Protocollo Spiritualium alb. Origin. Franciscus Kraiński Decanus Belzensis. Professionem fidei excepi Joseph Kraiński parochus et Decanus Belzensis R.d. Inspector Sch. Nat. District. ejusdem. Con. Mctr. R.J. Lapuch di Assessor.									
		Suburbium Lublinense.										
1825 Januarius 5ta nata eadem baptiz. Obs Anna Ryńska	22.	Catharina	1	—	—	1	1	—	Petrus Niespiot agricola	Maria Tomczuk Antonii et Christinae agricolae filia	Joannes Jofryk + Maria Sajewiczowa +	Pater agricola uxor agricola virgo
			Bapt. Stephanus Major Cooper. Bel.								Basilius Makarewicz Juliana de Kowska	
		Vidi Conscriptionis Revision Kulhanek Obelisus										
1825 Augustus 29a natus eadem baptiz. Obs Maria Sajewiczowa	54.	Joannes Baptista	1	—	1	—	1	—	Vincentius Mirkowski testor Civis Belzensis	Anna Dawolukowna Joseph et Mariae testoris filia. r.g. cath.	Joannes Jofryk + Maria Dawidowicz	Sutor Civis uxor
			Bapt. Stephanus Major Cooperator.									
1825 September 6a nata eadem baptiz. Obs Anna Ryńska	35.	Nicolaus	1	—	1	—	—	1	Patris ignoti	Maria Petri et Mariae Korolczuk legitimae conjugum filia, coloni.	Josephus Jofryk + Maria Wytusowicz	Agricola Testoris Civis uxor
			Bapt. Stephanus Major Cooperator.									

1825 Mensis October	Numerus domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Legitimi	Illegitimi	Parentes: Parens	Parentes: Mater	Patrini: Nomen	Patrini: Conditio
		Continuatio Suburbium Lublinense.										
5ta nata eadem baptiz. Obs Anna Ryńska	19.	Franciscus	1	—	1	—	1	—	Carolus Nowowiejski Tector et agricola. r.l.	Anna Dawidowicz Simonis et Praxedae agricolae filia r.g.c.	Ludovicus Nowowiejski + Maria Dawidowicz +	Agricola Tectoris et civis uxor.
			Bapt. Stephanus Major Cooperator.									
1825 October 13a nata, 14a baptiz. Obs Maria Sowa.	43	Franciscus	1	—	1	—	1	—	Joseph Szymonowicz tector R.L.	Sonia Glińska paulicot Anastasiae a. gnatae filia r.g. cath.	Matthaeus + Theresia Kowalska Maria Glińska	agricola agricola + uxor.
			Bapt. Stephanus Major Cooperator									
1825 November 28a nata eadem baptiz. Obs Mariamna Sajewiczowa	28.	Mariamna	1	—	—	1	1	—	Ignatius Janowski R.d. Civis	Mariamna Kuwowna R.d.	Johannes Tyszkiewicz Sphera. Mariamna Danowiczowa +	Tyszkiewicz sphera uxor tectoris
			Bapt. Franciscus Ferdinandus Cooper. Belz.									
1825 December 12a nata 13a baptiz. Obs Christina Sajewiczowa	11	Damasus	1	—	1	—	1	—	Joannes Gliński R.d. Agricola	Mariamna Melechowna R.J. Cath.	Matthias + Gliński Mariamna Sajewiczowa +	Agricola
			Bapt. Joseph Kraiński parochus et Decanus Belzensis.									
1825 December 19 natus eadem baptiz. per obstetricem Mariamnam Sajewiczowa	75.	Joannes et gemella Anna	1	—	1	—	—	1	Ignatius	Mariamna Kiriańska Labinska Ile tels. R.L.	Ignatius + Janowski Anastasia Czajnicka +	Civis uxor vigilatoris vicarum
			Super vit. Joannes Ceremonias sacros supplevit Joseph Kraiński par. et Decanus Bel.									
			1	—	—	1	—	1			Anna parentes nulli	
			Tantum ex aqua baptizata in casu necessitatis per obstetricem Mariamnam Sajewiczowa.									
		Suburbium Labiocie.										
1825 Januarius 29 nata 30 baptiz. Obs Mariamna Jarska	13.	Franciscus Salonig	1	—	1	—	1	—	Thomas Romaniewski Jaricum. R.L.	Mariamna Waczyszczykowna R.L.	Nicolaus Suchy + Sheda Bowdyszowa +	agricola
			Bapt. Joseph Kraiński parochus et Decanus Belzensis.									
		Vidi Conscriptionis Revision 1825 Kulhanek Obelisus										
1825 February 27a nata 28a baptiz. Obs Maria Sajewiczowa	59.	Helena	1	—	—	1	1	—	Bartholomeus Reklińska agricola. R.L.	Victoria Jaroszewicz Daniel et Catharinae filia r.l.	Simon + Bielańska Maria Sikowska +	agricola agricola uxor.
			Bapt. Stephanus Major Eccle. Bel. Coop.									
ad signum 9												
1825 February 18a nata 19 baptiz. Obs Catharina Szaynerowa	35	Mansuetus	1	—	1	—	1	—	Vincentius Strusiński R.d. agricola	Mariamna Dobrowolska R.d.	Wincenty Ołdrzewski Praxedae Gutowa +	agricola nobilis uxor agricolae.
			Bapt. Joseph Kraiński par. et Dec. Belzensis									
1825 Martius 3a natus eadem baptiz. Obs Catharina Szaynerowa	14.	Casimirus	1	—	1	—	1	—	Dominicus Zarski Rel. agricola.	Sonia Sikowa Ra. r.g. Jacobi et Annae agricolarum filia	Joannes + Zarski Eudoxia Suchy +	agricola amba
			Bapt. Stephanus Major Coop. Eccl. Bel.									
1825 April 3a nata 4a bapt. Obs Maria Sajewiczowa	40.	Maria	1	—	—	1	1	—	Joannes Gliński agricola.	Catharina de Sikowna Daniel et Catharinae filia.	Josephus Szymonowicz + Antonina Glińska +	Sector uxor agricolae.
			Bapt. Stephanus Major Cooperator.									

Internetowe Archiwum Diecezjalne w Lublinie

1825 Mensis	Numerus domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Legitimi (Thori)	Illegitimi (Thori)	Parentes: Parens	Parentes: Mater	Patrini: Nomen	Patrini: Conditio
		Continuatio Suburbium Zablocie.										
27 nata 28 baptiz. Obs Maria Zarska	34.	Petronella	1	—	—	1	1	—	Nicolaus Zarski r.g.c agricola	Maria Borkowska Sophia et Eva agricolae filiae	Michaël Strusiński + Eva Kapsubska	Agricola uxor.
			Bapt. Stephano Major Coop. Betz.									
1825 Junius 11a nata 12a baptiz. Ob Maria Sapieżowa	41	Jacobus	1	—	1	—	1	—	Franciscus Stepczuk textor	Helena Parowiczowna, Sophiae et Mariannae filia	Theodorus Guta + Anastasia Piderwiczowa + Obs. Matthaeus Glińskі et Marianna Gutowa	agricola uxor agricolae agricola + uxor.
			Bapt. Stephano Major Cooperator									
1825 Junius 23a nata eadem baptiz. Obs Catharina Sapieżowa	63.	Joannes Baptista	1	—	1	—	1	—	Mathias Glińskі R.L. Agricola	Eva Chudzińska R.G. Cath.	Adalbertus Glińskі Catharina Michno	Agricola uxor agricolae
			Bapt. Joseph Krainski par. et Dec. Betz.									
1825 October 21 nata 23a baptiz. Obs Anna Chaczińska	18	Joannes Cantius	1	—	1	—	1	—	Joannes Dobrowolski R.L. agricola	Saveria Korzeniewska Sophiae et Annae R.G.C. Sororis filia	Theodorus Guta + Sophia Glińska + Obs. Matthaeus Glińskі Joannes Alystkowski Catharina Strusińska Anna Dobrowolska	Agricola agricolae musicorum Comes agricola uxor virgo.
		Pagus Celtow										
		Pagus Jura										
1825 December 30a nata eadem baptiz. Obs Olena Szyszkowa	33.	Anastasia	1	—	—	1	1	—	Pantaleon Szyszk R.G.C. agricola	Justina Tamryjowna R.L.	Michaël Szyszak Eva Menczkowa	Agricola.
			Bapt. Joseph Krainski R.L. par. et Dec. Celtensis									
		Pagus Kulickow										
		Pagus Machnowek										
1825 Februarius 9a nata eadem baptiz. Obs Maria Mitrowa	11.	Agnes	1	—	—	1	1	—	Thomas Ofiцki agricola	Maria Lizbowna parochi et Hedvigis agricolae filia	Mathias Ostrowka Julianna Mrozik	agricolae
			Bapt. Stephano Major Cooperator									
		vidi	Conscriptions	Revision	825				Kulhanek	Obs. Lia.		
1825 Augustus 4a nata 5a baptiz. Obs Anna Sagarzewska	29	Maria	1	—	—	1	1	—	Michaël Biesiadowski R.L. agricola.	Catharina Owsicka Nicolai et Cathrinae agricolae filia	Mathias + Owsicki Agatha + Siczewkowa	agricola
			Bapt. Stephano Major Cooperator.									
1825 Augustus 29 natus eadem baptiz. Obs Catharina Fujarowa	53	Hiacynthus	1	—	1	—	1	—	Gregorius Fujara agricola R.L.	Agatha Lubikowna Rosae et Matthaei Lubik agricolae filia legit.	Lucas Lubik + Maria Owsicka +	agricolae
			Bapt. Stephano Major Coop. Bet.									
1825 October 13a nata eadem baptiz. ex aqua Obs Marianna Mitrowa	1.	Joannes	1	—	1	—	1	—	Dnus Franciscus Paczkowski Oeconomus R.L.	Dna Rosalia Stowaczyńska R.L.	Nemo	
			Baptisati ex aqua in casu necessitatis ritu servato forma et materia. Officium Anna Jachimczukowa.									

1825 Mensis	Numerus domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Legitimi (Thori)	Illegitimi (Thori)	Parentes: Parens	Parentes: Mater	Patrini: Nomen	Patrini: Conditio
		Pagus Osierdow.										
10a nata 11 baptiz. Obs Marianna Kusiowa	64.	Fortunda	1	—	—	1	1	—	Antonius Gmyteruk Laborios. R.G.Cath.	Marianna Kisielowna R.L.	Nicolaus Gaiosz + Marianna Hetmanowkowa	Agricola
			Bapt. Ferdinando Dnamicki Cop. Betz.									
1825 December 26a nata eadem baptiz. Obs Marianna Kisielowa	35	Stephanus Martyr	1	—	1	—	1	—	Franciscus Maruniuk R.L. agricola	Theodora Dryscewkowna R.G. Cath.	Joannes Jo. Dryscewski + Marianna Szymanska +	Agricola
			Bapt. Joseph Krainski par. et Dec. Betzensis									
1825.		Pagus Osstebui										
		Pagus Prusinow										
1825 Majus 20a nata eadem baptiz. Obs Marianna Uspinowska	32.	Marianna	1	—	—	1	1	—	Stanislaus Rozanowski R.L. Laborios.	Catharina Ousicka R.L.	Michaël Ostaszewski + Marianna Wisniowska	Laborios uxor laborios
			Bapt. Joseph Krainski par. et Dec. Betz.									
1825 November 11a natus eadem baptiz. Obs Marianna Danielkowa	53.	Martinus Episc.	1	—	1	—	1	—	Joannes Ousicki R.L. Laborios.	Marianna Wisniowska R.L.	Martinus Kocsuik + Tacianna Szeszczunowa +	Agricola
			Bapt. Joseph Betzensis	Krainski			par. et Decan.					
		Pagus Staie										
1825 January 9a nata 13 baptiz. Obs Agnes Dzemanowa	33.	Agnes	1	—	—	1	1	—	Casimirus Soczynski Sylvarum obequitator	Magdalena Sinkiewicz Nicolai et Agathae liviae filia	Michaël de Olinski + Catharina Kunicka + Obs. Ignatius Szczawinski Maria Szczawinowa	tector. virg. Campo multorum uxor.
			Bapt. Stephano Major Cooperator									
		Vidi Conscriptions Revision 825							Kulhanek	Obs.		
1825 Majus 16a nata eadem baptiz. Obs Agnes Gornicka	30.	Josepha	1	—	—	1	1	—	Stephanus Gornicki agricola	Anna Gurzikowna Martini et Rosae agricolae filia	Thomas Wytowicz + Catharina Lielińska +	Agricola agricolae uxor
			Bapt. Stephano Major Cooper. Betzensis									
1825 September 5a nata eadem baptiz. Obs Agnes Gornicka	15	Rosa	1	—	—	1	1	—	Franciscus Gornicki R.L. Agricola	Helena Jakowna R.L.	Adalbertus Łagiszyński + Anna Gornicka	agricola
			Bapt. Joseph Krainski par. et Dec. Bet. R.L.									
1825 November 7a natus eadem baptiz. Obs Agnes Lielińska	47.	Carolus	1	—	1	—	1	—	Thomas Wytowicz R.L. Agricola	Agnes Szaykowska R.L.	Stephanus Gornicki Catharina Laurowicz uxor	Agricola agricolae uxor
			Bapt. Joseph Krainski par. et Dec. Bet. Cerum R.L.									
1825 November 23a natus eadem baptiz. Obs Agnes Lielińska	17	Clemens papa.	1	—	1	—	1	—	Joannes Gornicki R.L. agricola	Marianna Buzikowna R.L.	Thomas Wytowicz + Catharina Lielińska	Agricola
			Bapt. Dnamicki Ferdinandus Cooper. Betzensis									
		Pagus Tchlow										

Інститут історії імені М. Грушевського

1825 Mensis Martius	Numerus domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Thori: Legitimi	Thori: Illegitimi	Parentes: Parens	Parentes: Mater	Patrini: Nomen	Patrini: Conditio
		Pagus Tuszkow										
28a nata eadem baptizata Obstetrix Mariamna Laszka	3.	Ballina	1	—	—	1	1	—	Theodorus Sochan R. G. Cath. agricola.	Rosalia Wiktorska R. L.	Jacobus Feret + Mariamna Szeynerowa +	agricola uterque ambabus ut ait.
			Baptizavit Joseph Krainski parochus et Decanus Belzensis									
1825 Majus 15a nata eadem baptizata Obstetrix Sophia Kowa	1.	Margaritha	1	—	—	1	—	1.	Ignatius	Maria Laszkiewiczowna Michaelis et Hedwigis conjugata.	Jan Ma Turek + Mariamna Szeynerowa +	proprietarius uterque in Sopotnik domo.
			Baptizavit Stephanus Major Cooperator Belzensis									
1825 Majus 24a nata 26a baptizata eadem Obstetrix Francisca Baranowska.	1.	Aemilia Joanna Delagia trium nominum.	1	—	—	1	1	—	Illmus ac Rmus Dnus Venceslaus Obertynski haeres in Tuszkow R. L.	Illma ac Rma Dna Dna Antonina Rusiecka R. L.	Illmus ac Rmus Dominus Felix de Obertynski Illma et Rma Dna Apollonia Orzeska	Eques et haeres bonorum Leszczkow Haeres bonorum Stajeno.
			Baptizavit Joseph Krainski Parochus et Decanus Belzensis R. L. Lib. Nat. Dispensatione Con. Inspectis. Con. Metr. Leopol. R. L. in absentia in casu necessitatis.									
1825 Augustus 21a nata eadem baptizata Obstetrix Mariamna Lanska	5	Hiacynthus	1	—	1	—	1	—	Jacobus Feret R. L. Agricola	Mariamna Szczypkowska R. G. Cath.	Onuphrius + Mikołajewicz Mariamna Chodzikowa +	Agricola
			Baptizavit Joseph Krainski Parochus et Decanus Belz.									
		Pagus Wariow										
1825 Aprilis 2a nata eadem baptizata Obstetrix Francisca Hryniuszka	1.	Mariamna	1	—	—	1	1	—	Theodorus Strucki R. G. Cath. colonus	Mariamna Tymkowska R. L.	Bracada Hryniuczka +	Obstetrix.
			Baptizavit in periculo mortis ex aqua tantum R. Georgius Sapieski p. R. G. C. in Wariow.									
1825 September 22a nata eadem baptizata Obstetrix Helena Hryniuszka	4.	Anna	1	—	—	1	1	—	Basilius Obszynski agricola R. G. Cath.	Anna Mikołajewna Jozaphat et Mariae agricolae filia.	Petrus + Hryniuk Tarka Gremontowa +	Agricola ambo.
			Baptizavit Stephanus Major Cooperator.									
		Pagus Witkow										
1825 Augustus 2a nata eadem baptizata Obstetrix Anna Klaczkowska	10.	Maria	1	—	—	1	1	—	Lucas Sidor agricola R. L.	Catharina Jaworska Valentini et Mariae agricolae filia	Casimirus Wróblewski + Maria Reklińska +	agricola ambo.
			Baptizavit Stephanus Major Cooperator.									
1825 October 3a nata eadem baptizata Obstetrix Catharina Kopaczowa	6.	Francisca	1	—	—	1	1	—	Thomas Piasecki R. L. agricola	Elisabetha Kopaczowna Josephi et Francisca agricolae filia	Petrus Kopaczewicz + Catharina Reklińska +	faber ferrarius Mariamna Zona.
			Baptizavit Stephanus Major Cooperator									
1825 November 9a nata eadem baptizata Obstetrix Mariamna Wiszowa	13.	Caroline	1	—	—	1	1	—	Joannes Stępczyszyn Agricola R. G. Cath.	Theresia Klaczkowska R. L.	Daniel Gabaroski + Anna Chmielska +	Agricola uterque ad tyrones Ducis.
			Baptizavit Ferdinandus Dominicki Cooper Belzensis.									

1825 Mensis Julius	Numerus domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Thori: Legitimi	Thori: Illegitimi	Parentes: Parens	Parentes: Mater	Patrini: Nomen	Patrini: Conditio
Vidi Conscriptionis Persion 878. Kulthanek Obstetrix.												
		Pagus Wrochta										
1825 Julius 10a nata 11a baptizata Obstetrix Francisca Hawryliczka	1.	Petrus.	1	—	1	—	—	1	Ignatius	Brigitta ex Hanca ignorans suos parentes praemature mortuos	Jacek Ostrowkat Małgorzata Karabanowska +	agricola ambo
			Baptizavit Stephanus Major Cooperator.									
		Pagus Wrocnow										
			O.									
		Pagus Luzel.										
1825. Junius 20a nata eadem baptizata Obstetrix Mariamna Diakowska.	76.	Julianna	1	—	—	1	1	—	Casimirus Głowaczewski R. L.	Mariamna Czyminska R. L.	Joannes Witryk + Dna Anna Głowińska +	Didascalus uterque omnium.
			Baptizavit A. R. D. Basilius Skarbowski parochus et Sacerdos R. G. C. in Belz absente parocho et sacerdote operante propter congregationem electorum in Jastrakow.									
		Pagus Przemystow										
1825 Januarius 21a nata eadem baptizata Obstetrix Francisca Hawryliszowa	51.	Fabianus	1	—	1	—	1	—	Vincentius Wyszyński R. L. Agricola	Mariamna Mostenicowna R. G. Cath.	Joannes Sayczuk + Helena Putkiewiczowa +	agricola uterque familiaris.
			Baptizavit Joseph Krainski Parochus et Decanus Belzensis.									
1825 Julius 7a nata 8a baptizata Obstetrix Francisca Hawryliszowa	42.	Elisabetha	1	—	—	1	1	—	Simeon Mykita R. G. Cath. agricola	Maria Dawidzka Valentini et Margarithae agricolae filia	Daniel Sayczuk Maria Wyszyńska	ambo agricolae
			Baptizavit Stephanus Major Cooperator.									

Copiam hanc Libri Natorum ex Baptizatorum Ecclesiae Parochialis Belzensis R. L. cum originali huic concordare indeque desumptam esse, manus propria subscriptione et sigilli Parochialis Ecclesiae approbavimus fecimus. — Datum Belzae Die 4a Januarii 1826 Anno Domini.

Joseph Krainski
Parochus et Decanus Belzensis R. L.

Електронний архів УКРАЇНИ м. Львів

18 Mensis	Numerus domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Legitimi (Thori)	Illegitimi (Thori)	Parentes: Parens	Parentes: Mater	Patrini: Nomen	Patrini: Conditio

Copia Libri Mortuorum Ecclesiae parochialis Belzensis R. L. ea Anno 1825. Page 1.

Dies mortis 180 Mensis	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
1825 Januarius 1 mortua et 28 sepulta	51.	Ulla Belz Josepha Koperyn sta Franciscus et Marianna Porub sta Libb. Laborosi	1 Sepel.	— Fœc:	— Praim	1 Dem	1825 6 m. 16 d.	Sanguineus et Paro Belz RK
1825 Januarius 24 mortua 26 sepulta	82	Ernegunda uxor Gregorii Jakolnicki Civi ex Zebowice ex patre Demski ex matre Gregorowicz crowa	1 Sepel.	— Fœc	— Praim	1 Dec	39.	Febris Nervosa. Par Belz RK
1825 Januarius 10 mortua 12 sepulta	10.	Marica Saberuchowa Laborosi Thomæ uxor.	1 Sepel.	— Hej	— Praim	1 Mag	70 an. Coqua	Senectus Belz.
1825. Martius 1 mortuus 3 sepultus	41.	Josephus filius Rosalia Wysz polska filia Clo nicka et Vincentii Nobilium Collibus Thillegitime	1 Sepel.	— Fœpl	1 Praim	— Dec	1 an	Convulsionibus Par. Belz RK.
1825. Martius 31 mortua 2 Januarii sepulta	5	Catharina uxor Joannis Sobczuk judæa Laborosi	1 Sepel.	— Jesuit	— Praim	1 Dec	90	Senectus Par Belz RK
1825 Aprilis 20 mortuus 22 sepultus	82.	Martinus Dzierwiecki Mathildis Kozubowna ex Borsemarin	1 Sepel.	— Fœ	1 Praim	— Dec	60 an	Febris nervosa Par Belz RK
1825 October 7 mortua 9 sepulta	2	Catharina uxor Dominici Szarkowski ex patre Legietyn sta Lectoris	1 Sepel.	— Fœpl	— Praim	1 Dec	32 an	Febris nervosa Par Belz RK
1825. December 15 mortuus 17 sepultus	17.	Antonius filius Martini Glinecki et Mariæ Korbiowska Th Leg. Lori fabri	1 Sepel.	— Fœ	1 Praim	— Dec	2 an	Dolor gutturis Par Belz RK
1825 November 7 mortuus 9 sepultus		Monasterium Sublinense Franciscus Filius Caroli Nowacki et Annæ Sedanowa crowska Th Leg: Lectoris	1 Sepel.	— Fœpl	1 Praim	— Dec	1 mon. 6 dy.	Convulsio Emetica Par Belz RK.

Центральний державний історичний архів України, м. Львів

Dies mortis 180 / Mensis	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
1825 December 12 mortua 14 sepulta	28.	Petronius Dyb[illegible] urbium Subiblensis Marianna filia Ignatii et Mariannæ Szuciowna Legit. Civium. Sepul. Kozp. Prainski Dec. et Bar. Belz. R.L.	—	—	—	1	13 dies	Convulsionibus
1825 December 19 mortus 21 sepultus cum 2do proles.	75.	Annae generalis Joannes proles illegitimus Thomae Mariannae Kozanska Sub Laborans Calis	1 / 1	— / —	/ 1	1 / —	4 hor. / 3 hor.	Debilitatione naturali utrag.
1825 Januarius 29 mortuus 31 sepultus	34.	Suburbium Zubloce Carolus filius Josephi Nowosiolski et Mariannae Drzewiecka Sepul. Kozp. Prainski Dec. et Bar. Belz. R.L.	1	—	1	—	3½ annos	Vermibus
	Nili	Conceptiones Decembris 1825 Nihil habent						
1825 April 6 mortuus 8 sepultus	41.	Franciscus Kop, ach Filius mortuus Alexandri Pana, Subbrena. Sepul. Kozp. Prainski Dec. et Bar. Belz. R.L.	—	1	—		2 dies	Tungenovitis
1825 Junius 10 mortua 12 sepulta	36.	Salbarina filia Thomae Codz et Mariannae Zolkowska Pastoris Ch. Legi: Sepul. Kozp. Prainski Dec. et Bar. Belz. R.L.	1	—	—	1	6 annorum	Vermibus.
		Pagus Sebtow Pagus Gura Pagus Suberbium						

Dies mortis 180 / Mensis	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
1825 October 31 mortuus 1 sepultus	1	Pagus Wadowek Joannes filius Eri Szczepkowski Francisci et Rosaliae Glowniczyska Sepul. Kozp. Prainski Dec. et Bar. Belz. R.L.	1	—	1	—	1 hora	Intoxicatione spiritus
1825. Mejus 28 mortuus 30 sepultus	91.	Pagus Osto, wiec Basilius filius Theodori Doberuk et Mariannae Ella, hara Laborantis	1	—	1	—	13 annorum	Febri putrida
Mejus 31 mortuus 2 Junii sepultus	99.	Pagus Osetr, Sowie Andreae filius Nicolai Spodalnuk et Onufri Gajewskiowna Agricolae Sepul. Kozp. Prainski Dec. et Bar. Belz. R.L.	1	—	1	—	1½ anno	Ordinario
1825 October 6 mortua 8 sepulta	25.	Juliana uxor Jacobi Zarzynski ex vicine Khmienski Arendatoris Mola Sepul. Kozp. Prainski Dec. et Bar. Belz. R.L.	1	—	—	1	28 dies	Partu partum
1825. April 2 mortua 9 sepulta	61.	Pagus Prusiner. Petronella uxor Jacobi annis Poreciski ex patre Cellaus ha Gamela R.L. Sepul. Kozp. Prainski Dec. et Bar. Belz. R.L.	1	—	—	1	12 dies	Convulsionibus
Julius 9 mortuus 11 sepultus	32.	Stanislaus Vagnowski Agricola maritus Catharinae Owscha filius Francisci Sepul. Kozp. Prainski Major Cap. Belz.	1	—	1	—	45 dies	Hydrope
1825 Julius 19 mortua 19 sepulta	42.	Pagus Przemyslaw Elisabetha filia Simonis Mirita Agricolae et Annae Horwadzka legitimorum conjugum filia Sepul. Kozp. Prainski Major Cap. Belz.	1	—	—	1	6 dies	Convulsionibus

Dies mortis 180 / Mensis	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
1825 die 5 Martii mortuus et 7 sepultus.	46.	Pagus Hale. Simon Woytowicz Adalberti et Magdalenæ filius. Hilarius ætatis suæ 1 mensium. Sepul. Stephanus	1	—	1	—	Nascentia Octo 30 Dn.	Phthisis
1825 Die 2 Martii mortuus et 14 sepultus	27.	Joseph Stenopusa agricolæ ignotorum parentum filius. Sepul. Stephanus	1	—	1	—	40 Ann.	Hectica
1825 Die 21 Martii mortuus et 23 sepultus	45.	Joannes Gulinski Mathæi et Anastasiæ Agricolarum filius. Sepul. Stephanus	1	—	1	—	27 an.	Hectica
1 Aprilis 26 mortua 28 sepultus	56.	Marianna uxor Theodori Ostrzewska ex patre Drumanska R. L. incolarum	1	—	—	1	50 Ann.	Colica
1825 Octobris 22 mortuus et 24 sepultus	1.	Generosus Dominus Michael Hradecki Oeconomus generalis Dominii Bacz in Mielec Modlica Angela de Matachowa et filia soror. Mag. Ing. Apollonia de Dzhaszowski Ornecka Theodora Obr. et Hæf.	1	—	1	—	82. annos	Febris putrida.
1825 Octobris 26 mortuus 28 sepultus	15.	Rosa filia Francisci Gornichi et Helenæ Catharina Th. Lay R. L.	1	—	—	1	2 menses	Debilitas natalis.
1825 Aprilis 18 natus et 20 sepultus.	8.	Pagus Tchlow. Joannes Porzecki et Catharina Agricolarum filius. Sepul. Stephanus	1	—	1	—	7 anno	Dolor pulsorius
		Pagus Furzkow. — O						

Dies mortis 180 / Mensis	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
1825 Aprilis 12 mortua 14 sepulta	1	Pagus Wanicow. Marianna filia Thaddæi Strachi et Mariannæ Tymoczustka Th. Lay: Incol.	1	— Sepul.	— Joseph	1 Kraiński	1 die	Debilitas natalis. par Betzensis.
1825 Aprilis 24 mortua 26 sepulta	97.	Catharina filia Hyacynthi Stoch et Theclæ Kaymowska R. L. Agricolæ	1	—	—	1	4 Annos	Œdematica
		Pagus Wolkow. — Pagus Horoctka.						
1825 Januarius 15 mortua 19 sepulta	12.	Emanuel Hand Prima a patre Hyacyntha Agricolæ	1	—	—	1	36 anno	Oedematica
1825 Januarius 25 mortuus et 27 sepultus	7 3.	Franciscus Os. Franski Vidua mendicans.	1	—	1	—	56 annos	Oedematica
Aprilis 1825 20 mortua 2 Maji sepulta	16.	Agnes uxor Thomæ Ostrowska ex patre Lubowicz Agricolæ	1	—	—	1	65 anno	Debilitata senes
1825 Maius 4 mortua 6 sepulta	15.	Catharina Ostrowska Francisci ex patre 1 nato uxor Lucæ Indrabanowicz et Michaelis Wos. Agricolæ R. L.	1	—	—	1	86 Ann	Colica

Pag. 6. Continuatio Copiae Libri Mortuorum Ecclesiae parochialis Belzensis R.L. ex anno 1825.

Dies mortis 180 Mensis	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
1825 November 6 mortua 8 sepulta	1	Pagus Woronow. Domina Elisabetha Lima uxor Mathiae exapalne Grosolim Praefecti in Woronow	Anno Domini 1825 —		—	1	70 Anno	Senectus
			Sepel. Joseph Krainski Parochus et Decanus Belzensis R.L.					
1825 Januarius 29 mortua 31 sepulta	88.	Pagus Luzel Catharina Michae Towa Agricolae uxor.	1	—	—	1	80 Annos	Senectus
			Sepel. Joseph Krainski Parochus Belz.					
1825 October 28 mortua 30 sepulta	124.	Catharina filia Bernardi Nalchi et Victoriae Owsianik Th. Leg. Agr.	1	—	1	—	3 Annos	Tussis
			Sepel. per Joseph Krainski Parochum Belz.					
1825 October 28 mortuus 30 sepultus	90.	Thomas filius Joannis Bubula et Marianae Dwornska Th. Leg. Laboratorum	1	—	1	—	Camis	Mysi
			Sepel. per Joseph Krainski Parochum Belz. R.L.					

Copiam hanc Libri Mortuorum Ecclesiae parochialis Belzensis R.L. cum Originali fus concordare, indeque Deprompta esse, manu propria subscriptione, et sigilli Ecclesiae parochialis appressione fidem facio. — Belze die 4to Januarii 1826 Anno Domini.

Joseph Krainski
Parochus et Decanus Belz.
Ecclesiae R.L.

Dies mortis 180 Mensis	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS

Національний державний історичний архів України, м. Львів

18	Numerus domus	NOMEN	Religio		Sexus				Parentes		Patrini	
Mensis			Catholica	Aut alia	Puer	Puella	Legitimi	Illegitimi	Parens	Mater	Nomen	Conditio
							Thori					

Copia

Libri Copulatorum, Natorum et Mortuorum Ecclesiæ Parochialis Beltzensis Rit. Latini ex Anno 1826.

Центральний державний історичний архів України, м. Львів

ДОКУМЕНТЫ СОДЕРЖАТ
RECORDS CONTAIN

ПОВРЕЖДЁННЫЙ ДОКУМЕНТ
DAMAGED DOCUMENT(S)

Copia Libri Copulatorum Ecclesiae parochialis Oszkinensis [illegible] 1820. pag. I.

1826	Sponsus							Sponsa						Testes	
Mensis	Nrus. Domus	NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Vidua	NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Vidua	NOMEN	CONDITIO
Februarius														1826	
5.	2. Sponsus eo quem sponsa est 18.	Dominicus Borlinski civis et textor filius Sebastiani et Theclae Jeszke Oszkinensis	1.	–	21. Uxorat.	–	1.	Mariamna Bordonowna filia Joannis et Catharinae Szymcrowna Agricolae Oszkinensis	1.	–	20. Uxorat.	1.	–	Michael Szymer + Joannes Gofryk +	civis Oszkinensis civis Oszkinensis
Cum licentia Jobo jd ma Borlinskim uniwersalnych Mariamny.		nubendi sponsae moiey a Magistratu Oszkinensi ad [illegible] Mariamny Bordonowny z wyżey w Rubryce Oyciec Benedictus Josephus Brianski Pres. et Decan. Oszkinensis R.C.													
Februarius		Vide Consript. Revisionis 1826 Jasadski													
27.	40. Sponsus eo quem sponsa est 48.	Paulus Ouszkiewicz faber ferrarius filius Petri et Mariamnae Szymonowa Pawlowa ex parte Jodishki civis Oszkinensis	1.	–	21 Uxorat.	1.	–	Mariamna Swarowska filia Francisci et Eucasiae Labiewna civis Oszkinensis	1.	–	22. Uxorat.	1.	–	Simeo Gron civis Orsz. + Kiewicz + Vincentius Modrzewski +	Revisor et Basilij Nobilis et civis Oszkinensis.
Cum licentia nubendi sponsae ex parte Magistratu Oszkinensi dd. 5 Augusti 826 Nro 699															
Jakie my nawarcie sakramentalnego między dziećmi naszemi Pawłem Ouszkiewicz i Mariamną Swarowską [illegible] w Rubryce [illegible] Oszkiewicz oyciec Paulus + Franciszek Swarowski oyciec Mariamny. Benedictus Josephus Brianski Pres. et Decan. Oszkinensis R.C.															
November		Subiaciensis Sublimiense 1826													
5.	25 Sponsus eo quem sponsa est Petr.	Hiacynthus Legieżyński miles qui gerius dimissus filius Joannis et Mariamnae Simonowicz ex Lab. Sub.	1.	–	36 Uxorat.	1.	–	Mariamna Gofrykowna filia Joannis et Vincentae Jarska Sub. viduae	1.	–	29. Uxorat.	1.	–	Stanislaus Legieżyński + Michael Opacki +	Signator Testor.
Dimissio dd. 20. Augusti 1825. Lnu [illegible] General Militar Commando [illegible] Petr. 1825. Lit. P. N. 6364.															
		Benedictus Josephus Brianski Pres. et Decan. Petrensis													

Центральный государственный исторический архив Украины
м. Львів

1826	Sponsus						Sponsa						Testes	
Mensis	Nrus Domus	NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cœlebs	Vidua	NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cœlebs	Vidua	NOMEN	CONDITIO
Februarius		Sub Ritu						Zabłocie 1826.							
5.	47. Sponsus adquam Sponsa ex Belz.	Nicolaus Roszczałowski civis Beltensis filius Philippi et Mariannae Sarniak parochi in Hulze R. G.	1.	—	31 Conv.	1.	—	Elisabetha Kobierska filia Andreae et Victoriae Szczawińska Agricolarum R. L.	1	—	21 Con.	1.	—	Theodorus Guta + Joannes Gofryk +	Agricola civis
	Cum licentia nubendi sponso data a Magistratu Beltensi dato 1° Februarii 1826 № 80. Jako ja na zamyślie córki mojey małoletniey Elżbiety Kobierskiey z Mikołajem Roszczałowskim zezwalam, to znakiem Krzyża Sw. przy imionach wyrażonych w Rubryce wyżey siadkach Pisarzam + Andrzey Kobierski Ojciec Elżbiety. Benedict Josephus Krainski Sac. et Decan. Beltensis.														
		Vide Conspectum Professionum 1826 Zasadniczy													
November 19.	46 Sponsus adquam Sponsa ex 15.	Elias Mikołajewicz Rotajewicz filius Andrzei et Anna Gołubowna Agricolarum R. G.	1.	—	24 Con.	1.	—	Joanna Dobrowolska filia Thadei et Theclae Mysłkowska Agricolarum	1.	—	20 Con.	1.	—	Michael Hrusinski + Joannes Dobrowolski +	Agricola Agricola
	Cum licentia nubendi sponso a Magistratu dato dto 4. 9br 1826 № 998. jako ja na zamyślie córki mojey małoletniey Joannes Dobrowolski z Eliaszem Mikołajewiczem zezwalam, to przy wyżey wyrażonych świadkach znakiem Krzyża Sw. stwierdzam + Thadeus Dobrowolski Ojciec Joanny. Benedict Josephus Krainski Sac et Decan. Beltens.														
		Ragus Celtes 1826													
		O				O						O			
		Ragus Gurne 1826.													
		O				O						O			
		Ragus Tulizkow 1826													
		O				O						O			
		Ragus Machnowek 1826													
		O				O						O			

1826	Sponsus						Sponsa						Testes	
Mensis	Nrus Domus	NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cœlebs	Vidua	NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cœlebs	Vidua	NOMEN	CONDITIO
November		Ragus Osiedon. 1826.													
19.	40. Sponsus adquam Sponsa ex 33.	Gregorius Hryczay Opi. Legionis filius Sponsi Mathias et Eva Stecia rowna R. G.	1.	—	26 Con.	1.	—	Anna Korwa Korwa filia Joannis et Mariannae Kisielowna Agricolarum R. L.	1	—	19. Con.	1	—	Theodorus Wegger + Theodor Kisiel +	Agricola Agricola
	Cum licentia nubendi sponso a Dominio data dto 26 9br 1826 № 1021. Jako ja na zamyślie córki mojey małoletniey Anny Korwa z Gregoriem Hryczajem zezwalam, to znakiem Krzyża Sw. przy wyżey wyrażonych świadkach stwierdzam Jan Rozwadowski Ojciec Anny. Benedict Josephus Krainski Sac et Decan Beltensis.														
		Ragus Osiedon 1826													
		O				O						O			
		Ragus Krusin ow 1826.													
		O				O						O			
February		Ragus Grzeniyslow 1826.													
5.	41 Sponsus adquam Sponsa ex 47.	Theodorus Nurzenik Agricola filius Georgii et Annae Turowa Cowna Agricolar R. G.	1.	—	28 Con.	1	—	Helena Hołyszkowna filia Basilii et Agnetis Dyszułłowna Agricolar R. L.	1	—	24 Con.	1		Michael Mosłoni + Paulus Gorzay +	Agricola Agricola
	Cum consensu Dominii utriusque sponsi minorennium dato 16 Januarii 1826 № 28 et Licentia nubendi sponso data dto 11 Januarii 1826 № 26. Benedict Josephus Krainski Sac et Decan Beltensis R. L.														
November 19.	58. Sponsus adquam Sponsa ex 55.	Stephanus Pryluta agricola filius Theodori et Mariannae Sikorowna Agricolar R. G.	1.	—	25½ Con.	1	—	Anna Wróbejowna Michaeli et Reginae Gurzikowna R. L. Agricolar	1.	—	29.	1.	—	Maximus Kozon + Joannes Pryluta +	Agricola Agricola
	Cum licentia nubendi sponsa a Dominio data dto 29 9br 1826 № 1055 et 1057. Jako ja mojemu synowi małoletniemu Stephanowi Pryluta zaślubiłem sobie Annę Wróbejowną zezwalam to znakiem Krzyża Sw. przy wyżey wyrażonych świadkach stwierdzam + Teodor Pryluta ojciec Stefana. Benedict Josephus Krainski Sac et Decanus Beltensis.														

Национальный исторический архив Беларуси
М. 1826

Continuatio Copiae Libri Copulatorum Ecclesiae Parochialis Betheriensis R.L. ex anno 1826.

1826.	Sponsus							Sponsa						Testes	
Mensis	Nrus Domus	NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Vidua	NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Vidua	NOMEN	CONDITIO
November								Hraje			1826.				
19.	47. Sponsus a quo agricola sponsus R.G.C. filius ex S.	Theodorus Wszgrynowicz filius Basilii et Barbarae Boranowna Agricolae R.L.	1. —		22. Ann.	1.	—	Joanna Gornicka filia Antonii et Catharinae Kamienska Agricolae R.L.	1. —		22. Ann.	1.	—	Stephanus Agricola Gornicki + Casimirus faber aer Wrublewski + varii	
Cum consensu Dominii de 3 Qbris 1826. M. 112. Jako ja na zaręczynie mojej corki małoletniej Joanny Gornickiej z Theodorem Wszgrynowiczem zezwalam, to znakiem Krzyża Sti Hieronym Antoni Gornicki + Agnie Joanny Benedicit Josephus Kraiński Vicarius et Decanus Betzen.															
								Pagues Tekla			1826.				
								O			O				
Majus.								Pagues Teszka			1826.				
21.	1. in Torkowa quo sponsus ad Tm in Boratyn.	Dnius Franciscus Malinski filius Antoni et Veronicae filiae Gaspari et Victoriae Bretowska R.L.	1. —		21. Ann.	1.	—	Dna Theresia Catharina filia Gregorii et Annae Tyszkiewicz ad presens R.L.	1. —		16. Ann.	1.	—	Joannes Bylina Joseph Wojtowicz +	Canellius Magistri Heres partis in Brumpton.
Cum consensu Magistratus Urbis Regiae Betz pro parte minoremis sponsi 8. Qbris 1826 M. 59. Jako ja na zaręczynie corki mojej małoletniej Teresy Catharinae filiae a Dno Francisco Malinskim zezwalam, to niniejszym pisma przy uniesionych wyżej w Rubryce świadkach znakiem Krzyża Sti Hieronym. Gregorius Catharski + Agnie Teresy. Benedicit Josephus Kraiński Vicar et Decan: Betzensis.															
September								Pagues Woemion.			1826.				
17.	18. Sponsus ad quem sponsa ex Tm Witkow.	Josephus Grabowski Lorarius filius Christiani et Magdalenae Kremerowna praefecti sylvarum R.L.	1. —		26. Ann.	1.	—	Anna Witusowska filia Joannis et Mariannae Swadowska Residentes popinae.	1. —		18. Ann.	1	—	Franciscus Biller + Franciscus Swadowski +	Bedienten Civis Betzensis
Cum licentia regimine Corki mojej małoletniej zezwalam to niniejszym świadkach znakiem Krzyża Sti Hieronym Jan Witusowski + Agnie Anny. Jako Swiadkowie Franciszek Biller Franciszek Swadowski Benedicit Josephus Kraiński Vicar et Decan Betz.								sponsa data 30 Decembris abq Tm. Jako ja na zezwolenie Corki mojej małoletniej Anny Witusowski z Josefem Grabowskim niniejszym pisma znakiem Krzyża Sti Hieronym Jako Swiadkowie Franciszek Biller Agnie Anny.							

Continuatio Copiae Libri Copulatorum Ecclesiae Parochialis Betheriensis R.L. ex anno 1826.

1826.	Sponsus							Sponsa						Testes	
Mensis	Nrus Domus	NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Vidua	NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Vidua	NOMEN	CONDITIO
October								Pagues Witkow			1826.				
1.	20. Sponsus a quem sponsa ex 10.	Joannes Szetomey filius Basilii et Catharinae Mielnicka Agricolae R.G.C.	1 —		22 Ann.	1.	—	Dorothea Swidrowna filia Andreae et Agnetae Bychowna R.L. Agricolae	1 —		22. Ann.	1	—	Gregorius Lisecki + Joannes Lisecki +	Agricola Agricola
Cum licentia nubendi a Domino data 6 7bris 1826 abq Tro. Jako ja na zaręczynie mojej corki małoletniej Doroty z Szetomey z Gonzalonem Borkowskim zezwalam, to niniejszym pisma przy świadkach znakiem Krzyża Sti Hieronymy + Bogusli Szetomey Agnie Joanna, Andrzey Swidor Agnie Dorothy + Copulavit Josephus Kraiński Vicar et Decan Betzensis.															
November															
19.	16. Sponsus ad quem sponsa ex R.	Pantaleon Borkowski filius Georgii et Annae Maryn Kiesiorowna Agricolae R.G.C.	1. —		29 Ann.	1		Mariamna Gebarzewska filia Danielis et Magdalenae Sierdzerowna Agricolae R.L.	1 —		21. Ann.	1.	—	Gregorius Lisecki + Joannes Boyko +	Agricola Agricola
Cum licentia nubendi a Dominio data pro sponso ex 8 8bris 1826 abq Tro Jako ja na zaręczynie mojej corki małoletniej Mariannej Gebarzewskiej z Gonzaleonem Borkowskim zezwalam, to niniejszym pisma przy świadkach w Rubryce podpisanych znakiem Krzyża Sti Hieronym Daniel Gebarziewski + Agnie Marianny. Benedicit Josephus Kraiński Vicar et Decan Betzensis															
								Vide Consequens Residuum Chorpp							
								Pagues Worochta			1826.				
								O			O				
Februarius								Pagues Woronow			1826.				
2.	1. ultimus quem	Josephus Dnius Mathias Lima Baranes in Woronow filius Mathiae et Annae Szyszczek praefecti sylvarum R.L.	1. —		70.	—	1	Dna Catharina Lahrle filia Jacobi et Catharinae Mauthner, rerum confectoris Consiliarii Augustani R.L.	—	1	38. Ann.	1.	—	Felix Ulrych Jan Tymnicki	Dzierżawca dzierżawy w Ottobera Oekonomus wsi Tekla.
Copulavit Josephus Kraiński Vicar et Decan Betzensis.															

Digitalisierung der Familienbücher Mormon Records

Copia Libri Copulatorum Ecclesiae parochialis Beltzensis
R. L. ex Anno 1826.

1826.	Sponsus							Sponsa						Testes	
Mensis	Nrus Domus	NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Vidua	NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Vidua	NOMEN	CONDITIO
		Rapuit Zalzel												1826	
		0						0						0	

Copiam hanc Libri Copulatorum Ecclesiae Parochialis Beltensis Rit. Lat. cum originali sive concordare, nihilque de verbo ad verbum depromptam esse, manus propriae subscriptione, et sigilli praepositae Ecclesiae suae Titulo Sancti Nicolai Episcopi et Confessoris appressione fidem facio. —

Beltae Die 31a Decembris 1826. Anni Dni.

Joseph Krainski
Sac. et Decanus
Insp. Dist. Sch. Nat. Beltens.
Co. Nob. Leop. R. E.
i Assist.

181	Sponsus							Sponsa						Testes	
Mensis	Nrus. Domus	NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Vidua	NOMEN	Religio Catholica	Religio Aut alia	Ætas	Cælebs	Vidua	NOMEN	CONDITIO

Центральний державний історичний архів України, м. Львів

181	Sponsus							Sponsa						Testes	
Mensis	Nrus Domus	NOMEN	Religio		Ætas	Cælebs	Vidua	NOMEN	Religio		Ætas	Cælebs	Vidua	NOMEN	CONDITIO
			Catholica	Aut alia					Catholica	Aut alia					

Belz. Urbs

Copia Libri Natorum Ecclesiæ parochialis Belzensis Ro. Cat. ex anno 1826. pag. 1

1826. Mensis Januarius Die Nativ.	Dies Baptis.	Nr. Domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Accatholica	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Illegitimi	Legitimi Thori	PARENTES: PARENS	PARENTES: MATER	PATRINI: NOMEN	PATRINI: CONDITIO
14. Obs.	15. Mariamna Sajewicz	211.	Prisca	1. Bapt. Parochus	— Joseph.	— Adrianus	1. Kraiewski Belzensis	—	1.	Vincentius Sobieski Tector et Civis R. L.	Clara Sorek Kiewierowna R. L.	Woytlewicki Josephus Catharina Lafuchowa +	Civis et Hortorum Plantator Uxor Civis
14. Obs.	17. Catharina Stankiewicz	212.	Paulus.	1. Bapt. Parochus	— Joseph.	1. Adrianus	— Bromski Belzensis	—	1.	Antonius Firlosiski Tector R. L.	Catharina Proskowska R. L.	Paulus Buk Anna Sorek Kiewierowa +	Tector Uxor ad Hortes ducta
13. Obs.	21. Mariamna Sajewiczowa.	72.	Petrus	1. Bapt. Parochus	— Joseph.	1. Adrianus	— Krai Belzensis.	—	1.	Dominicus Justinus De Dunajewski Professor Magistratus Aulicis Urbis Belzensis Rg. Cath.	Teresa Dna Barbara Dromierska R. L.	Mt. Dnus Josephus Sperkowski Cunegundis Dr. Kruinska +	Archidiaconus R. Officialis Consistorii Lublinensis Capitanea Ferrarius Mitchorocensis
23. Obs.	22. Catharina Stankiewiczowa	10.	Paulina	1. Bapt. Parochus	— Joseph.	1. ab Adrian.	— Krai Belz.	—	1	Nicolaus Lesciszynski Lignator R. L.	Rosalia Sobieszkowna R. L.	Josephus Joseph + Barbara Domarzowska	Lignator uxor pedissequi
Februarius 6.	emisit professionem fidei.	52.	Vide Carolus Wolfowicz filius Isidori et Catharinæ Dzialy Coriorum plaparator, Jmm Emmanuelis Dnæ et civis Belzensis Annorum 45 statis ut ex Professionis Ecclesiæ Ruthenorum, dato.	Conc. Revision 826. Zasadzki in Instructus per subscriptum ad preces ejusdem Catholicus, hæc intentionis et approbitens fidei fatetur sicam suam de Deo, missa confessione Ad Deus erat confusus et ob heresis a Pulcra Catharina Belzensi R. L. parochiali omissis atque exceptione Concilio Sacramenti Poenitentiæ Christi Domini receptus est prædicti numero in et adstantibus in fa. ex presis testibus. Joannes de Bolina Paniello Matutalis Franciscus Chapt bergmeister Theodorus Jm. Professionem fidei exercens Joseph. Kraiński Brunus ab Bar. Parochus Belzensis R. L.					in Doctrina Mam ad Augsburgica celebrandi professionem fidei Eucharistia in Communia populo	Religionis extremum cui huiusmodi publice in Catholica
Martius 4. Obs.	5. Mariamna Sajewicz	221.	Casimirus	1. Bapt. Coop.	— Ferdinandus Belzensis.	1.	— Gnamegki	Ignatius		Julianna Frankiewiczowna Calebs R. L.	Erasmus Ostrowski Agatha Onyszkiewiczowa +	Scribit ad viam publicam Uxor Revisoris Laboriosi	
11. Obs.	12. Catharina Stankiewicz	60.	Gregorius.	1. Bapt. Coop.	— Ferdinandus Belz.	—	1. Gnamegki	Theodor Jaroszewicz R. L.		Mariamna Jaroszewicowa R. L.	Ignatius Kay Mariamna Rosenbska	Pitor ices	
16. Obs.	17. Mariamna Sajewiczowa	87.	Josepha	1. Bapt. Coop.	— Ferdinandus Belz.	1.	1. Gnamegki	Ignatius		Anna Magewska Calebs In urvians R. L.	Gregorius Gozerski Catharina Wisniowska	Super Revisor Sabbati Vidrey Uxor Mandatarii	
27. Obs.	27. Catharina Stankiewiczowa	17.	Venantius	1. Bapt. Parochus et Dec.	— Joseph. Belzensis	1. Krainski R. L.	—	1.		Martinus Glinski Laratius R. L.	Mariamna Firlejowska R. L.	Simeon Lawoski Anna Wojciechowska	Molitor uxor molitoris.
Julius 2. Obs.	3. Mariamna Sajewiczowa	42.	Josephus Calasantius	1. Bapt. Coop.	— Ferdinandus Gnamegki Belz.	—	1.	Andreas Prochowski Jaculator publicus R. L.		Joanna Bogusiczowska R. L.	Andreas Karasiński Mariamna Glinska R. G.	R. G. Civis uxor civis	
24. Obs.	24. Catharina Szmeyder	61.	Jacobus.	1. Bapt. Coop.	— Ferdinandus Belz.	—	1. Gnamegki	Jacobus Kowalski Dominicanus R. L.		Anastasia Ignatinowiczowna	Joannes Gofryk R. G. Mariamna Lakaska	R. G. Civis.	

ПОВРЕЖДЁННЫЙ ДОКУМЕНТ
DAMAGED DOCUMENT(S)

Beta Urbs

Continuatio copiei libri Natorum Ecclesiae parochialis Betensis Ritus Lat. ex anno 1826.

1826. Mensis	Dies nativ.	Dies bapt.	Nr. Domus	NOMEN	Religio Catholica	Religio Acatholica	Sexus Puer	Sexus Puella	Illegitimi	Legitimi	PARENTES PARENS	PARENTES MATER	PATRINI NOMEN	PATRINI CONDITIO
Augustus									Thori		Continuatur Urbs Beta.			
11 Obx.	12. Esa		198.	Teresa	1. Bapt.	—	— Ferdinandus	1. Coop.	1. Beta.	— Ina	Ignatius	Caecilia Wisniowska Caelib. R.L. a matre Gutowna vocanda cum ex thoro illegitimi thori	Joannes Schneider Elizabetha Wasilewicz	Cives.
October														
28. Obx.	29. Rozalia Ma		95.	Narcyssus	1. Bapt.	—	1. Ferdinandus	— Coop.	— Beta.	1. Ina	Vincentius Białłowski Econom: R.L.	Rozalia Szaniawska R.L.	Franciscus Onyszkiewicz Anna Hay	Revisor Uxor civis.
November														
7. Obx.	7. Catharina Szapierowa.		19.	Martinus	1. Bapt.	—	1. Nicolaus	— Coop.	— Beta.	1. Sokolski	Joannes Woyłowicki civis R.L.	Alexandra Łachowna R.G. Cath.	Basilius Sepniewicz Mariama Woyłowicka	Testor Virgo
9. Obx.	9. Eva		212.	Andreas Evelinus	1. Bapt.	—	1. Nicolaus	— Coop.	1. Sokolski Beta.	—	Ignatius	Mariama Grassowna filia Basilii Catharina Kozłowska Łaborioza R.L.	Joannes Glinski Eva Gura wicka	Lector Obstetrix
December														
9. Obx.	10. Eva		75.	Andreas A Gemel Franciscus	1. Bapt.	— Nicolaus	1. Coop.	— Beta.	1. Sokolowski	—	Ignatius Ignatius	Mariama Kleinska Łaborioza R.L.	Joannes Szlapowicz Anastasia Kowalska Ignatius Janowski Apollonia Myszkowska	minister uxor Caminarii purgatoris civis uxor Eodem nomi.
October Anno Domini 1826 Suburbium Lublinense.														
8. per Obstetricem ex aqua in necessitate data.	8.		28.	Mariama	1. Supplent Oratio baptismi.	— Cremonius Krainski Par.	—	1. Josephus A Deus: Beta.	—	1 Ina	Ignatius Janowski Civis R.L.	Mariama Kleiswna R.L.	Franciscus Hay Mariama Zdanowiczowa	Testor A civis. Testoris uxor.
13. Obx.	14. Mariama Szajewiczowa		9.	Eduardus	1. Bapt.	—	1 Ferdinandus	— Coop	— Beta.	1. Ina	Antonius Glinski R.L. Agricola	Mariama Mikołajewiczowna R.G. Cath.	Joannes Zdanowicz Adalbertus Skrzypkowicz	Testor Uxor agricolae
November														
14. Obx.	14. Mariama Szajewiczowa		14.	Stanislaus Leopoldus Hieronimus	1. Bapt.	— Nicolaus	1. Coop.	— Beta.	— Sokolowski	1. Beta.	Leo Malanski Testor et Civis R.L.	Apollonia Gutowna Novoto Kaczuwka R.L.	Joannes Bordun Theresia Probanek	Agricola
Januarius														
9. Obx.	10. Catharina Szapierowa		87.	Honorata	1. Bapt.	— Bonifacius	— Josephus A Deus	1. Beta.	— Kraineki	1.	Dnus Josephus Nowodwiński professor honorarius et fundator in Lublinie R.C.	Dna Mariana Drzewicka R.L.	Joannes Stankiewicz Barbara Kozłowska	Mendicus Vidua Mendicans
Vide Conscript. Revision Zasadzki														
10. Obx.	10. Catharina Szapierowa.		36.	Mariama	1. Bapt.	— Ferdinandus	1. Coop.	— Beta.	1. Ina		Thomas Godz R.G.	Mariama Zielkiewicz R.L.	Theodor Gula Catharina Kasubowa	Agricola uxor agricolae.
Martius														
14. Obx.	15. Catharina Szapierowa		54.	Josepha	1 Bapt.	— Ferdinandus	— Coop	1. Beta.	— Ina	1	Petrus Chudzik Agricola R.L.	Agnes Lisiewicz Kowalska R.L.	Eleas Mikołajewicz Sophia Glinska	Testor uxor agricolae.

Beta Urbs

Continuatio copiei libri Natorum Ecclesiae parochialis Betensis Ritus Lat. ex anno 1826.

1826. Mensis	Dies nativ.	Dies bapt.	Nr. Domus	NOMEN	Religio Catholica	Religio Acatholica	Sexus Puer	Sexus Puella	Illegitimi	Legitimi	PARENTES PARENS	PARENTES MATER	PATRINI NOMEN	PATRINI CONDITIO
Martius									Thori		Continuatur	Suburbium	Zabłocie	
30. Obx.	30. Catharina Szapierowa		92.	Balbina	1. Bapt. Parochus	—	— Josephus A Deus	1. Beta.	— Kraineski	1.	Joannes Milatajewicz Agricola R.G.	Mariama Pałtowna R.L.	Gregorius + Pela Rosalia Bodziszowa +	Agricola
January														
19. Obx.	20. Catharina Szapierowa		8.	Juliana	1. Bapt. mogilki	—	— Ferdinandus Coop	1. Beta.	— Ina	1.	Basilius Pszczołowski R.G. Cath. Agricola	Francisca Sucha R.L.	Joannes Sobejewicz + Anastasia Piotrowiczowa +	Agricola
Julius														
26 Obx.	27. Mariama Larska.		18.	Jacobus	1. Bapt. mogilki	—	1 Ferdinandus Coop	— Beta.	—	1 Ina	Basilius Kosinski R.L. Civis	Vincentia Dobrowolska R.L.	Franciscus Hay + Mariama Strousska +	Civis
November														
1. Obx.	1. Mariama Larska.		40.	Carolus	1. Bapt. ski	— Par.	1 Josephus A Deus	— Beta.	— Kraineski	1	Joannes Glinski civis R.L.	Catharina Garasowna R.L.	Joannes Sobejewicz + Victoria Garasowna a matrito Rellinska +	Civis uxor Agricolae
December														
30. Obx.	31. Mariama Larska.		54.	Sylvester	1. Bapt. towski	—	1. Nicolaus Coop	— Beta.	— Sokolowski	1	Bartholomaeus Rellinski Laborioso R.L.	Victoria Garasowna R.L.	Matheus Wiktorski + Anastasia Piotrowiczowa +	Molitor uxor agricolae.

Pagus Cebłów 1826.

Pagus Gura 1826

Pagus Trutewkow 1826

January				Pagus Machnowek 1826.										
27. Obx.	28. Mariama Mitarowa.		1.	Franciscus Salesius.	1. Bapt.	— Josephus A Deus	1. Beta.	— Kraineski	1.	Laurentius Dobosz Laborioso R.L.	Mariama Durdinska R.L.	Josephus Jerzy Catharina Sozołowska	Jaculator uxor pedituqui	
Vide Conscr. Revision 826 Zasadzki														
Martius														
27. Obx.	28. Catharina Szapierowa.		9.	Balbina	1. Bapt. inski	— Par.	— Josephus A Deus	1 Beta.	— Kraineski	1.	Mathias Osiecki Agricola R.L.	Josepha Zigbowna R.L.	Daniel Szczudło Alexandra Morozowa +	Agricola
Julius														
9. Obx.	10. Mariama Mitarowa.		1.	Josephus Calas:	1 Bapt. mogilki	— Ferdinandus Coop	— Ina	1 Beta.	—	1	Roman Jacobowski Incrediens R.L.	Catharina Wężrzyno wiczowna	Osiecki Mathias + Anastasia Matrowa +	Agricola
September														
29. Obx.	1826 28. Catharina Szapierowa			Sheila	1. Bapt. Ina	— mogilki	— Ferdinandus Coop.	1 Beta.	—	1	Theodorus Szczudło Agricola R.G. Cath.	Catharina Zigbowna R.L.	Mathias Osiecki + Mariama Osiecka +	Agricola

Національний архів України
Міжнародний

ДОКУМЕНТЫ СОДЕРЖАТ
RECORDS CONTAIN

ПОВРЕЖДЁННЫЙ ДОКУМЕНТ
DAMAGED DOCUMENT(S)

Urbs Betz

Continuatio copiae Libri Natorum Ecclesiae parochialis Betzensis Rit. Lat. ex anno 1826.

1826 Mensis September Dies natus	Dies baptis.	Nr. Domus	NOMEN	Religio Catholica	Religio Acatholica	Sexus Puer	Sexus Puella	Illegitimi	Legitimi Thori	PARENTES PARENS	PARENTES MATER	PATRINI NOMEN	PATRINI CONDITIO
			Pagus Oserdów 1826										
13. 13. Obx. Gajos	14. Mariama Rowa	29.	Gregorius	1. Bapt. Znamięski	— Ferdinandus Coop. Betz.	1.	—	—	1	Nicolaus Kowalczyk Agricola R. L.	Orysyka Gajosowna R. G. C.	Thomas Hermanczyk + Mariama Hrycajowa +	agricola
			Pagus Ostobiez 1826.										
Januarius 2. Mariänna Sobczukowna,	2.	50.	Joannes	1. Bapt. Bochm Kenthal	— R. L. Adalbertus Doctor in Brue in casu necessi tatis	1.	—	—	1.	Joannes Sobczuk R. L. Agricola	Mariama Slachowna R. G. C.	Maximus Sawka + Hella Sobczukowna +	Agricola
			Vide Conscriptionis Revision 826 Zasadzki										
September 10. Mariänna Sobczukowa.	13.	1.	Joannes Severinus Binominus	1. Bapt. Bochm Kenthal	— Adalbertus doctor R. L. in Bruenis	1 Capellanus	—	—	1.	Grosus Dnus Felix Ubi Heres Ostobiez	Grosa Dna Theresia Porowska	Lucas Dobiecki Agnes Dobiecka	Agricola
October 1. Mariänna Sobczukowa,	2.	48.	Franciscus	1. Bapt. Znamięski	— Ferdinandus Coop. Betz	—	1.	1.	—	Ignatius	Mariama Sikorska Adeli inv. viens. R. L.	Stanislaus Dorocki Francisca Sikorska	Agricola Inservients.
			Pagus Przesinow 1826.										
January 11. 11. Obx. Paraska Muchowa.	10.		Martiama	1. Bapt. Znamięski	— Josephus Pos. et Dec. Betzen	—	1	—	1	Stephanus Godz R. G. C. Agricola	Pelagia Czaykowna R. L.	Nicolaus Dobant Zenka Strulowa +	Agricola
			Vide Conspectus Revision 826 Zasadzki.										
Augustus 13. 13. Obx. Mariänna Leszowa		43.	Mariama	1. Bapt. Znamięski	— Ferdinandus Coop. Betz.	—	1.	—	1.	Simon Leszczyny Agricola R. G. C.	Pelagia Chaynacka R. L.	Joannes Potonski + Mariama Hoczuckowa	Mandatarius Uxor agricola
September 26. 26.		54.	Cyprianus martyr.	1.	—	1	—	—	1.	Dominicus Drabik Agricola R. L.	Mariama Gadjowna R. G. Cath.	Nicolaus Juranowski + Mariama Gadjowna +	Agricola.
			Pagus Przemystow 1826.										
Augustus 17. 18. Obx. Pelagia Hanczukowa		82.	Laurentius	1. Bapt. Znamięski	— Ferdinandus Coop.	1	—	—	1.	Adalbertus Szurma R. L. Agricola	Anna Kacprzowna R. G. C.	Martinus Szurma + Thekla Kacprzowna +	Agricola.

Urbs Betz

Continuatio copiae Libri Natorum Ecclesiae parochialis Betzensis Rit. Lat. ex anno 1826.

1826 Mensis September Dies natus	Dies bapt.	Nr. Domus	NOMEN	Religio Catholica	Religio Acatholica	Sexus Puer	Sexus Puella	Illegitimi	Legitimi Thori	PARENTES PARENS	PARENTES MATER	PATRINI NOMEN	PATRINI CONDITIO
			Continuatio pagus Przemystow										
7. 7. Obx. Joanna Pniak		41.	Mariama	1. Bapt. Znamięski	— Ferdinandus Coop. Betz	—	1.	—	1.	Theodorus Mazaruk R. L. Agricola	Hellena Hasykowna R. L.	Joannes Pniak + Regina Wobrzycowa	Agricola
30. 30. Obx. Francisca Pieniakowa		50.	Justina	1 Bapt. Znamięski	— Josephus Coop. Dec.	—	1	—	1.	Casimirus Guzik R. L. Agricola	Agnes Dna Bielkowna R. L.	Laurentius Guzik + Salomea Worobyjowna.	Agricola.
			Pagus Stary 1826										
Martius 20. 22. Obx. Agnes Lielińska		33.	Mariama	1 Bapt. Znamięski	— Ferdinandus Coop. Betz.	—	1	—	1.	Adalbertus Kroliński Civis et faber.	Anna Hasynowna R. L.	Casimirus Bielkowski + Anna Gornicka +	Testator Uxor Agricola.
Julius 25. 25. Obx. Agnes Zielińska		42.	Anna.	1 Bapt. Znamięski	— Ferdinandus Coop. Betz.	—	1	—	1	Joannes Daiko Agricola.	Catharina Dzumanowa R. L.	Franciscus Gornicki Anna Gornicka	Agricola
September 23. 23. Obx. Mariama Dzumanowa		35.	Fiecla	1. Bapt. Znamięski	— Ferdinandus Coop. Betz	—	1	—	1	Gregorius Offesicki R. G. Inservi viens	Mariama Majewska R. L.	Gryllus Dzumanowski + Mariama Dzumanowa +	Agricola.
21. 21 es aqua. Obx. Agnes Zielińska		45.	Matthaeus.	1 Bapt. et aqua Kowski Kurnow sawas	— 1 — — 1 R. G. Gnupan R. G. in. Ceremonias supplevit die 21 mensis Aprilis 826 Josephus Dec. et Decan.					Martinus Zielinski Agricola R. L.	Fiecla Gnupanowska R. G. C.	Josephus Ostasiuk Anna Gornicka	Agricola
October Sepor vitium		1	Generosum Dnum Josephum de Kaczewski felicem	1	—	1	—	—	1.	Mfici ac Generosi Dni Vincentii Kaczewski Haeredis sortis Supryynow	Magnae ac Generosae Dnae Annae Swiczynska Conjugum legitimorum affidelis	Dno Josepho de Voiniot Domina Kruszynska	Professores in Gorlice et professores in Mielnowa
die 16 Martii 1826 natum et ex aqua baptizatum Tarkee in parochia Natus non Genitor													

per Josephus Kraiński Parochus et Decanus Betzensis et Metrop. Leop. R. et Lat. Sch. District. et Assessor. in Gorlice ex Sacras Baptismi Caeremonias conscripsit

Центральный государственный исторический архив Украины м. Львов

ДОКУМЕНТЫ СОДЕРЖАТ
RECORDS CONTAIN

ПОВРЕЖДЁННЫЙ ДОКУМЕНТ
DAMAGED DOCUMENT(S)

Continuatio copiae Libri Natorum Ecclesiae parochialis Betzensis D.A.S.L. ex Anno 1826. Urbs Betz.

1826 Mensis (Die natus, Die bapt.)	Nr. Domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Accatholica	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Illegitimi	Legitimi	Thori	PARENTES: PARENS	PARENTES: MATER	PATRINI: NOMEN	PATRINI: CONDITIO
Continuatur Pagus Stape 1826.													
	1.	Super Gnosam Carolenam Prodecka filiam	1	—	—	1	—	1.		Gnosa Dni Michaelis Stradecki Vicarii (porro ex legitimo matrimonio natae) Eccl. Polonicae in Medzyrzye	Gnosa Dna Angela Maria Solska Conjux legitima	Domino Josepho Wocisk Angela Wieszyn ska	Professor in Gorlice et uxore prof. sepioris m. Machrowski
natam Anno Baptismo	1801.	et baptisatam ex aqua voluntatem Ceremonias Josephus Krainski Gnesn. Dect.										officiali per Franciscum in Medzyrzye baptismi supplevit Sacras Par. et Dean. Betzensis R.L. Sch. Nat. Consist. Metrop. Leop. Eccles.	die R. 8bris 1826. nec non R.L.
15.	15.	15.	Franciscus	1.	—	—	1	—	1.	Franciscus Gornicki Agricola R.L.	Hellena Sakowna	Hyacinthus Zielinski et Anna Gornicka	Agricola
Obs. Agnes Zielinska				Bapt. Ferdinandus Znamięcki Coop.									
November													
19.	20.	59.	Catharina	1.	—	—	1	—	1	Jacobus Dzieman Agricola	Mariamna Niedzwiedź dziowna R.L.	Antonius Senetra Mariamna Chrescik	Laboricus uxor opificis.
Obs. Agnes Bedrzwiedzówna.				Bapt. Nicolaus Sokołowski Coop. Betz.									
20.	20.	58.	Andreas	1.	—	1	—	—	1	Nicolaus Legieżynski Agricola R.L.	Petronella Kopaczowna R.L.	Adalbertus Legieżynski et Catharina Zawarolica Kowa et	Agricola auriga.
Obs. Mariamna Dzieman ową				Bapt. Nicolaus Sokołowski Coop. Betz.									
December													
12.	26.	4.	Stephanus	1.	—	1.	—	—	1.	Antonius Senetra R.L. Agricola	Mariamna ex parowska	Thomas Gornicki et Anna Gornicka et	Agricola
Obs. Agnes Zielinska				Bapt. Nicolaus Sokołowski Coop. Betzensis.									
Pagus Tehlów 1826													
0					0						0		
Aprilis		1.	Pagus Puszkow 1826.										
22.	et ex	aqua baptizatus per R. Ferdinandum Znamięcki Cooperatorem Betzensem D.L. in casu necessitatis	Adalbertus	1	—	1	—	—	1	Sylvester Szybalski Oeconomus R.L.	Cristina Wojacyńska R.L.	Erasmus Ostrowski et Rosalia Rainska	Scribadam publicam uxor Ac. nomine in Lesznow.
Obs. Mariamna Sajewiczówna				Ceremonias Sacras supplevit Josephus Krainski Parochus et Dean. Betz. die 4 Junii 826									

Continuatio copiae Libri Natorum Ecclesiae parochialis Betzensis D.A.S.L. ex Anno 1826. Betz. Urbs

1826 Mensis (Die natus, Die bapt.)	Nr. Domus	NOMEN	Religio: Catholica	Religio: Accatholica	Sexus: Puer	Sexus: Puella	Illegitimi	Legitimi	Thori	PARENTES: PARENS	PARENTES: MATER	PATRINI: NOMEN	PATRINI: CONDITIO
Junius		Continuatur Pagus Trzebnow 1826											
11.	12.	1.	Antonius	1.	—	1	—	—	1.	Joannes Mazurek Laboricus R.L.	Sofia Tomaszewska.	Michael Suchy et Mariamna Gerstowa et	Agricola.
Obs. Mariamna Zarska				Bapt. Ferdinandus Znamięcki Coop. Betz.									
Augustus													
17.	18.	9.	Laurentius	1.	—	1.	—	—	1.	Nicolaus Szczepko R.L. Agricola.	Mariamna Szewillowna R.L.	Andreas Suchy et Anna Szczep. Rewicowa	Agricola
Obs. Anna Szczep. Rewicowa				Bapt. Ferdinandus Znamięcki Coop. Betz.									
25	25	12	Ludovicus	1.	—	1	—	—	1	Gaspar Hudzik Agricola R.L.	Mariamna Kostiołowa R.G. Catt.	Stanislaus Hudzik Mariamna Nespiałowa	Civis uxor civis
Obs. Mariamna Zarska				Bapt. Ferdinandus Znamięcki Coop. Betz.									
October													
15.	15.	8.	Franciscus	1.	—	1	—	—	1.	Laurentius Szczepko vicr. Laboricus R.L.	Justina Szubowna R.G.	Joannes Pytak et Mariamna Gerstowa et	Agricola.
Obs. Mariamna Zarska				Bapt. Ferdinandus Znamięcki Coop. Betz.									
Februarius				Pagus Warkiow 1826									
18.	22.	20.	Apollonia	1.	—	—	1	—	1	Mathias Pagota R.L. Agricola	Ursula Sobczykowna R.L.	Basilius Olszynczyn Mariamna Hozylowa	Agricola
Obs. Olena Hrymićkowa				Bapt. Ferdinandus Znamięcki Coop. Betz.									
Julius				Pagus Withow 1826									
17.	17.	10	Mariamna	1.	—	—	1	1	—	Ignatius	Dorothea Swidrowna R.L. Calib.	Joannes Stepczyn Mariamna Witusofka	Agricola
Obs. Catharina Stankiewicz				Bapt. Ferdinandus Znamięcki Coop. Betz.									
December													
30.	30.	15.	Mariamna	1	—	—	1	—	1	Joannes Kopacz R.L. Agricola.	Regina Swidrowna R.L.	nemo	
				Baptisatus in casu necessitatis servata forma et materia vivrowa, post hoc ex aqua obstetrix baptismum illico mortua. Obstetrix Josephus Krainski Par. et Dean. Betz.								Anna Gubryno	
Januarius				Pagus Worochka 1826									
7.	8.	11	Gasparus	1.	—	1	—	—	1	Joannes Ostrowski Agricola R.L.	Rosalia Lewczukowna R.L.	Mathias Ostrowski et Mariamna Ostrowska	Agricola
Obs. Barska Hanny la Kolia				Bapt. Josephus Krainski Par. et Dean. Betz.									
16.	16	03.	Priscus	1	—	—	1	—	1	Mathias Puczka Agricola R.G.C.	Hellena Wiszorko R.L.	Hyacinthus Ostrowski et Anna Ostrowska	Agricola
Obs. Jankowa				Bapt. Josephus Krainski Par. et Dean. Betz.									

pag. 8. Betz Urbs

Continuatio copiae Libri Natorum Ecclesiae parochialis Betzensis Rit. L. ex Anno 1826.

1826 Mensis	Dies natus	Dies baptis.	Nr. Domus	NOMEN	Religio Catholica	Religio Acatholica	Sexus Puer	Sexus Puella	Illegitimi	Legitimi	PARENTES PARENS	PARENTES MATER	PATRINI NOMEN	PATRINI CONDITIO
Februarius														
28. 06.	26. Barbara	29.		Mathias	1.	—	1	—	—	1	Mathias Ostrowska	Agnes Ko[illegible]ska	Josephus Jarosay +	Agricola
Ostrowkowa					Baptist		Ferdinandus				Faber R.L.	R.L.	Helena Morozowa	
					Znamięski		Coop.				Betz			
Majus														
24.	25.	27.		Mariamna	1	—	—	1	—	1	Jacobus Turowski	Mariamna Hryca[illegible]owa	Joannes Brzezjo[illegible]ski +	Sutor
Pellagia					Baptist		Ferdinandus				Agricola R.L.	R.L.	Agnes Ostrow[illegible]	uxor agricolae
Hawrilkowa					Znamięski		Coop.				Betz		Kowa	
Julius														
10.	11.	15.		Joannes Della	1.	—	1.	—	—	1	Josephus Karabanus	Stecki Hasczyla	Simon Ostrowski +	
06.	Pellagia				Baptist.		Ferdinandus				Agricola R.L.	Kowna R.G.	Margarita Karabano	Agricola
Hawrilkowa					Znamięski		Coop.				Betz.		ska +	
18.	19.	06.		Magdalena	1.	—	—	1	—	1	Petrus Ostrowski	Catharina Kosin	Jerzowski +	
06.	Pellagia				Baptist		Ferdinandus				R.L.	ska.	Joannes +	
Hawrilkowa					Znamięski		Coop				Betz.		Catharina Lesniewska +	Agricola
Augustus														
4.	6.	10.		Mariamna	1	—	—	1	—	1	Michael Wos Lebor	Anna Ko[illegible]ska Kowna	Petrus Ostrow[illegible] Var +	
06.	Pellagia				Baptist		Ferdinandus				R.L.	R.L.	mariamna Ostrowkowa +	Agricola
Hawrilkowa					Znamięski		Coop.				Bel.			
September														
4.	5.	20.		Laurentius	1.	—	1.	—	—	1.	Hyacinthus Ostrowski	Agnes Silborska	Adamus Silborski +	
06.	Anastasia				Baptist		Ferdinandus				R.L. Agricola	R.L.	Anna Ostrowska +	Agricola
Schorska					Znamięski		Coop.				Bete			
19.	20.	21.		Michael	1	—	1	—	—	1	Antonius Ostrowski	Catharina Lesniewska	Jacob Ostrowski +	Agricola
06.	Anna				Baptist		Ferdinandus				Agricola R.L.	R.L.	Agnes Ostrowska +	
Ostrowska					Znamięski		Coop.				Bete			

Sagus Woronow 1826

0 0 0

Sagus Zuizel 1826

0 0 0

Copiam hanc Natorum ab Baptisatorum Ecclesiae parochialis Betzensis Ritus Latini cum originali sive unicuique verbo ad verbum deprompta esse, manus propria subscriptione et sigilli praefatae Ecclesiae parochialis sub titulo Sancti Nicolai Episcopi et Confessoris approbatione fidem facio. — Betz die 31. Decembris 1826. Anno Domini

Josephus Krainski
Par. et Decanus Betzensis
nec non Insp. Sch. Nat.
Dist. ejusdem Con. Mor.
R.L. tit. assessor.

Copia Libri Mortuorum Ecclesiae parochialis Betzensis Rit. Lat. ex Anno 1826. pag. 1.

Dies mortis 1826 Mensis Januarius	Dies sepulturae	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio Catholica	Religio Aut alia	Sexus Mas	Sexus Fœmina	Dies Vitae	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
			Urbs Betz						
7.	9.	50.	Jacobina, Christina Clara trium nominum ex patre Brisk uxore Caroli Waslowski Coriorum praepositati civis.	1.	— Sepelivit Decanus	—	1. Josephus A Insp.	39.	Bronchitis Krainski Par. et Sch. Nat.
20.	22.	213.	Clara Sobieszkowa uxor Vincentii ex patre Sedlkiewicz crowna Sartoris.	1	— Sepelivit Sch. Par.	— A Decan. R.L.	1 Josephus Betz.	46.	Krainski post partum
			Vide Consp. Revision 1826						Zasadzki
Aprilis									
9.	11.	41.	Rosalia uxor Francisci Masalski ex patre Jackowska Sartoris	1.	— Sepelivit Znamięski	— Ferdinandus Coop	1 Betzensis.	48.	Convulsionibus
15.	17.		Joannes Kostkiewicz, uxor filiae Joannis Laboriosus	1	— Sepelivit Znamięski	1 Ferdinandus Coop	— Betzen.	20.	Tabe
26.		72.	Anton Kodeitsch Cadet im Lit. Bataillon Hohenzollern Chasseurs legent Nro 2, 1ten Major Sr. Eucadron, aus Wien bei Gelegenheit der Durchmarsch	1.	Lediq	23 Jahre alt		Gue Schwindsucht Zufolge Krankheitsattest	Zugemahnt am 27ten Aprel 1826 auf Dienstbefehl zur Betz seines Sr. Znamięski Ferdinand Pfarrmeister Betzensium r. c. die Gewißheit der Todes ist Seine die Kranklichkeit Verfolgen Anstellungen, wenden. Da am Das Urbau durch die Pfarrmesser bald Kommen Lebe, Buchstaben nicht die Bekmessenen, Bei dem Bom Bueidna auch Kommsfaue wommen.
Majus									
11	13.	94.	Anna Sjska vidua post Adamum relicta ex patre Dawska in Demodochis alita	1	— Sepelivit	— Ferdinandus Coop	1 Betz.	80.	Debilitate senili Znamięski
~~Majus~~									
30.	1ta Junii 826.	35.	Anna Dna Petronella Bylinowa consors Joannis, ex domo Broniewska, Consilii Magistratus Regiae urbis Betz.	1	— Sepelivit	— A Decan	1 Josephus nec non Insp. Sch. Nat. Dist. Betzensis.	81.	Paralisi Krainski Par.
Junius									
22.	24.	40.	Mariamna uxor Petri Puszkiewicz civis et fabri ferrarii ex patre Koszka 1o voto Kilianowa	1	— Sepelivit	— A Decan	1 Josephus Betzensis.	74	Debilitate senili Krainski Par.

pag. 2. Continuatio ... rum Ecclesiae parochialis Betrensis Rit Lat ex Anno 1826.

Dies mortis 1826 Mensis: Dies mortis	Dies sepulturae	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS	
Julius			Continuatio Urbs Betz.							
18.	20.	68.	Stanislaus filius Mariannae Majewska Celibis laboriosae.	1.	—	1.	—	8. Ann	Ordinario	Dysenteria
				Sepelivit Coop		Ferdinandus Betrensis.				Znamiecki
24.	26.	124.	Mariana filia Joannae Legieczynska et Joannis Kyriacki	1	—	—	1	12 Ann.	Ordinario	Znamiecki
				Sepelivit Coop		Ferdinandus Betrensis.				
25.	27.	72.	Felicia filia Jacini Dolinowski et Barbarae Bronimska Magistratualis	1	—	—	1	½ Anni	Dysenteria	Znamiecki
				Sepelivit Coop.		Ferdinandus Betrensis.				
26.	28.	28.	Ignatius filius Joannis Stankiewicz et Catharinae Kulczyńska civis Betrensis	1.	—	1	—	7 Ann.	Dysenteria	
29.	31.	28.	Catharina Stankiewiczowa uxor Joannis Stankiewicz mendicantis ex patre Kulczyńska	1	—	—	1.	41 An.	Dysenteria	
				Sepelivit		Ferdinandus				Znamiecki
31.	1. Augusti 826.	212.	Michael filius Rosaliae Misiurowna celibis laboriosae	1	—	1	—	8 Ann.	Dysenteria	Znamiecki
				Sepelivit Coop.		Ferdinandus Betrensis.				
Augustus										
1.	3.	86.	Franciscus filius Joannis Penza et Elisabethae Beierle superioris tabacariae Revisoris R. L.	1	—	1	—	7 Annos et 3 men	Dysenteria	
				Sepelivit Decan:		Josephus Betrensis.				Kraiński Par et
1.	3.	94.	Mariana Korubska vidua post Thaddaeum relicta ex patre Darowska mendicans	1.	—	—	1	86 Ann	Dysenteria	Kraiński Par
				Sepelivit A Decan.		Josephus Betrensis R. L.				
2.	4.	85.	Andreas filius Mariannae Chrzemska celibis laboriosae.	1.	—	1.	—	2½ An.	Dysenteria	Znamiecki
				Sepelivit Coop		Ferdinandus Betrensis.				
2.	4.	94	Theresia Mikowska vidua post Antoninum relicta ex patre Lagniczewska in Serodoschia pauperum fulcimentata	1.	—	—	1	76 An.	Dysenteria	Kraiński
				Sepelivit Par		Josephus A Decan.		Betrensis R. L.		

Continuatio copiae Libri Mortuorum Ecclesiae parochialis Betrensis Ritus Latini pag. 2. ex Anno 826.

Dies mortis 1826 Mensis: Dies mortis	Dies sepulturae	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS	
Augustus			Continuatio Urbs Betz							
5.	7.	76.	Antonina filia Joannis Sajewicz et Mariannae Sucha civis.	1	—	—	1.	11 Annos	Dysenteria	Josephus Kraiński
				Sepelivit Par.		Josephus et Decan.				
8.	10.	86.	Josephus filius Joannis Penza et Elisabethae Beierle superioris tabacariae Revisoris R. L.	1	—	1	—	11 Annos	Dysenteria	Kraiński Par et
				Sepelivit		Josephus Decan.		Betz.		
10.	12.	212.	Antonina Czeszanowska Celebs in servitute	1	—	—	1	23. An.	Dysenteria	Kraiński Par et
				Sepelivit		Josephus Decan.		Betrensis		
10.	12.	78.	Leo filius Joannis Sarkowski et Agnetis Kelianowna ferri fabri.	1.	—	1	—	2 Annos	Dysenteria	Kraiński Par et
				Sepelivit		Josephus Decan		Betrensis		
11.	13.	82.	Mariana Kuleczyńska celebs mendicans	1	—	—	1	45 An.	Dysenteria	Kraiński
				Sepelivit Par		Josephus et Decan.		Betrensis.		
11.	13.	35.	Antonina filia Joannis Bylina Nobilis Armalistae et Magistratualis et Petronellae Bronciewska.	1	—	—	1.	7 An.	Dysenteria	Znamiecki
				Sepelivit Coop		Ferdinandus Betz.				
14.	16.	121.	Rosalia filia Joannis Opacki et Helenae Legieczynskae civis	1	—	—	1	6 Annos	Dysenteria	Kraiński Par
				Sepelivit et Dec.		Josephus Betz.				
17.	19.	72.	Dna Barbara Hirsch filia Martini Hirsch ex Gettwasser ad schlesien hofen in Bohemia oriunda	1	—	—	1.	24 Ann	Dysenteria	Kraiński Par
				Sepelivit et Decan		Josephus Betrensis				
17.	19.	86.	Mariana filia Ignatii Sikiecki et Apollonia Darowska praefecti sylae.	1	—	—	1	16 An.	Dysenteria	Znamiecki Coop
				Sepelivit		Ferdinandus loci.				
23.	25.	212.	Mariana filia Antonina Czeszanowska laboriosae celibis.	1	—	—	1	1 3/12 An.	Dysenteria	Kraiński Par
				Sepelivit		Josephus et Decan.		Betrensis.		
26.	28.	212	Francisca Czeszanowska vidua post Michaelem relicta ex patre Gerska mendicans.	1	—	—	1	60 An.	Debilitate senili	
				Sepelivit Coop		Ferdinandus loci.				Znamiecki

ДОКУМЕНТЫ – DOCUMENTS
НАМЕРЕННО ПОВТОРЕНЫ
INTENTIONALLY REPEATED

pag. 2. Continuatio [illegible] mortuorum Ecclesiae parochialis Betrensis Rit Lat ex Anno 1826.

Dies mortis 1826 Mensis: Dies mortis	Dies sepulturae	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
Septembris			Continuatur Urbs Betz.						
18.	20.	68.	Stanislaus filius Mariannae Majewska celibis laboriosae.	1.	—	1.	—	8. ann.	Ordinario
				Sepelivit Coop			Ferdinandus Betrensis.		Znamięski
24.	26.	124.	Marianna filia Joannis Legieżynska et Joannis Hypriacki	1	—	—	1	12 An.	Ordinario
				Sepelivit Coop			Ferdinandus Betrensis.		Znamięski
25.	27.	72.	Felicia filia Joannis Dolińskiego et Barbarae Bronińska Assessoris Magistratualis	1	—	—	1	½ anni	Dissenteria
				Sepelivit Coop.			Ferdinandus Betrensis.		Znamięski
26.	28.	28.	Ignatius filius Joannis Stankiewicz et Catharinae Kiełczyńska civis Betrensis	1.	—	1	—	7 An.	Dissenteria
29.	31.	28.	Catharina Stankiewiczowa uxor Joannis Stankiewicz mendicantis ex parte Kiełczyńska	1	—	—	1.	41 An.	Dissenteria.
				Sepelivit			Ferdinandus		Znamięski
31.	Februarii 826.	212.	Michael filius Rosaliae Musiałowna celibis laboriosae	1	—	1	—	8 An.	Dissenteria
				Sepelivit Coop.			Ferdinandus Betrensis.		Znamięski
Augustus									
1.	3.	86.	Franciscus filius Joannis Pensa et Elisabethae Beierle superioris tabacariae Residentis R. L.	1	—	1	—	7 Annor. et 6 men.	Dissenteria
				Sepelivit Decan.			Josephus Betrensis.		Krainski Par et
1.	3.	94.	Marianna Korulska vidua post Thadeum relicta ex patre Darowska mendicans	1.	—	—	1	86 Ann.	Dissenteria
				Sepelivit A. Dec.			Josephus Betrensis R. L.		Krainski Par
2.	4.	85.	Andreas filius Mariannae Chrzanowskae celibis laboriosae.	1.	—	1.	—	2½ An.	Dissenteria
				Sepelivit Coop			Ferdinandus Betrensis.		Znamięski
2.	4.	94	Theresia Mikowska vidua post Antoninum relicta ex patre Zagnieżewska in Serodochio pauperum fuitentata	1.	—	—	1	76 An.	Dissenteria
				Sepelivit Par			Josephus A. Dec.		Krainski Betrensis R. L.

Continuatio copiae Libri Mortuorum Ecclesiae parochialis Betrensis Ritus Lat. pag. 2. ex Anno 826.

Dies mortis 1826 Mensis: Dies mortis	Dies sepulturae	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
Augustus			Continuatur Urbs Betz.						
5.	7.	76.	Antonina filia Joannis Sajewicz et Mariannae Tucha civis.	1	—	—	1.	11 Annor.	Dissenteria
				Sepelivit Decan.			Josephus Par. et		Josephus Krain
8.	10.	86.	Josephus filius Joannis Pensa et Elisabethae Beierle superioris tabacariae Residentis R. L.	1	—	1	—	11 Annor.	Dissenteria
				Sepelivit Decan.			Josephus Betz.		Krainski Par et
10.	12.	212.	Antonina Czerzanowska celebs in servicend	1	—	—	1	23. An.	Dissenteria
				Sepelivit Decan.			Josephus Betrensis		Krainski Par et
10.	12.	78.	Leo filius Joannis Tarkowski et Brigidae Kilianowna fornifabri.	1.	—	1	—	2 Annor.	Dissenteria
				Sepelivit Decan			Josephus Betrensis		Krainski Par et
11.	13.	82.	Mariamna Kulczycka celebs mendicans	1	—	—	1	45 An.	Dissenteria
				Sepelivit Par			Josephus A Decan.		Krainski Betrensis.
11.	13.	25.	Antonina filia Joannis Bylina Nobilis Consiliarii Magistratualis et Petronellae Brorowska.	1	—	—	1.	7 An.	Dissenteria
				Sepelivit Coop			Ferdinandus Betz.		Znamięski
14.	16.	121.	Rosalia filia Joannis Opacki et Helenae Legieżynska civis	1	—		1	6 Annor.	Dissenteria
				Sepelivit A Dec.			Josephus Betz.		Krainski Par
11.	19.	72.	Dna Barbara Hirsch filia Martini Hirsch ex Gutsaeser ad schiffenhofen in Bohemia oriunda	1	—	—	1.	24 Ann.	Dissenteria
				Sepelivit et Decan			Josephus Betrensis		Krainski Par
17.	19.	86.	Marianna filia Ignatii Sikiełki et Apollonia Darowska praefecti sylae.	1	—	—	1	16 An.	Dissenteria
				Sepelivit			Ferdinandus loci		Znamięski Coop
28.	25.	212.	Marianna filia Antonina Czerzanowska laboriosae celibis.	1	—	—	1	1¾ An.	Dissenteria
				Sepelivit A Dec.			Josephus Betrensis.		Krainski Par
26.	28.	212	Francisca Czerzanowska vidua post Michaelem relicta ex patre Gerska mendicans.	1	—	—	1	60 An.	Debilitate senili
				Sepelivit Coop			Ferdinandus loci		Znamięski

Центральний державний історичний архів України, м. Львів

Continuatio copiae libri Mortuorum Ecclesiae parochialis Betrensis R.L. ex anno 1826.

Dies mortis 1826 Mensis: Dies mortis	Dies sepultura	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
Januarius			Continuatio Sub.						
26. September	28.	212.	Joannes Zarowski Sin.	1.	—	—	1.	40. Ann.	Dissenteria
8.	10.	212.	Mariamna Talowska Caelebs, laboriosa.		Sepelivit	Joseph	Kraiński	Decan	Betrensis.
13.	15.	28.	Joannes Stankiewicz maritus Catharinae ex gente Kulczycka incolae	1	— Sepelivit	1 Joseph	— Kraiński	56 Ann.	Dissenteria
						Par. et Decan.			Betrensis.
14.	16.	17.	Martinus Glinski maritus Mariannae Sokołowska Rabbi Cracoviensis.	1	— Sepelivit	1 Joseph	— Kraiński	88.	Suberibus
					Par. et Decan.				Betrensis.
October									
1.	3.	94.	Francisca Czarnecka conservatrix relicta ex patre Podaleska mendicans.	1	— Sepelivit	— Joseph	1. Kraiński	50 Ann.	Dissenteria
					Par. et	Decan.			Betrensis.
November									
8.	10.	94.	Mariamna Opalska Caelebs in oeconomia alita	1	— Sepelivit	— Joseph	1 Kraiński	56. Ann.	Convulsionibus
					Par. et	Decan.			Betrensis.
27.	29.	207.	Joannes Zarski maritus Annae Czarnikowskiej.	1	— Sepelivit	1 Nicolaus	— Sokołowski	80 Ann.	Sclerotica
						Coop.		Loci.	
December									
7.	9.	94.	Barbara Pioto Joannis Rozak, et Joannis Sulicha ex patre Gratia Czarna, vidua mendicans.	1	— Sepelivit	—	1 Nicolaus	61. Ann.	Ordinaria
						Coop.		Betrensis.	
19.	21.	198.	Jacobus Solski exercitus mendicus.	1	— Sepelivit	1 Joseph	— Kraiński	60. Ann.	Hydrope
					Par. et	Decan.			Betrensis.
21.	23.	7	Carolus filius Ignatii Nowowiejski et Praxedae Pilyawiczowna Caelibes	1.	— Sepelivit	1 Joseph	— Kraiński	3. Ann.	Ordinaria
					Par. et	Decan.			Betrensis.

Dies mortis 1826 Mensis: Dies mortis	Dies sepultura	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
Januarius			Suburbium Zablocense 1826						
26.	1. Febr.	9.	Mariamna Matlowska Caelebs inservientes uxoris	1	— Sepelivit	— Joseph	1. Kraiński	28. Ann.	Convulsionibus
					Par. et	Decan.			rogans ut sepeliar apud Andream Robak Mag. inspectorem.
			Vide Conscrip. Division 1826 Lasadzki						
Augustus									
9.	11.	51.	Petronella filia Vincentii Ciałłowski et Rosaliae Szaszkiewiczowna, inservientis ad rem oeconomicam.	1	— Sepelivit	— Par. et	1 Dec.	3 Ann.	Dissenteria
								Josephus	Kraiński Par. et Decan. Betrensis.
13.	15.	11.	Damasius filius Joannis Glinski et Mariannae Melechowna Agricolae incolae.	1.	— Sepelivit	1 Joseph	— Kraiński	8 Mens.	Dissenteria
								et Par.	Betrensis.
20.	22.	51.	Josepha filia Vincentii Ciałłowski et Rosaliae Szaszkiewiczowna inservientis ad rem oeconomicam	1	— Sepelivit	— Par. et	1 Decan	7 Annos	Dissenteria.
								Josephus	Kraiński Par. et Decan. Betrensis.
29.	31.	9.	Joannes filius Mariannae Mulowna caelibis inservientis	1	— Sepelivit	1 Par. et	— Decan.	8 men.	Dissenteria
								Josephus	Kraiński Par. et Decan. Betrensis.
December									
26.	28.	94.	Stanislaus filius Tomij Malawski et Apollonae Kutowna Pioto Rozak filia Aetate	1	— Sepelivit	1 Joseph	— Kraiński	6 Hebdom.	Ordinaria
						Par. et	Decan.		Betrensis.
Augustus			Suburbium Zablocia 1826						
11.	13.	63.	Petrus filius Matthiae Glinski et Eudochiae Kowna Agricolae	1.	Sepelivit	Joseph	Kraiński	9 Annos	Dissenteria
					Par. et	Decan.			Betrensis. Par. et
19.	21.	23.	Mansuetus filius Vincentii Kruszinski et Mariannae Dobrowolska incolae.	1	— Sepelivit	1 Joseph	— Kraiński	1½ Annos	Dissenteria
						Decan.			Betrensis.
27.	29.	37.	Adalbertus Czajner maritus Catharinae ex patre Zawska Caelibis.	1	— Sepelivit	1 Joseph	— Kraiński	68 Annos	Debilitate senili
						Par. et	Decan.		Betrensis.

Центральний державний історичний архів України, м. Львів

ДОКУМЕНТЫ – DOCUMENTS
НАМЕРЕННО ПОВТОРЕНЫ
INTENTIONALLY REPEATED

Continuatio copiae Libri Mortuorum Ecclesiae parochialis Betzensis R.L. ex Anno 1826.

Dies mortis 1826 Mensis: Dies mortis	Dies sepulturae	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
			Continuatio Betz.						
~~Augustus~~ ~~28.~~	~~28.~~	~~212.~~	~~[illegible]~~						
September									
8.	10.	212.	Marianna Zalewska Caelebs, laboriosa.	1.	—	—	1.	40. An.	Dissenteria. Sepelivit Josephus Krainski Par. et Decan. Betzensis.
13.	15.	28.	Joannes Stankiewicz maritus Catharinae ex patre Kuczyka mendicus	1	—	1	—	56 An.	Dissenteria. Sepelivit Josephus Krainski Par. et Decan. Betzensis.
14.	16.	17.	Martinus Glinecki maritus Mariannae Firlejowska faber lararius.	1	—	1	—	82.	Tuberibus. Sepelivit Josephus Krainski Par. et Decan. Betzensis.
October									
1.	3.	94.	Francisca Czarnecka uxor acularii relicta ex patre Pedaleska mendicans.	1	—	—	1.	50 An.	Dissenteria. Sepelivit Josephus Krainski Par. et Decan. Betzensis.
November									
8.	10.	94.	Marianna Opaka Caelebs in nosocomio alita	1	—	—	1	56. An.	Convulsionibus. Sepelivit Josephus Krainski Par. et Decan. Betzensis.
27.	29.	207.	Joannes Żarski maritus Annae Parosnikowa Civis.	1	—	1	—	30 An.	Sepelivit Nicolaus Sokolowski Coop. loci.
December									
7.	9.	94.	Barbara 1° voto Joannis Kozak, 2° Joannis Pelichka ex patre Grądzielowna, vidua mendicans.	1	—	—	1	61. An.	Ordinatio. Sepelivit Nicolaus Sokolowski Coop. Betzensis.
19.	21.	198.	Jacobus Solecki uxoratus mendicus.	1	—	1	—	60. An.	Hydrope. Sepelivit Josephus Krainski Par. et Decan. Betzensis.
21.	23.	7	Carolus filius Ignatii Noworol et Praxedae Pilipowiczowna Civis	1.	—	1	—	3. An.	Ordinario. Sepelivit Josephus Krainski Par. et Decan. Betzensis.

Continuatio copiae Libri Mortuorum Ecclesiae parochialis Betzensis R.L. ex Anno 1826.

48

Dies mortis 1826 Mensis: Dies mortis	Dies sepulturae	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
Januarius			Suburbium Zablinense 1826						
26.	1. Febr.	3.	Marianna Multowna Caelebs inserviens nescitur unde	1	—	—	1.	28. An.	Convulsionibus vagans et pernoctabat apud Andream Robak N.3. inspe rate. Sepelivit Josephus Krainski Par. et Decan.
			Vide Conscrip. Revision 826 Zasadzki						
Augustus									
9.	11.	51.	Petronella filia Vincentii Piatkowski et Rosaliae Szarkiewiczowna, inservientis ad rem oeconomicam.	1	—	—	1	5 An.	Dissenteria. Sepelivit Josephus Krainski Par. et Dec. Betzensis.
13.	15.	11.	Damasius filius Joannis Glinski et Mariannae Melochowna Agricolae et civis.	1.	—	1	—	8 Mensium	Dissenteria. Sepelivit Josephus Krainski Paroch. et Dec. Betzensis.
20.	22.	51.	Josepha filia Vincentii Piatkowski et Rosaliae Szarkiewiczowna inservientis ad rem Oeconomicam	1	—	—	1	7 Annor.	Dissenteria. Sepelivit Josephus Krainski Par. et Decan Betzensis.
29.	31.	3.	Joannes filius Mariannae Multowna caelibis inservientis	1	—	1	—	8 men.	Dissenteria. Sepelivit Josephus Krainski Par. et Dec. Betzensis.
December									
26.	28.	14.	Stanislaus filius Leonis Malawski et Apolloniae Gutowna 1° voto Kaszubska Civis et testor	1	—	1	—	6 Hebd.	Ordinario. Sepelivit Josephus Krainski Par. et Dec. Betzensis.
Augustus			Suburbium Zablocie 1826						
11.	13.	63.	Petrus filius Mathiae Glinski et Evae Chudzikowna Agricolae	1.	—	1	—	9 Annor.	Dissenteria. Sepelivit Josephus Krainski Par. et Dec. Betzensis.
19.	21.	35.	Mansuetus filius Vincentii Strusinski et Mariannae Dobrowolska civis.	1	—	1	—	1½ Anni	Dissenteria. Sepelivit Josephus Krainski Par. et Decan. Betzensis.
27.	29.	57.	Adalbertus Szagner maritus Catharinae ex patre Żarska Civis.	1	—	1	—	68 Annor.	Debilitate senili. Sepelivit Josephus Krainski Par. et Decan. Betzensis.

Центральний державний історичний архів України, м. Львів

Continuatio copiae Libri Mortuorum Ecclesiae parochialis Beltzensis R.L. ex Anno 1826.

Dies mortis 1826 Mensis: Dies Mortis	Dies sepulturae	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Aut alia	Sexus: Mas	Fœmina	Dies Vitae	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
September			Continuatio Sepulturarum Ecclesiae						
14.	16.	19.	Mariarma filia Basilii Sierocinski et Rosalia Kubanczukowna Laborisi.	1	—	—	1	2 Annor.	Dissenteria
					Sepelivit Par.		Josephus Decanus		Kraiński Beltzensis.
30.	2. Octobris	32.	Balbina filia Joannis Mikołajewicz et Mariannae Rekowna Agricol.	1	—	—	1	6 mensium	Debilitate naturali
					Sepelivit Par.		Josephus Decan.		Kraiński Par. Beltzensis.
October									
2.	4.	18.	Joannes filius Joannis Dobrowolski et Xaveria Dobrowska Agricol.	1	—	1	—	11 mensium	Dissenteria
					Sepelivit Par.		Josephus Decan.		Kraiński Beltzensis.
December									
16.	18.	40.	Mariarma uxor Matthiae Arnietski ex patre Jasinska vidua relicta	1	—	—	1	53. Annor.	Debilitate naturali
					Sepelivit Par.		Josephus Decan.		Kraiński Beltzensis.
30.	1. Januarii 827	22.	Lucas Drzewosz viduus mendicans	1	—	1	—	50. Annor.	Tussis.
					Sepelivit Coop.		Nicolaus		Sokołowski Beltzensis.
			Pagues Cebtów 1826.						
			0		0			0	
			Pagues Gurca 1826.						
			0		0			0	
Maius			Pagues Kulaszkow 1826						
17.	19.	36.	Catharina uxor Josephi Kwas Agricolae ex patre Lachowska.	1	—	—	1	32 Annor.	Debilitate naturali
					Sepelivit Ferdinandus				Kraiński Coop. Beltzensis.
Martius			Pagues Machnowek 1826						
6.	8.	8.	Elisabetha uxor Andreae Szeruto ex patre Osiska Agricol.	1	—	—	1	40 Annor.	Ex vulnere gradivi
					Sepelivit Par.		Josephus Decan.		Kraiński Parochus Beltzensis.
24.	26.	13.	Agnes uxor Romani Kidyk ex patre Osiska. Agricolae.	1	—	—	1	45 Annor.	Ex ulcere
					Sepelivit Par.		Josephus Decan.		Kraiński Beltzensis.

Dies mortis 1826 Mensis: Dies Mortis	Dies sepulturae	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Aut alia	Sexus: Mas	Fœmina	Dies Vitae	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
Augustus			Continuatio Pagues Machnowek						
15.	17.	1.	Catharina filia Cajetani Lawadzki et Mariannae Krzabowna Laborisi	1	—	—	1	5 Ann.	Dissenteria
					Sepelivit Par.		Josephus Dec.		Kraiński Beltzensis.
September									
8.	9.	29.	Paulus filius Michaelis Białoszewski et Catharinae Owsiska Agricol.	1	—	1	—	8 Ann.	Dissenteria
					Sepelivit Par.		Josephus Dec.		Kraiński Par. Beltzensis.
5.	7.	29.	Francisca filia Michaelis Białoszewski et Catharinae Owsiska Agricolarum	1	—	—	1	6 Ann.	Dissenteria
					Sepelivit Par.		Josephus Dec.		Kraiński Beltzensis.
6.	8.	29.	Mariella filia Michaelis Białoszewski et Catharinae Owsiska Agricol.	1	—	—	1	15 Annor.	Dissenteria
					Sepelivit Par.		Josephus Decan.		Kraiński Beltzensis.
November									
7.	9.	17.	Thomas Osiecki agricola maritus Mariannae Zębowna	1	—	1	—	38. Ann.	Tabe
					Sepelivit Par.		Josephus Dec.		Kraiński Beltzensis.
September			Pagues Oscerów 1826						
22.	24.	39.	Gregorius filius Nicolai Kowalczuk et Onyski Gajoszkowna Agricol.	1	—	1	—	10 dierum	Debilitate naturali
					Sepelivit Par.		Josephus Dec.		Kraiński Beltzensis.
September			Pagues Oscerów 1826.						
14.	16.	8.	Joannes Gardaszewski maritus Catharinae Owsiowskowna	1	—	1	—	60 Ann.	Dissenteria
					Sepelivit Dec.		Josephus		Kraiński Beltzensis.
16.	18.	30.	Joannes filius Joannis Sobczuk et Mariannae Klaskowna Laboris.	1	—	1	—	8 1/2 mensium	Dissenteria
					Sepelivit Par.		Josephus Decan.		Kraiński Beltzensis.
October.									
7.	9.	48.	Francisca filia Mariannae Sikorska inservientis R. illis.	1	—	—	1	1 hebd.	Debilitate naturali
					Sepelivit Par.		Josephus Decan.		Kraiński Par. Beltzensis.
9.	11.	48.	Rosalia uxor Alexandri Sikorski ex patre Bogelowna. Laboris.	1	—	—	1	70. Ann.	Dissenteria
					Sepelivit Par.		Josephus Decan.		Kraiński Beltzensis.

Центральний держ. історичний архів України м. Львів

pag. 8.

Continuatio copiae Libri Mortuorum Ecclesiae parochialis Betrensis Ex anno 1826.

Dies mortis 1826 Mensis: Dies Mortis	Dies Sepultura	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
Augustus			Pagus Preszinow 1826						
12.	14.	4.	Jacobaeus filius Michaelis Ostaus ki et Eva Koro nowska agricolae	1	—	—	1	7 Ann.	Dissenteria
			Sepelivit Josephus Kraiński Decan. et Dec. Betrensis.						
18.	20.	49.	Victoria filia Francisci Kocoik et Agnetis Lacho wicz owna	1.	—	—	1.	16 Ann.	Dissenteria
			Sepelivit Josephus Kraiński Decan. et Dec. Betrensis.						
21.	23.	53.	Martinus filius Sebastiani Drabik et Mariae Wirnusz ka et Eva Michaylowna Agricolae	1	—	1	—	2 Annos	Dissenteria
			Sepelivit Josephus Kraiński Decan et Dec. Betrensis.						
September									
22.	24.	54.	Hyacinthus filius Sebastiani Drabik et Evae Michaylowna Agricolae	1	—	1	—	2 Ann.	Dissenteria
			Sepelivit Josephus Kraiński Decan et Dec. Betrensis.						
27.	29.	50.	Magdalena Hasy crowa vidua post Joannem relicta ex patre Rektin ska	1	—	—	1	60 Ann.	Dissenteria
			Sepelivit Josephus Kraiński Decan et Dec. Betrensis.						
December									
14.	16.	48.	Joseph Prynicz maritus Catharinae 1° voto Joannis Michałowicz ex patre Rawelska Agricolae	1	—	1	—	67 Ann.	Ordinario
			Sepelivit Josephus Kraiński Decan et Decan. Betrensis.						
Aprilis			Pagus Przemysłow 1826						
21.	23.	37.	Joannes Rybacki vicinus Laboriosus	1	—	1	—	63 Annos	Ordinario
			Sepelivit Petrus Ignatius Agricolae						
October									
12.	14.	37.	Petrus Rybacki maritus Annae Andruszkiewicz owna Agricola	1	—	1	—	38.	Hydrope
			Sepelivit Josephus Kraiński Decan et Decan. Betrensis.						
December									
20.	22.	41.	Mariamna filia Theodori Stefanuk et Helenae Hasy kowna Agricolae	1	—	—	1	3 Menses	Debilitate nati vali
			Sepelivit Josephus Kraiński Decan et Decan. Betrensis.						
September			Pagus Staje 1826						
11.	13.	58.	Antonius filius Nicolai Legiczyn ski et Petronellae Kopacz owna	1	—	1	—	2 Ann.	Dissenteria
			Sepelivit Josephus Kraiński Decan et Dec. Betrensis.						

Continuatio copiae Libri Mortuorum Ecclesiae parochialis Betrensis Ex anno 1826. pag. 9.

Dies mortis 1826 Mensis: Dies Mortis	Dies Sepult.	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
September			Continuatur pagus Staje						
15.	17.	17.	Clemens filius Francisci Gorni ki et Mariae Dziszkowna Agr.	1.	—	1.	—	10 menses	Dissenteria
			Sepelivit Josephus Kraiński Decan. et Decan. Betrensis.						
October.									
11.	13.	68.	Francisca filia Mathaei Gdaniek et Mariae Zaworotniukowna Agricolae	1.	—	—	1	2 Annos	Tussi
			Sepelivit Ser mugski Coop						murdus Lna loci.
November									
2.	4.	15.	Franciscus filius Francisci Gorni ki et Helenae Sakowna agricolae	1	—	1	—	18 dies	Debilitate moderati
			Sepelivit Josephus Kraiński						
28.	30.	59.	Catharina filia Joannis Dzierman et Mariae Nie dawiedziowna Agricolae	1	—	—	1	9 dies	Debilitate na turali
			Sepelivit Josephus Kraiński Decan et Decanus loci.						
Augustus			Pagus Tekłów 1826.						
27.	29.	30.	Jacobus Janczykiewicz maritus Francisca Dąbrowska agricola	1	—	1	—	50 Ann.	Dissenteria
			Sepelivit Josephus Kraiński Dec. et Decan. Betrensis.						
October									
11.	13.	1.	Ludovica filia Generosorum Joannis Tynieckiego Actornii in Tekłow et Helenae Łapczyńska	1	—	—	1	6 Annos	Dissenteria
			Sepelivit Paulowicz Coptor R.C. Cath. in Tekłow cum licentia proprii parochii in Cemeterio R.C. in Tekłow.						
Martius			Pagus Tuszkow 1826.						
28.	30.	1.	Mariamna filia Petri Martynowicz et Mariae Jabłkowna 1° voto Pankowiczowa	1	—	—	1.	11 Annos	Dissenteria
			Sepelivit Josephus Kraiński Decan. et Decanus loci						
November									
10.	12.	12.	Ludovicus filius Gaspari Kosiak et Mariae Kostiowa Agr.	1	—	1	—	2½ Menses	Debilitate naturali
			Sepelivit Josephus Kraiński Decan. et Decan. Betrensis.						

Інститут рукописної спадщини ім. М. Грушевського
Національної академії наук України

ДОКУМЕНТЫ – DOCUMENTS
НАМЕРЕННО ПОВТОРЕНЫ
INTENTIONALLY REPEATED

Dies mortis 1826 Mensis: Dies Mortis	Dies Sepultura	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
September			Pagus Wanicow 1826.						
7.	9.	35.	Joannes filius Matthiæ Bryk et Hedæ Brukalowna Laboriosi.	1	—	1	—	4 Annor.	Dissenteria
					Sepelivit Par. et Decan.			Josephus Kraiński	Betrensis.
Majus			Pagus Wilkow 1826						
8.	10.	10.	Agnes uxor Andreæ Snider ex patre Bylkowna Agricolæ	1	—	—	1	66. An	debilitate naturali
					Sepelivit Par. et Dec.			Josephus Kraiński	Betrensis.
29.	31.	18.	Valentinus Jawoski maritus Mariæ Kopaczowna Laboriosi.	1	—	1	—	36 Ann.	Colica
					Sepelivit Par. et Dec.			Josephus Kraiński	Betrensis.
Julius									
31.	2 Aug.	10.	Mariæ filia Dorothea Snider Calibis laboriosi	1	—	—	1	2 hebd.	Debilitate naturali
					Sepelivit Par. et Decan.			Josephus Kraiński	Betrensis.
Augustus									
25.	27.	6.	Leo filius Thomæ Resiuk et Elisabethæ Kopaczowna. Agricolæ	1	—	1	—	4 Ann.	Dissenteria
					Sepelivit Parr. et Decan.			Josephus Kraiński	Betrensis.
September									
28.	30.	15.	Joannes filius Joannis Kopacz et Reginæ Swidrowna Agricolæ	1	—	1	—	2 Menses	Debilitate naturali
					Sepelivit Par. et Decan.			Josephus Kraiński	Betrensis.
December									
30.	1 Jan. 827.	15.	Mariæ filia Joannis Kopacz et Reginæ Swidrowna Agricolæ	1.	—	—	1.	1 hora	Debilitate naturali
					Sepelivit Par. et Dec.			Josephus Kraiński	Betrensis.
			Vidi Consep. Revision 827. Knapp.						
Februarius			Pagus Worochta 1826.						
21.	23.	11.	Gasparus filius Joannis Petrowski et Rosalis Teczowna Aulæ Agricolæ	1	—	1	—	1½ Mensium	Debilitate naturali
					Sepelivit Ferdinandus Znamięski Coop. loci				
Martius									
13.	15.	9.	Joannes filius Augustini Goracy et Mariæ Mateusiowna Agricolæ	1	—	1	—	3 Annor.	Morbus Ferdinandus Znamięski Coop. loci.

Dies mortis 1826 Mensis: Dies Mortis	Dies Sepultura	Nrus Domus	NOMEN MORTUI	Religio: Catholica	Religio: Aut alia	Sexus: Mas	Sexus: Fœmina	Dies Vitæ	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
Augustus			Continuatio Pagus Worochta.						
19.	21.	17.	Francisca filia Joannis Ostrowska et Thecla Reklinska.	1	—	—	1	5 Annor	Dissenteria
					Sepelivit Par. et Decan.			Joseph Kraiński	Betrensis
September									
5.	7.	38.	Barbara uxor Jacobi Ostrowski ex patre Reklinska Agricolæ	1	—	—	1	41 Ann.	Ordinario
					Sepelivit Par. et Decan			Josephus Kraiński	Betrensis.
November									
17.	19.	28.	Mariamna filia Erasmi Stoga et Barbaræ Hryczajowna	1	—	—	1.	9 Annor	Hydropes
					Sepelivit Par. et Decanus			Josephus Kraiński	Betrensis.
December									
15.	17.	29.	Matthias filius Matthiæ Ostrowska et Agnetis Kostoski Agricolæ	1	—	1.	—	10 mensium	Debilitate naturali
					Sepelivit Par. et Decan.			Josephus Kraiński	Betrensis.
September			Pagus Worochta 1826						
19.	11.	224.	Joannes filius Joannis Wolosiyn et Catharinæ Arnoldowna Sutoris	1	—	1	—	2 Annor	Dissenteria
					Sepelivit Par. et Decan.			Josephus Kraiński	Betrensis.
September			Pagus Zuzel 1826.						
16.	18.	119.	Nicolaus filius Joannis Radzkowski et Annæ Kamenniczy Kowna Laboriosi.	1	—	1	—	10 mensium	Dissenteria
					Sepelivit Par. et Dec.			Josephus Kraiński	Betrensis.

Copiam hanc Libri Mortuorum Ecclesiæ parochialis Betrensis Rit. Lat. cum originali sive canonicam de verbo ad verbum depromptam esse, omnes proprie subscriptione et sigilli præfatæ Ecclesiæ sub titulo Sanctæ Sophiæ Episcopi Confessoris approbatione fidem facio. Betrix Die 31. Decembris 1826.

Joseph Kraiński
Par. et Decanus
nec non Deputatus
Distr. Bohorodczanensis
et Lapis R. Cath. Archipresbyter

ПОВРЕЖДЁННЫЙ ДОКУМЕНТ
DAMAGED DOCUMENT(S)

Consignatio Summarica

Omnium prolium v. l. utriusqz Sexus in Parochia Sokal Anno 1826 reperibilium quæ Schola frequentandæ capaces fuerit cum observatione Mandati Illustr: Consistor: Dedatte 2. Aprilis 1823. Nro 262. et Mandatum Illustr: Consistor: de Datto 3. Martij 821 Nro 135. confera.

Circulus Zolkiewiensis	Decanatus Betzensis	Locus Parochiæ: In qua Schola reperitur	Locus Parochiæ: In quam Schola	Loca Incorporata: In quibus Schola propria habetur	Loca Incorporata: Quæ Schola Parochiali sunt adnexa	Loca Incorporata: Quæ Schola Parochiali non sunt adnexa	Proles Schola frequentandæ capacem 6 annos ad 12m sunt: in quibus Schola reperitur, aut quæ sunt adnexa: Pueri	Puellæ	Summa	In quibus nulla Schola habetur neqz sunt adnexa: Puerorum	Puellæ	Summa	Juventutis Cathechesim frequentandæ Capacis, ab 12. ad 18 annos: In quibus Schola reperitur aut qz sunt adnexa: Pueri	Puellæ	Summa	In quibus nulla Schola habetur neqz sunt adnexa: Pueri	Puellæ	Summa	Distantia cujuslibet loci a Parochia	Adnotatio
Circulus Zolkiewiensis	Decanatus Betzensis	Civitas Sokal.	"	"	cum Suburbio	"	106.	116.	222.	"	"	"	88.	89	177.	"	"	"	Locus Parochiæ
						Villa Konotopy	"	"	"	9	6	15.	"	"	"	9	8.	17.	¼. Millaris
						" Cielcz	"	"	"	2.	2	4.	"	"	"	2.	1.	3.	½. millaris
						" Uhluwek	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1.	2	3.	1. millari
						" Horodłowice	"	"	"	8.	5	13.	"	"	"	8	15.	23	1. millar.
						" Cherobrow	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2.	2	4	1. millar.
						" Bojanice	"	"	"	3	3	6.	"	"	"	7.	8.	15.	1. millar.
						" Opulsko.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2.	2.	½ millar.
						" Sawczyn	"	"	"	7	7	14.	"	"	"	11.	11.	22.	1. millari
						" Szmitkow	"	"	"	1	"	1	"	"	"	1.	1.	2.	1. millar.
						" Poturzyca	"	"	"	4.	1.	5.	"	"	"	3	1.	4.	¼. Millar.
						" Wulka	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1.	1.	1. millar.
						" Bendiuga	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1. millar.
						" Pozdzimirz	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2. millar.
						" Radwance	"	"	"	"	9.	3.	"	"	"	1.	"	1.	3. millar.
						" Ilkowice,	"	"	"	1	3	4.	"	"	"	2.	2	4.	1. millar.
						" Skomorochi	"	"	"	1.	1.	2.	"	"	"	1.	"	1.	1. millar.
						" Steniatyn	"	"	"	10.	5.	15.	"	"	"	10.	4.	14.	1. millar.
						" Rojatyn.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1. millar.
						" Baraniepretchi	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1. millar.
						" Jastrzębice.	"	"	"	4.	9	13.	"	"	"	4	4.	8.	3. millar.
						" Wotiwin.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1.	1.	2.	3. millar.
		Summa		Incorp: Pagi 21.			106.	116.	222.	50.	45.	95.	88.	89	177.	63.	63.	126.	

Ks: Cat: [illegible]
Lusaki na Lohie

Центральний державний історичний архів України, м. Львів